

BULLETIN COMMUNAL**GEMEENTEBLAD**

N° 5

152^{eme} ANNEE-JAARCONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAADSéance du - Vergadering van
30 mai -- mei 2018

PRESIDENT - VOORZITTER

BERNARD CLERFAYTBourgmestre - BurgemeesterSOMMAIRE - KORTE INHOUDSÉANCE PUBLIQUE -- OPENBARE VERGADERINGSECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS

Décès de la chanteuse Maurane - Dénomination de la place située au centre de la rue Jacques Rayé en square Maurane -- Overlijden van de zangeres Maurane - Herbenaming van de plaats gelegen in het midden van de Jacques Rayéstraat in Mauranesquare.	408
Remise de Brevet Lauréat du travail à un citoyen schaarbeekois. -- Overhandigen van getuigschrift van Laureaat van de Arbeid aan een schaarbeekse burger.....	410
Mise à l'honneur du Lycée Emile Max dans le cadre de son centenaire -- Inhuldiging van het Lyceum Emile Max in het kader van zijn eeuwfeest	410

Assemblées -- Vergaderingen

Procès-verbal du Conseil précédent - Approbation -- Notulen van de vorige gemeenteraad – Goedkeuring.....	411
Intercommunale VIVAQUA - Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 7 juin 2018 - Modification des statuts de VIVAQUA - Mandat -- Intercommunale VIVAQUA - Buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 7 juni 2018 - Wijziging van de statuten van VIVAQUA - Mandaat.....	411

FINANCES -- FINANCIËNBudget -- Begroting

Budget 2017 - Modifications budgétaires de clôture (MB 6/2017 Ordinaire - MB 7/2017 Extraordinaire) -- Begroting 2017 - Afsluitende begrotingswijzigingen (BW 6/2017 Gewone- BW 7/2017 Buitengewone).....	417
---	-----

Comptabilité -- Boekhouding

Comptes Annuels 2017 - Arrêt provisoire -- Jaarrekeningen 2017 - Voorlopige vaststelling.....	413
---	-----

Contrôle et stratégie -- Controle en strategie

ASBL Explore Brussels - comptes 2017 - prise d'acte -- VZW Explore Brussels - rekeningen 2017 - akte nemen.....	418
CPAS - Comptes 2017 - Approbation -- OCMW - Rekeningen 2017 – Goedkeuring	418

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING**Programme de prévention urbaine -- Programma voor stadspreventie**

Programme Cohésion sociale - Projet d'avenant n°2 au Contrat communal 2016-2020 -- Programma Sociale Cohesie - Wijzigingsvoorstel nr 2 aan het Gemeenteccontract n°2 2016-2020	423
--	-----

Subventions et partenariats -- Subsidies en partnerships

Contrat de Quartier Pogge - interventions artistiques sur la chaussée d'Haecht (3.8). Financement de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour les implantations Griottes et Platanes de l'Athénée Verwée. Approbation de la convention. -- Duurzaam Wijkcontract Pogge - artistieke interventies op de Haechtsesteenweg (3.8). Subsidie van de Federatie Wallonie-Bruxelles voor de Griotte en Platanen school, locaties van de Athénée Verwée. Goedkeuring van de overeenkomst.	424
Coupe du monde de football 14 juin au 15 juillet 2018 : ordonnance de police relative à la transmission sur écrans géants des matchs. -- Wereldkampioenschap football van 14 juni tot 15 juli 2018 : Politieordonnantie betreffende de uitzending van de matches op groot scherm.....	425

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN**Police administrative -- Administratieve politie**

Règlement de police relatif aux heures de fermeture des débits de boissons/Modification du règlement. -- Politiereglement betreffende de sluitingsuren van slijterijen/Verandering van het politiereglement	428
---	-----

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Contrat de quartier durable "Pogge" - Bien communal sis chaussée de Haecht 366 - Garage - Convention d'occupation avec l'association "Studio 1 bis projet Smart" - Approbation -- Duurzaam Wijkcontract "Pogge" - Gemeentelijk pand gelegen Haechtsesteenweg 366 - Garage - Bezettingsovereenkomst met de vereniging "Studio 1 bis projet Smart" – Goedkeuring	432
--	-----

INFRASTRUCTURES -- INFRASTRUCTUUR**Architecture et Bâtiments -- Architectuur en gebouwen**

9 fontaines communales - Remplacement de la régulation et des équipements défaillants - Majoration de la dépense - pour approbation -- 9 gemeentefonteinen - Vervanging van de regelsystemen en van de defecte uitrustingen - Verhoging van de uitgave - ter goedkeuring	433
Divers bâtiments communaux : travaux de rénovation (accord-cadre) -Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Verschillende gemeentegebouwen : renovatiewerkzaamheden (raamovereenkomst) - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	435
Ecole 4/8 - Renforcement compteur électrique - pour approbation -- School 4/8 - Versterking elektriciteitsmeter – goedkeuring	436
Hôtel communal - Dépannage ascenseur 124341: remplacement du dispositif de variation de fréquence: procédure de passation et conditions du marché - pour information -- Gemeentehuis - Herstelling lift 124341: vervanging van de frequentieregeling : plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - ter informatie	437

Projet de travaux de réaménagement d'une partie du Centre Technique Rodenbach (CTR) en termes d'espaces de stationnement et de stockage - Procédure de passation et conditions du marché - Mission de coordinateur de sécurité - Pour information -- Project van werken van verbouwing van een deel van het Technisch Centrum Rodenbach (TCR) wat betreft de parkeer- en opslagruimten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Opdracht van Veiligheids- en gezondheidscoördinator - Ter informatie.....	438
Restauration à l'identique de diverses rocailles présentes dans le Parc Josaphat - Marché de faible montant - Pour information -- Identieke restauratie van de verschillende rotspartijen in het Josafatpark - Overheidsopdracht van beperkte waarde - ter informatie	440
<u>Voirie -- Wegen</u>	
Signalisation horizontale - Marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de overeenkomst - ter informatie	441
Soutien communal au placement de pavés mosaïque - validation du règlement -- Gemeentelijke ondersteuning voor de plaatsing van mozaïektegels – Reglement validatie	443
<u>Equipement -- Uitrusting</u>	
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie	445
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie	446
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie	447
Informatique - Diverses commandes auprès d'un adjudicataire de la centrale de marchés de la Ville de Bruges (RealDolmen) et auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB - pour information -- Informatica - Verschillende bestellingen bij een aannemer van de opdrachtcentrale Stad Brugge (RealDolmen) en bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG - Ter informatie	449
Informatique - Diverses commandes auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB : 2 pc portables et accessoires pour les bibliothèques francophones et le service culture francophone, 1 projecteur pour les bibliothèques francophones, 1 pc fixe pour le service transport et 1 pc fixe pour les gardiens de la paix - Pour information -- Informatica - Verschillende bestellingen bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG : 2 laptops en toebehoren voor de diensten Franstalige bibliotheken en Franstalige cultuur, 1 projector voor de dienst Franstalige bibliotheken, 1 computer voor de dienst vervoer en 1 computer voor de dienst stadswachten- Ter informatie	450

Informatique - Diverses commandes auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB : 47 écrans, 4 pc fixes et 2 lecteurs-graveurs CD/DVD externes - Pour information -- Informatica - Verschillende bestellingen bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG : 47 schermen, 4 laptops en 2 externe CD/DVD speler-schrijvers - Ter informatie.....	452
Propreté publique et Espaces Verts - Remplacement du sol coulé de la plaine de jeu Fond de vallée au Parc Josaphat- Mode de passation et fixation des conditions du marché - pour information --- Openbare Netheid Groene Ruimten- Vervanging van de begane grond van de speeltuin Fond de vallée in het Josaphat Park- Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - ter informatie.....	453
SP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de cinq fourgonnettes essence - Mode de passation et fixation des conditions du marché - pour information --- ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van vijf benzinewagens - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - ter informatie.....	454
Service informatique - Achat de pc type « Zéro client » - Acquisition de fournitures complémentaires auprès du fournisseur du marché initial - Pour information --- Informatica dienst - Aankoop van "Thin client" computers - Aankoop van aanvullende leveringen bij de leverancier van de oorspronkelijke opdracht - Ter in kennis stelling	455
Urbanisme/Environnement - Marché de services pour la numérisation des archives - Levée de la première tranche conditionnelle - Pour information --- Stedenbouw/Milieu - Overheidsopdracht voor diensten met digitalisering van de archieven - Opheffing van de eerste voorwaardelijke gedeelte - Ter informatie	457

Contrats de quartier -- Wijkcontracten

Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat : Opération 3 – Réaménagement du Parc Rasquinet - Marché d'étude / Avenant à la convention – Supplément honoraires. -- Wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat – Herinrichting van het Rasquinetpark - Studieopdracht / Aanhangsel bij de overeenkomst – Supplement erelonen.	458
--	-----

SERVICES ORDINAIRES À LA POPULATION -- GEWONE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Elections communales du 14 octobre 2018- Fixation des jetons de présence des membres des bureaux électoraux. -- Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 - Vaststelling van het presentiegeld van de leden van de stembureaus.....	460
---	-----

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES -- SPECIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale -- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit.....	462
Subventions aux associations actives dans le domaine famille/handicap -- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap	463

Solidarité -- solidariteit

Obtention du label Handycity délivré par l'ASPH asbl -- Toekenning van het Handycity label afgegeven door ASPH vzw.....	464
---	-----

Maison des femmes -- Huis van de vrouwen

Convention entre l'asbl Femmes de droit - Droit des femmes, représentée par Madame Ben Jattou et la Commune de Schaerbeek -- Overeenkomst tussen de vzw Femmes de droit - Droit des femmes vertegenwoordigd door Mevrouw Ben Jattou en de Gemeente Schaarbeek.....	465
--	-----

Convention entre la Maison Médicale Neptune, l'asbl Baobab, le Rézo Santé 1030 Petite Enfance et Parentalité et la Commune de Schaerbeek. -- Overeenkomst tussen de vzw Maison Médicale Neptune, de vzw Baobab ,de Rézo Santé 1030 Petite Enfance en Parentalité, en de Gemeente Schaarbeek	465
---	-----

PUNT IN SPOED -- POINT EN URGENCE

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Contrat de quartier durable "Pogge" - Bien communal sis chaussée de Haecht 366 - Garage - Convention d'occupation avec l'association "Studio 1 bis projet Smart" - Approbation -- Duurzaam Wijkcontract "Pogge" - Gemeentelijk pand gelegen Haachtsesteenweg 366 - Garage - Bezettingsovereenkomst met de vereniging "Studio 1 bis projet Smart" – Goedkeuring	466
--	-----

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP

VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

Motion relative aux nuisances aériennes en général, aux procédures de vol, à l'élaboration d'une cartographie des survols et à des modifications de pistes en particulier -- Motie betreffende de overlast van het luchtverkeer in het algemeen, de uitwerking van een cartografie van de overvluchten en de wijzigingen van de pistes in het bijzonder	470
Motion du Collège : Schaerbeek commune hospitalière -- Motie van het College : Schaarbeek, een gastvrije gemeente.....	474
Motion : Création d'une nouvelle ligne de NOCTIS sur le territoire de Schaerbeek -- Motie : Invoering van een nieuwe NOCTIS lijn in Schaarbeek.....	484
Point inscrit à la demande de M. Axel Bernard, conseiller communal - La situation d'insécurité routière de la Place Liedts -- Punt ingeschreven op vraag van dhr Axel BERNARD, gemeenteraadslid - De situatie van de onveiligheid op de weg van de Liedtsplein.....	486
Point inscrit à la demande de M. Axel Bernard, conseiller communal - Condamnation de l'opérateur télécoms Orange pour le refus de placement d'antennes téléphoniques. -- Punt ingeschreven op vraag van dhr Axel Bernard, gemeenteraadslid - Veroordeling van de telecomoperator Orange voor de weigering van de plaatsing van antennes van de telefoon.....	488
Point inscrit à la demande de M. Quentin van den Hove, Conseiller Communal - Modification de la voie latérale Lambermont-Wahis en rue cyclable - demande officielle de la commune de Schaerbeek à la Région Bruxelles-Capitale. -- Punt ingeschreven op vraag van de heer Quentin van den Hove, Gemeenteraadslid - Wijziging zij-rijweg Lambermont-Wahis tot fiesstraat - officiële aanvraag van de gemeente Schaarbeek aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.....	489
Point inscrit à la demande de Monsieur Arnaud VERSTRAETE, conseiller communal - Etat des lieux de la sécurité routière à Schaerbeek -- Punt ingeschreven op vraag van de heer Arnaud VERSTRAETE, gemeenteraadslid - Stand van zaken verkeersveiligheidsbeleid in Schaarbeek	491

30.05.2018

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 30 MAI 2018
VERGADERING VAN 30 MEI 2018

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins-Schepenen; M.-h. Frederic Nimal, Echevin f.f.-Schepenen wnd.; MM.-hh. Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile C.J. Jodogne, MM.-hh. Emin Ozkara, Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mme-mevr. Derya Alic, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, M.-h. Mohamed Reghif, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, M.-h. Axel Bernard, Mmes-mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Bernadette Vriamont, M.-h. Ahmed El Maslouhi, Mme-mevr. Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Youssef Abslimou Ouadrassi, Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; Mme-mevr. Denise Malamba Kifaya, Conseiller Communal-Gemeenteraadslid; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : Mmes-mevr. Mahinur Ozdemir, Jamila Sanhayi, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : M.-h. Etienne Noel, Échevin-Schepenen; M.-h. Burim Demiri, Conseiller communal-Gemeenteraadslid.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : MM.-hh. Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Seydi Sag, Mme-mevr. Asma Mettioui, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

M. Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**. De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **25/04/2018 (18:30)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil. Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **25/04/2018 (18:30)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur Guillaume est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal. **De heer Guillaume** is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**. De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESCRETARIS

Ordre du jour n°1 -- Agenda nr 1

Décès de la chanteuse Maurane - Dénomination de la place située au centre de la rue Jacques Rayé en square Maurane

Overlijden van de zangeres Maurane - Herbenaming van de plaats gelegen in het midden van de Jacques Rayéstraat in Mauranesquare.

Monsieur le Bourgmestre : Nous avons inscrit un court moment d'hommage pour la chanteuse Maurane, citoyenne schaerbeekoise qui est décédée inopinément il y a quelques jours. Nous avons prévu simplement de lui rendre hommage avec une minute de silence ou peut-être avec une minute de musique et de rappeler ainsi qu'elle était une citoyenne schaerbeekoise comme les autres, qui vivait à Schaerbeek, qui se promenait au parc Josaphat, qui a mis sa fille dans l'enseignement communal, qui a sa famille qui est implanté ici, qui était une citoyenne heureuse de vivre à Schaerbeek comme beaucoup d'autres, même si elle avait aussi cette carrière internationale qui l'emmenait souvent ailleurs, à l'étranger. Cette carrière magnifique et touchante, et son décès nous a tous touchés, et la presse entière, tout le monde entier a voulu lui rendre hommage, nous souhaitons à notre niveau lui rendre également un hommage au conseil communal et vous invitez ensuite, dans quelques instants, à soutenir l'hommage que le Collège voulait lui rendre en désignant de son nom, Square Maurane, le petit square, le petit espace vert qui est juste en face de chez elle, au milieu de l'avenue Jacques Rayé. Mais l'actualité est ce qu'elle est et au moment où nous nous apprêtons maintenant à rendre hommage au décès inopiné de Maurane, il y a d'autres décès qui ont marqué brutalement l'opinion publique. Je pense que cette minute de silence chacun pourrait la dédier à toutes ces autres personnes qui ont été aussi brutalement frappées ces derniers temps par le sort. Il y a le cas de cette petite réfugiée Kurde, qui en soit n'avais pas un lien à Schaerbeek sauf que c'est ce matin que ces funérailles ont eu lieu dans le cimetière multiconfessionnel. Il y a parfois d'autres décès qui sont moins médiatisés mais une petite jeune fille d'origine syrienne dans le cadre d'un conflit familial qui n'est pas encore très claire, a été défenestrée il y a quelques jours et elle est décédée. La presse en a moins parlé, mais c'est aussi un décès qui nous touche. Puis, hier soir, la Belgique a été, une nouvelle fois, touchée par un acte que l'on désigne aujourd'hui comme un acte terroriste dans lequel 4 victimes ont périés. Parmi ces 4 victimes il y avait deux policières, des personnes qui portent l'uniforme et qui ont certainement été frappés par ce qu'ils portaient l'uniforme et qui sont donc mort en service.

* * * * *

Le conseil tient une minute de silence -- De Gemeenteraad houdt één minuut stilte

* * * * *

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale,

Vu la décision du Collège du 08 mai 2018,

Considérant le rayonnement de la chanteuse Maurane,

DECIDE

De dénommer le square situé au centre de la rue Jacques Rayé, square Maurane.

DE GEMEENTERAAD

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet,

Gelet op de beslissing van het College van 8 mei 2018,

Overwegende de uitstraling van de zangeres Maurane,

BESLIST

De herbenaming van de square gelegen in het midden van de Jacques Rayéstraat in square Maurane.

30.05.2018

Ordre du jour n°2 -- Agenda nr 2

Remise de Brevet Lauréat du travail à un citoyen schaarbeekois.

Overhandigen van getuigschrift van Laureaat van de Arbeid aan een schaarbeekse burger.

Ce point est retiré de l'ordre du jour -- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken

* * *

Les personnes suivantes entrent en séance: Emin Ozkara, Seydi Sag -- De volgende personen treden ter vergadering: Emin Ozkara, Seydi Sag.

* * *

Ordre du jour n°3 -- Agenda nr 3

Mise à l'honneur du Lycée Emile Max dans le cadre de son centenaire

Inhuldiging van het Lyceum Emile Max in het kader van zijn eeuwfeest

Monsieur le Bourgmestre : Nous allons inviter les autorités Lycée Emile Max à venir nous rejoindre. C'est une réjouissance de se dire qu'il y a un siècle les idylles communales, ceux qui nous ont précédés au conseil communal, avaient eu l'intelligente idée de soutenir la création d'un établissement d'enseignement pour filles, ce qui était déjà très moderne à l'époque et qu'aujourd'hui, cet établissement qui a continué pendant toute ces années à poursuivre un enseignement de qualité, au bénéfice de centaines et de milliers de jeunes filles de Schaarbeek et d'ailleurs, dont beaucoup ont connu de très belles carrières et ont je suppose toutes été très heureuses. Nous fêtons ce moment particulier. Il y a deux ans, nous l'avons fait pour l'Athénée Fernand Blum, nous le fêtons maintenant pour le Lycée Emile Max. C'est aussi un jour symbolique, le témoignage de notre confiance dans notre enseignement et notre volonté de continuer à investir puisque ce matin on inaugurerait l'école Magritte et l'école Paviljoen, qui est aussi le témoignage des investissements importants que la commune fait pour son enseignement.

Monsieur De Herde : Le Lycée Emile Max fête ses 100 ans. Un siècle, toute une vie. Le Lycée communal Emile Max, est né en 1917, en pleine guerre. C'est un lycée pour filles, crée dans la mouvance de ces cours d'éducation pour jeunes filles mise sur pied par Isabelle Gatti de Gamo. Il s'agissait de briser l'ignorance culturelle dans laquelle les filles étaient cantonnées. La création de l'école revient à l'initiative personnelle de l'Echevin de l'instruction publique de Schaarbeek Emile Max. Au début, l'enseignement n'était pas gratuit. Un minerval de 100 francs pour les élèves domiciliés à Schaarbeek, 150 Francs pour les autres, étaient demandées. Pour les familles peu nanties, on s'arrangeait à condition que la conduite, le travail et les résultats soient satisfaisants. Pour l'école de fille il fallait une préfète. C'est Mariette Van Molle qui fût désignée. La première rentrée eu lieu le 7 septembre 1917 et la première promotion présenta son examen de sortie en 1923. Le Lycée a eu la chance d'être toujours dirigée par des personnes d'exception. Ce soir, en ayant aussi une pensée pour tous les décédées, nous mettons à l'honneur une préfète honoraire, Madame Jacqueline Dils, la préfète actuelle, Madame Patricia Bostoën et le proviseur, Monsieur Fatos Yurtsever. Au nom du conseil communal, je vous exprime la reconnaissance de la commune de Schaarbeek pour tout ce que vous avez fait en faveur de l'éducation des jeunes filles et des jeunes hommes. Puisse votre avenir et celui du Lycée Emile Max, être fidèle à celui de ce grand Echevin que fut Emile Max. Optimisme, volonté et efficacité.

Madame Bostoën : Bonsoir tout le monde et un grand merci de nous accueillir ici ce soir dans cette prestigieuse salle. Nous avons déjà eu l'occasion de fêter la fin de cette année bien remplie en événements à la salle du Musée que toutes les autorités communales nous ont fait le plaisir de nous prêter. Je pense qu'on peut dire que nous sommes émues et honorées d'avoir été reçues ici ce soir, qu'en tant qu'ancienne élève du Lycée, professeur-préfète, j'y ai donc quasiment passée tout ma vie,

30.05.2018

tout comme Mes deux collègues ici présentes, c'est évidemment une belle soirée à la fois pour nous et pour l'école. Je pense que nous continuerons à travailler dans ce sens d'autant plus que, même s'il y a une centaine d'années les femmes n'étaient pas acceptées facilement dans les écoles, je pense que malheureusement c'est toujours le cas dans certains pays ou certaines Régions. C'est un combat qu'il faut continuer à mener. Merci en tout cas à vous tous.

* * * * *

La séance est interrompue pendant une quinzaine de minutes -- De vergadering wordt onderbroken gedurende een vijftiental minuten

* * * * *

* * * * *

Mevrouw Vriamont : Ik wou toch even zeggen dat ik betreur dat de motie die ik had ingediend rond de actie van een aantal schaarbeekse scholen rond luchtvervuiling, dat die niet is geagendeerd terwijl die scholen al weken actie voeren. Ik vind dit eigenlijk een beetje jammer. Ik hoop dat we dat dan volgende gemeenteraad opnieuw kunnen agenderen en dat er dan een consensus kan gecreëerd worden zodat we unaniem een antwoord kunnen bieden aan de terechte bekommernis van heel veel scholen en ouders voor de gezondheid en de luchtkwaliteit.

De heer Burgemeester : Ons reglement voorziet dat een vraag mag terug komen om de drie maanden. Dit werd besproken twee maanden geleden, dus de volgende maand kunt U terug komen met dezelfde vraag, punt of motie. Ons reglement voorziet dat, de regel is voor iedereen, ook voor U. Het College heet gewoon de regel toegepast.

* * * * *

Assemblées -- Vergaderingen

Ordre du jour n°4 -- Agenda nr 4

Procès-verbal du Conseil précédent – Approbation

Notulen van de vorige gemeenteraad - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

* * *

Hasan Koyuncu entre en séance -- Hasan Koyuncu treedt ter vergadering.

* * *

Ordre du jour n°5 -- Agenda nr 5

Intercommunale VIVAQUA - Assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA du 7 juin 2018 - Modification des statuts de VIVAQUA – Mandat

Intercommunale VIVAQUA - Buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA van 7 juni 2018 - Wijziging van de statuten van VIVAQUA - Mandaat.

30.05.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu la Nouvelle loi communale, notamment ses articles 117 à 122;

Vu la Loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales;

Vu le Code des sociétés;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les statuts de l'intercommunale VIVAQUA et notamment l'article 24 de ceux-ci;

Vu les publications aux annexes du Moniteur belge des 30/10/2017 (visant notamment la réduction de capital suite au retrait des communes flamandes associées) et 2/2/2018 (constatation de la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA avec effet au 31.12.2017);

Vu la nécessité d'établir une version coordonnée des statuts de VIVAQUA découlant des décisions précitées;

Vu le souhait de VIVAQUA de modifier également ses statuts tenant compte :

- d'une optimisation des règles de bonne gouvernance au sein de VIVAQUA, notamment par l'insertion d'un Comité d'audit et d'un Comité de rémunérations ainsi que par une nouvelle répartition des rôles et responsabilités des Conseil d'Administration, Conseil de Gérance et Management;
- d'une mise en conformité avec les nouvelles règles applicables en Région de Bruxelles-Capitale en matière de rémunérations des membres des organes de gestion;
- de quelques adaptations de forme et de simplification administrative

Vu le projet de statut reprenant les modifications proposées

Vu la convocation à l'assemblée générale extraordinaire de VIVAQUA et l'ordre du jour y annexé;

DECIDE

Art.1er : d'approuver le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA tel qu'annexé à la convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 7 juin 2018.

Art. 2 : de mandater les représentants communaux au sein de l'assemblée générale de VIVAQUA aux fins de voter conformément à la décision prise à l'article 1.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name de artikelen 117 tot 122 ervan;

Gelet op de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales;

Gelet op het Westboek van Vennootschappen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de statuten van de intercommunale VIVAQUA en met name artikel 24 ervan;

Gelet op de publicatie in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 2017 (met name over de kapitaalvermindering door de uittreding van de Vlaamse gemeentevennoten) en van 2 februari 2018

(vaststelling van de fusie door overname van HYDROBRU door VIVAQUA met ingang van 31 december 2017);

Gelet op de noodzaak om een gecoördineerde versie van de statuten van VIVAQUA op te stellen ingevolge de voornoemde beslissingen;

Gelet op de wens van VIVAQUA om ook zijn statuten te wijzigen, rekening houdend met :

- een optimalisering van de regels van goed bestuur bij VIVAQUA, met name door de oprichting van een auditcomité en een remuneratiecomité alsook door een nieuwe verdeling van de rollen en verantwoordelijkheden van de Raad van Bestuur, de Raad van Zaakvoerders en het Management;
- een conformering aan de nieuwe regels die van toepassing zijn in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de bezoldigingen van de leden van de beheersorganen;
- enkele aanpassingen qua vorm en met het oog op administratieve vereenvoudiging.

Gelet op het ontwerp van de statuten met daarin de voorgestelde wijzigingen;

Gelet op de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van VIVAQUA en de bijgevoegde agenda;

BESLUIT

Art. 1 : om het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA goed te keuren, zoals het bij de oproeping voor de buitengewone zitting van de Algemene Vergadering van 7 juni 2018.

Art. 2 : de gemeentelijke vertegenwoordigers in de Algemene Vergadering van VIVAQUA volmacht te geven om hun stem uit te brengen en dit overeenkomstig de beslissing genomen in artikel 1.

FINANCES -- FINANCIËN

Comptabilité -- Boekhouding

Ordre du jour n°7 -- Agenda nr 7

Comptes Annuels 2017 - Arrêt provisoire

Jaarrekeningen 2017 - Voorlopige vaststelling

Monsieur Grimberghs : Vous n'avez pas encore tout dit Monsieur le Bourgmestre, mais c'est vrai que dans les deux cas le compte est bon. J'ai transmis à tout les conseillers un powerpoint qui présente les résultats du compte et indépendamment tout les documents officiels, des grosses briques, que vous avez reçu ou auxquelles vous avez pu avoir accès sur le site de la commune. Le résultat de 2017 confirme que les six années d'effort de gestion, qui ont été menées sur cette législature, laissent une situation saine pour l'avenir des finances de notre commune. Je ne vais pas survoler tout le powerpoint, mais je voudrais à la fois souligner que 2017 aboutis effectivement à un résultat positif de 6.715.000 €, qui aboutit aussi du coup à un résultat cumulé positif de plus de 9.400.000 €, ce qui est évidemment relativement exceptionnel aux vues de l'histoire des finances de notre commune. Le problème c'est que quand on a des résultats qui sont bons et qui sont un peu exceptionnels, c'est qu'on se demande s'ils ne sont pas effectivement tellement exceptionnels qu'ils ne se reproduiraient pas et que l'on est donc dans une situation dans laquelle on doit voir si sur la durée, cela va tenir. C'est la raison pour laquelle je me suis astreint de vous présenter quelques indicateurs sur une vision pluriannuelle. Ces indicateurs vous permettront à chacun de mesurer dans quelle mesure effectivement aujourd'hui, avec des finances assainies les promesses politiques que les uns et les autres feront dans les prochains mois, pourront effectivement se concrétiser sur la prochaine législature. Je pense qu'on a une situation dans laquelle on peut tourner le dos à des politiques d'assainissement et véritablement s'inscrire dans une politique de gestion pluriannuelle dans lesquelles les choix seront toujours nécessaire mais seront d'avantage possible ce qui est quand même plutôt une bonne nouvelle. Dans les indicateurs que j'ai construit avec le service des Finances, on retrouve d'une part les résultats, sans les prélèvements, parce que vous savez que les prélèvements d'une année à l'autre cela change, donc, sans les prélèvements en recette comme en dépense, cela donne un instrument de mesure qui est plus facilement comparable d'une année à l'autres, et vous avez un tableau avec les résultats sur toute la durée de la législature, et vous voyez qu'en fait, depuis 2013 nous avons des résultats hors prélèvement, qui sont en fait en boni. Le deuxième élément c'est l'évolution du résultat budgétaire lui-même. Là, on sait bien que le résultat budgétaire global il était en déficit en 2013, en 2014, en 2015 et il est devenu en boni seulement depuis 2016 et encore bien d'avantage en 2017. Troisième élément, c'est l'évolution du résultat cumulé. On sait bien que nous avons un résultat cumulé qui au départ était très mauvais. Il a été amélioré, il ne faut pas s'en cacher, grâce à une intervention de la Région, qui a participé à combler le déficit et le résultat des exercices qui ont suivis permettent aujourd'hui avoir un boni cumulé de 9.400.000 €. Un autre indicateur c'est l'évolution de la trésorerie. C'est la pression sanguine. C'est difficile d'aller très bien sans pression sanguine. Pendant longtemps on a cru que la trésorerie ce n'était pas vraiment le problème. Il y en a un dans cette commune qui m'a dit tout de suite que c'était le problème. C'est Monsieur le Receveur. Lui, il a dit tout de suite attention on a des résultats qui budgétairement ont l'air bon, mais quand on n'a pas de trésorerie, il doit bien y avoir un problème quelque part. En 2013, nous avons connus une année complète, 12 mois sur 12, en déficit de trésorerie, avec une trésorerie négative. Heureusement, 2013, 2014, 2015 ont été des moments où le financement court terme était très bon marché. Heureusement, parce que si cela n'aurait pas été le cas, cela aurait pu nous coûter très cher. Nous avons pu redresser grâce à nos résultats, grâce

aux provisions qui ont été constitué, la situation de la trésorerie au point que nous terminons l'année 2017 avec une trésorerie de 23.995.000€ soit une augmentation de 16.000.000 € par rapport à la situation de trésorerie au 31 décembre de l'année qui précédait. Ceci ne veut pas dire que la situation est saine tout les mois, elle s'améliorer. En 2017 nous avons encore été 8 mois avec une trésorerie négative. On est relativement rassuré pour toute sortes de raison, y compris d'ailleurs parce que les dotations de la Région sont aujourd'hui mis à disposition de manière plus régulière, nous devrions connaître une situation dans lequel on pourrait bien faire, on l'espère, 10 mois sur 12 avec une trésorerie positive. Ce qui serait une bonne nouvelle. Enfin, dernier élément évidemment qui donne aussi un indicateur des capacités de financement pour l'extraordinaire, c'est la charge de la dette. On a déjà eu des débats ici dans cette assemblée sur l'évolution de la dette, c'est important de le souligner. La dette totale a diminué en 2017. On rembourse plus que ce que l'on emprunte. C'est plutôt une bonne nouvelle et de même qu'un indicateur qui reste intéressant, c'est aussi le poids des charges de la dette sur le budget ordinaire, là aussi, stabilisation et même réduction de la pression sur le budget du service ordinaire de la charge de la dette. Voilà pour ce qui concerne ces éléments d'analyse sur une base pluriannuelle qui peuvent effectivement donner des perspectives intéressantes pour le futur. Un mot sur le résultat du budget extraordinaire, qui lui aussi est en boni. Le boni cumulé à l'extraordinaire est de 2.119.000 €, aussi une bonne nouvelle puisque nous n'avons pas toujours eu pour différentes raisons techniques, un résultat positif cumulé à l'extraordinaire. Le résultat de l'exercice propre est en boni de 6.600.000€ et c'est ce qui nous permet d'atteindre maintenant un résultat, un boni cumulé à l'extraordinaire. Vous avez également l'évolution des efforts d'investissement qui montrent que dans cette commune, effectivement, on reste très raisonnable sur le niveau d'investissement, le charge par habitant à même diminué. C'est à la fois dû aux réductions de nos dépenses, à l'augmentation de la population, puisque nos dépenses sont calculées par habitant sur un nombre de population qui croie. Donc, aujourd'hui, l'effort d'investissement total par habitant est de 279 € au compte 2017, là où il était encore de 332 € au compte 2013. Il y a là une marge peut-être de croissance pour les années à venir, mais ceci sont des débats que nous aurons sûrement dans le cadre de la campagne électorale qui viendra très prochainement.

Monsieur Verzin : On a eu le plaisir d'entendre Monsieur Grimberghs, ainsi que Monsieur Vire et Monsieur Welens en commission, avec quelques membres de ce conseil communal, ce qui m'a permis de constater combien les services communaux des Finances et de la Recette ont fort bien travaillé. Je vous demanderai Monsieur l'Echevin, de transmettre non seulement aux personnes que je viens de citer, mais à leur services, toutes les félicitations pour la qualité du travail effectué au cours de l'année précédente, comme ils l'ont fait depuis de nombreuses années d'ailleurs. Ceci étant dit, effectivement vous l'avez souligné, la commune se porte mieux. C'est une excellente nouvelle. Vous avez effectivement bien noté que les efforts qui ont été fait par le Collège et l'administration sur la réduction des frais de fonctionnement a porté ses fruits, on ne peut pas dire qu'on soit vraiment dispendu, que du contraire, à telle enseigne que à certains moments, je me demande même si on n'a pas été trop sévère avec la réduction des frais de fonctionnement sachant que les marges de manœuvres des services sont parfois extrêmement limitées parce que lorsqu'un article budgétaire est effectivement consommé on aurait pu peut-être de temps en temps, permettre une certain perméabilité entre un article non consommée et un article consommée à 100% de manière à ne pas avoir à attendre nécessairement une modification budgétaire pour effectuer la dépense. Ceci est purement technique, je pense qu'on pourra peut-être y réfléchir dans le cadre du prochain budget. En ce qui concerne les dépenses, effectivement, je pense que la maîtrise est effectivement acquise. En ce qui concerne les recettes, peut-être quelques observations. Effectivement, vous avez indiqué pendant la commission que la croissance du précompte immobilier, enfin les additionnels au précompte immobilier, qui a varié entre 2014 et 2017 de 42 à 54 millions, c'est une croissance extrêmement importante, mais il y avait des "schommelingen" des variations importantes qui sont dû à des facteurs qui sont extrinsèque à la commune, mais aussi en ce qui concerne 2017, les 4 millions, viennent aussi de la suppression d'une partie de la main morte, vous l'avez indiqué en commission. Ne reste pas moins que la pression fiscale des additionnels au précompte immobilier, reste un taux extrêmement élevé et que si la population schaarbeekoise aujourd'hui peut se réjouir de la stabilisation de nos résultats budgétaire c'est dû en grande partie à elle-même puisque le taux que nous avons toujours dénoncés au MR comme étant trop élevé, des additionnels au précompte immobilier, pas dans l'absolu mais par rapport à une autre commune qui est elle-même sous plan de redressement financier qui est la commune d'Evere, qui elle ne paie que 3000 centimes additionnels,

cette disparité est tout à fait inquiétant s'agissant de deux communes dans une structure financière quasiment identique alors qu'elle manifestement a le soutien d'un soutien politique plus important peut-être que nous l'avons nous-même. Je regrette que nous n'ayons pas, mais ce sera probablement un débat qui nous animera dans la prochaine campagne électorale, la prochaine législature, sur la réduction effectivement des efforts que j'estime trop importants demandés à la population schaarbeekoise, à celles et ceux qui sont propriétaire de leur immeuble. Pour le reste, j'avais indiqué en commission, qu'il y a quand même entre 2013 et 2017 une croissance forte importante des "autres recettes fiscales", qui sont passés de 24 millions à 34 millions. C'est c'est-à-dire millions en 4 années, ce qui veut dire que non seulement la pression fiscale sur le PRI est celle que nous connaissons, non seulement on a fait une légère diminution de l'IPP, ce que je pense de bonne alois. Par contre, l'ensemble des autres recettes fiscales qui frappent l'activité économique en général, n'a pas fait l'objet, et vous l'avez dit vous-même en commission, d'une réflexion sur leur pertinence en termes d'efficacité économique, et donc, je pense qu'il y a là un travail qu'il faudra faire dans la prochaine législature pour voir celle qui parmi ces recettes fiscales là, ces taxes là et ces redevances-là, sont celles qui ont un effet économique contreproductif. Je pense qu'il y a là une réflexion à mener. Elle ne doit pas se faire aujourd'hui, pour cela il est bien trop tard dans la législature, mais je pense que c'est une grande tâche qui nous attend dans la prochaine législature, puisqu'en effet je pense qu'aujourd'hui, le niveau des taxes qui sont appliquées à Schaarbeek, au secteur économique en général, sont de nature à dissuader un certain nombre d'opérateurs de venir à Schaarbeek, voire de rester à Schaarbeek. Il faudrait pouvoir à un moment, faire un comparatif entre le niveau des taxes, telle qu'il est pratiqué dans notre commune par rapport à celui qui est fait à Woluwe-Saint-Lambert, à Etterbeek, à Evère, pour le parler des communes limitrophes. C'est un travail qu'il faudra faire. Dernière remarque sur l'extraordinaire, je l'avais dit en commission et d'autres collègues l'on souligné également, on a en moyenne sur la législature, un taux d'exécution du budget de l'ordre de 80%. Malheureusement, pour l'exercice 2017 il est tombé à 65%. Ça pose une question. Pourquoi, alors que la moyenne est à 80% tout d'un coup nous chutons à 65%? Je sais bien qu'il y a toujours des impondérables qui sont liés à la date d'engagement, au type de marché, etc. mais 15% c'est quand même beaucoup. Le point positif là-dedans, c'est ce que vous avez souligné. Vous avez souligné que la charge de la dette était aujourd'hui environ à 18 millions, et cela est extrêmement intéressant puisque vous avez indiqués et je partage votre avis, qu'il y a là, dans la prochaine législature, une marge de manœuvre en termes d'engagement et en termes d'investissement qui reste ouverte et je pense que tant les parties de la majorité actuelle, ou de l'opposition actuelle, ont fort à cœur d'effectuer un certain nombre d'investissements qui seront possible, rendu possible par la saine gestion que vous avez menée.

Monsieur Grimberghs : Un mot de réponse, Monsieur Verzin m'entraînera à faire plus de politique que ce que j'en avais fait dans la présentation. D'abord, il a bien fait de commencer par cela, je m'associe aux remerciements qu'il a émis auprès des services des Finances et de la Recette qui nous ont aidés à préparer tout ces documents. Il est évident que la politique qui a été menée en terme budgétaire dans cette commune, l'a été sur base des trois piliers, on l'a toujours mis en avant, ralentissement des dépenses, augmentation des recettes fiscales et augmentation des moyens financiers provenant de la Région. Cela vaut la peine de le redire, un des effets du compte ici, c'est la première fois qu'on a l'augmentation de la DGC en 2017. On l'a mis de côté, donc il n'y a pas vraiment un effet DGC puisqu'on l'a mis de côté pour les contentieux chèques repas, mais c'est clair que cela va entraîner des capacités financières supplémentaires pour cette commune, puisqu'enfin on a une augmentation relative significative de l'intervention de la Région au bénéfice de notre commune. Ayant choisi de mener cette politique sur ces trois piliers, c'est sûr qu'à un moment donnée il y a des ajustements qui sont possible compte tenu des nouvelles perspectives. On a commencé de le faire en diminuant le taux d'IPP, on a commencé de le faire pour ce qui concerne les dépenses fiscales en mettant sur pied la prime bio, aujourd'hui à un taux de 30 € mais c'est sûr que l'on pourrait imaginer que ce montant pourrait augmenter, c'est un effet pour les schaarbeekois qui est comparable à une réduction du précompte immobilier, mais cela n'a pas le même effet en coût qu'une réduction du précompte immobilier, puisque cela n'intègre pas les non schaarbeekoises. Pour le reste, pour ce qui concerne les autres recettes fiscales, des ajustements sont éventuellement possible mais il faut bien se rendre compte que soit un maintien un niveau de recette suffisant et alors on peut espérer un réinvestissement dans cette commune, soit on décide de faire le contraire, de diminuer les recettes et alors on ne peut pas en même temps dire qu'il faut réinvestir en dépensant d'avantage. Là, il y a un équilibre qu'il faudra trouver et qu'il faudra rechercher dans la

30.05.2018

perspective de la prochaine législature en fonction des intentions des uns et des autres et du vote des électeurs.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 26 voix contre 0 et 10 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 26 stem(men) tegen 0 en 10 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 26 voix contre 0 et 10 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 74 à 79 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le Règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mai 2018 de soumettre les comptes annuels communaux de l'exercice 2017 au Conseil communal ;

Vu les documents en annexe comprenant :

- le compte budgétaire ;
- le compte de résultats de l'exercice 2017 (du 1/1/2017 au 31/12/2017) ;
- le bilan au 31/12/2017 ;
- les annexes aux comptes annuels composées :
- des engagements à reporter sur l'exercice 2018 ;
- de la liste des droits constatés non perçus au 31/12/2017 ;
- de la liste des mises en non-valeurs ;
- de la table de concordance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité générale ;
- des situations de caisse au 31/12/2015 et au 31/12/2017 ;
- du tableau d'évolution du fonds de pensions
- de la situation de la dette communale
- de la liste des associations subventionnées
- de la liste des travaux en cours d'exécution
- de la justification des soldes des comptes de régularisation
- les annexes de contrôle, conformément à la circulaire dd 10.09.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
- les commentaires des comptes annuels 2017;

Vu les résultats des comptes annuels qui se présentent comme suit :

Le compte budgétaire laisse apparaître un résultat budgétaire (droits nets – engagements) au service ordinaire de 9.406.803,92 EUR et au service extraordinaire de 2.119.131,04 EUR.

Le résultat comptable (droits nets – imputations) est, au service ordinaire, de 20.864.536,31 EUR et au service extraordinaire de 67.738.861,08 EUR.

Le compte de résultats enregistre un boni d'exploitation de 25.788.130,96 EUR et un mali exceptionnel de 3.932.890,60 EUR, soit un boni de l'exercice de 21.855.240,36 EUR.

La rubrique III' du passif –*Résultats*-, qui reprend les résultats des exercices antérieurs passe dès lors de 75.732.279,46 EUR au 31/12/2016 à 97.587.519,82 EUR au terme de l'exercice 2017.

Au 31/12/2016, l'actif et le passif du bilan s'élèvent à 590.576.535,49 EUR.

Le total des comptes financiers est passé de 7.908.908,34 EUR au 31/12/2016 à 23.955.021,75 EUR au 31/12/2017.

DECIDE

D'arrêter provisoirement les comptes annuels de l'exercice 2017

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 26 stem(men) tegen 0 en 10 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op artikelen 74 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;

Gelet op de beslissing van het College van Burgermeester en Schepenen van 15 mei 2018 om de gemeentelijke jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 aan de Gemeenteraad voor te leggen;

Gelet op de documenten als bijlage die omvatten :

- de begrotingsrekening ;
- de resultatenrekening van het dienstjaar 2017 (van 1/1/2017 tot 31/12/2017);
- de balans op 31/12/2017;
- de bijlagen bij de jaarrekeningen, bestaande uit :
- de over te dragen vastgelegde uitgaven naar het dienstjaar 2018 ;
- de lijst van de nog te innen vastgestelde rechten op 31/12/2017 ;
- de lijst van de onwaarden ;
- de overeenstemmingstabel tussen de budgettaire en de algemene boekhoudingen ;
- de kastoestanden op 31/12/2016 en 31/12/2017 ;
- de evolutietabel van het pensioenfonds
- de toestand van de gemeentelijke schuld
- de lijst van de gesubsidieerde verenigingen
- de lijst van de werken in uitvoering op 31/12/2017
- de rechtvaardiging van de saldo's van de regularisatie-rekeningen
- de controlebijlagen, overeenkomstig de omzendbrief dd 10.09.1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- de commentaren aan de jaarrekeningen 2017;

Gelet op de resultaten van de rekeningen :

Op de gewone dienst vertoont de begrotingsrekening een begrotingsresultaat (netto rechten – vastleggingen) van 9.406.803,92 EUR. Op de buitengewone dienst bedraagt het begrotingsresultaat 2.119.131,04 EUR.

Het boekhoudkundig resultaat (netto rechten – aanrekeningen) bedraagt 20.864.536,31 EUR op de gewone dienst, en 67.738.861,08 EUR op de buitengewone dienst.

De resultatenrekening registreert een batig exploitatieresultaat van 25.788.130,96 EUR en een uitzonderlijk nadelig resultaat van 3.932.890,60 EU hetzij een batig resultaat van het dienstjaar van 21.855.240,36 EUR.

Bijgevolg, wordt het bedrag van de rubriek III' van het passief-Resultaten-, dat de resultaten van de voorgaande dienstjaren weergeeft, van 75.732.279,46 EUR op 31/12/2016 gebracht op 97.587.519,82 EUR op het einde van het dienstjaar 2017.

Op 31/12/2017, bedragen het actief en het passief 590.576.535,49 EUR.

Het totaal van de financiële rekeningen, hetzij 7.908.908,34 EUR op 31/12/2016, bedraagt 23.955.021,75 EUR op 31/12/2017.

BESLUIT

De jaarrekeningen van het dienstjaar 2017 voorlopig vast te stellen

Budget == Begroting

Ordre du jour n°6 == Agenda nr 6

Budget 2017 - Modifications budgétaires de clôture (MB 6/2017 Ordinaire - MB 7/2017 Extraordinaire)

Begroting 2017 - Afsluitende begrotingswijzigingen (BW 6/2017 Gewone- BW 7/2017 Buitengewone)

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 26 voix contre 1 et 9 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté == Besloten, met 26 stem(men) tegen 1 en 9 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

* * *

Mohamed Echouel entre en séance == Mohamed Echouel treedt ter vergadering. ==|=- Emin Ozkara quitte la séance == Emin Ozkara verlaat de vergadering.

* * *

30.05.2018

Contrôle et stratégie -- Controlen strategie
Ordre du jour n°8 -- Agenda nr 8

ASBL Explore Brussels - comptes 2017 - prise d'acte

VZW Explore Brussels - rekeningen 2017 - akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «Explore Brussels» affichent un résultat positif de 2.128,81€ et des fonds propres positifs s'élevant à 46.291,38€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 08 mai 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 2.128,81€ et des fonds propres positifs s'élevant à 46.291,38€ pour l'exercice 2017.

Prend acte :

Des comptes 2017 de l'ASBL «Explore Brussels», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 2.128,81€ et des fonds propres positifs s'élevant à 46.291,38€ .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2016 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Explore Brussels" een positief saldo van 2.128,81€ en positief eigen vermogen ter waarde van 46.291,38€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 08 mei 2018 waar het College akte neemt van het positief saldo van 2.128,81€ en positief eigen vermogen van 46.291,38€ voor het dienstjaar 2017.

Neemt akte van:

De rekeningen 2017 van de VZW "Explore Brussels", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 2.128,81€ en positief eigen vermogen van 46.291,38€ vertonen.

* * *

Asma Mettioui entre en séance -- Asma Mettioui treedt ter vergadering.

* * *

Ordre du jour n°9 -- Agenda nr 9

CPAS - Comptes 2017 – Approbation

OCMW - Rekeningen 2017 – Goedkeuring

Monsieur Grimberghs : Là aussi vous avez reçu un document de présentation du compte CPAS qui vous indique que les comptes sont à heure et à temps, ce qui n'a pas toujours été le cas. Ca va nous permettre d'ailleurs de pouvoir acter les résultats de ce compte dans la première modification budgétaire qui sera examinée au mois de juin. Ces comptes restent fortement influencés par tout un travail de mise en ordre des recettes et des dépenses d'années antérieures du CPAS, qui continue à influencer la provision pour créance aléatoire et qui amène à influencer le résultat de manière relativement significative. Le résultat est, qu'en 2017 on a un boni de ce compte de 2.145.000 Euros de non dépensés, ce qui ne veut pas dire que le CPAS n'a pas eu tout les moyens dont il a eu besoin pour mener la politique qu'il a annoncés. Simplement, un certain nombre de dépenses n'ont pas eu lieu totalement ou ont été estimées à des niveaux plus importants que les dépenses qui ont été réellement engagées. Le résultat, de ce compte, sera donc de voir ajuster la dotation de l'année 2018 mais le collège communal a décidé, pour neutraliser une partie de l'effet du compte en tout les cas en terme de trésorerie, de mettre à la disposition du CPAS, 1 million d'euros qui figure dans nos provisions et qui seront transférés en provisions dans les comptes, dans la trésorerie du CPAS de telle sorte que le CPAS puisse faire face avec plus de facilités à ces dépenses à court termes même si déjà aujourd'hui, on l'a dit en commission, quand le PAS à des problèmes de financement, les deux receveurs se téléphonent et la dotation communale est versée le cas échéant avec un peu d'anticipation quand c'est nécessaire. Mais, le CPAS; comme la commune, se trouve pour l'instant dans une situation où en tout les cas le financement à court terme heureusement n'est pas très onéreux, n'impacte pas terriblement le résultat de nos comptes. Tant mieux, mais faisant attention cela pourrait ne pas durer. Voilà ce que je pourrais dire pour ce compte.

Madame Decoux : Dans ce budget-là, malgré finalement une augmentation assez considérable du nombre de revenus intégrations depuis 2015 et les mesures de réduction du chômage, je pense que le CPAS n'a cessé d'ajuster ces politiques sociales pour les rendre les plus proches des personnes, des citoyens bénéficiaires, tant au niveau du service sociale général, en étant aujourd'hui beaucoup plus accessible que par le passé, c'est à dire, qu'on peut obtenir un rendez-vous beaucoup plus facilement, que finalement à travers la mise en place d'un parcours Peace, de pouvoir offrir à chaque personne, qui s'adresse au CPAS, un accompagnement plus rapproché, plus régulier, et qui tient réellement compte de ce que les personnes sont capables de réaliser et aussi ce qu'elles désirent réaliser. C'est à la fois un accompagnement plus efficace mais aussi infiniment respectueux des désirs des personnes. Je pense que ce budget-là a permis ç a et nous nous en réjouissons fortement.

Monsieur Verzin : nous n'avons pas eu le plaisir d'entendre la Présidente lors de la commission de Monsieur Grimberghs, mais ceci dit, il a quand même communiqué un certain nombre d'éléments. Moi, j'avais une question à poser au-delà du fait qu'effectivement l'on peut se réjouir que le budget du CPAS soit maîtrisé et que même un retour vers la commune de l'ordre de 2 millions d'euros soit effectué cette année-ci. Ce qui est une bonne chose qui montre que les paramètres de la gestion financière du CPAS sont effectivement bien maîtrisés. J'avais une question à poser parce qu'en fait je constate à la lecture, du budget 2017 et de la réalité de ce qui a été dépensé, qu'il y a une différence significative de l'ordre de 9.342.000 euros dans ce que l'on appelle, l'effet de redistribution. Ce qui veut dire qu'au budget nous avons prévu 91.764.000 et en réalité on a financé 82.000. La question que je voulais poser, c'est de savoir, je pense qu'on avait anticipé une croissance importante des charges de redistribution financière liées à l'accroissement de la pauvreté dans notre commune, la question que je voudrais poser à la Présidente, c'est effectivement est-ce qu'elle-même constate aussi qu'il y a une moindre croissance que celle que nous craignons en terme de charge liées à la pauvreté sur Schaerbeek. D'un autre côté, je voulais faire une remarque également. Les dépenses de revenu intégration sont en constante augmentation, mais peut-être elles aussi dans une moindre mesure que celles que nous craignons, par contre, je crois qu'il est utile de souligner que l'intervention de l'Etat fédéral a elle aussi considérablement augmenté puisqu'elle est passée de 31.740.000 à 52.400.000 en quelques années. Je me réjouis en tout cas de voir que si la pauvreté augmente et j'espère dans une moindre mesure que celle que nous craignons à Schaerbeek, d'un autre côté, l'Etat fédéral n'a pas rechigné en terme d'effort financier pour soutenir la lutte du CPAS contre la pauvreté dans notre commune.

Monsieur Bernard : je ne vous cache pas mon incompréhension sur le fait que pour la deuxième année consécutive en réalité, ce qui était budgétairement consacré à notre CPAS, n'ai pas été dépensé et que près de 2 millions sont récupérés dans le budget de la commune, et que l'action

sociale de la commune en réalité, se trouve sanctionnée alors que deux choses. Un, les besoins sociaux à Schaerbeek n'ont jamais été aussi grand et deux, on compense les millions qui n'ont pas été dépensés par une ligne de trésorerie que l'on retrouve au CPAS de 1 million, ce qui est plutôt un indice que le CPAS fait face à des éventuels problèmes de trésorerie. Il y a une espèce d'incohérence que j'ai du mal à comprendre. J'aimerais quand même avoir un petit peu plus d'explications de la part de notre Echevin mais aussi de notre Présidente du CPAS pour savoir comment on explique ces ambiguïtés.

Madame Vriamont : Ik ben het niet helemaal eens met de vorige spreker. Ik verheug mij over die boni van het ocmw, omdat het ook een teken is dat het ocmw eindelijk haar financiën onder controle heeft. We moeten niet vergeten dat dat ocmw inderdaad een zeer zwaar financieel verleden met zich mee sleepte ten koste van de hulpzoekenden. Toen ik begin deze legislatuur twee jaar lid was van het ocmw-raad, moesten we rekeningen goedkeuren met vier en vijf jaar vertraging. Ik verheug mij dat het financieel beheer van ons ocmw eindelijk onder controle is. Ik denk ook dat het een uitstekend is van het College om een thresorie toe te kennen aan het ocmw wat een vlottere uitbetaling ook mogelijk maakt aan de hulpbehoevenden.

Monsieur de Beaufort : Juste la réflexion suivante, je me réjouis et je m'associe aux réflexions de réjouissement collectif sur effectivement la maîtrise financière bien que la lecture des résultats et des compte ne soient pas à la portée du premier venu. Cela reste compliqué. A ce titre-là, je voulais féliciter l'effort qui est fait du côté financier, la remontée des indicateurs à ce sujet-là. Je voudrais continuer à porter l'attention de ce conseil et en particulier envers la présidence et ses troupes, sur la nécessité de procéder aussi à plus d'indicateur sur l'activité de telle façon et on en a parlé suffisamment, on a effectivement constaté à l'époque, vous et moi, que les plateformes informatiques ne permettaient pas encore la remontée de ce genre d'information, on pourrais véritablement statuer sur la pertinence de contrôle financier que si c'est lié à des résultats qui sont indiquée dans des Key Perform Indicators, dans des informations relevantes au niveau professionnels.

Monsieur Grimberghs : La première chose que je pense qu'il est important de souligner, c'est qu'il n'y a pas une diminution des dépenses de redistribution, mais bien une augmentation très significative de celle-ci. Peut-être qu'il y a une estimation qui, au départ, est erronée, c'est-à-dire, que quand on fait le budget 2018, on se base sur les comptes de 2016, puisque maintenant nous approuvons les comptes de 2017. Peut-être bien, et on le verra dans la modification budgétaire du CPAS, qu'il y a lieu de corriger l'estimation de départ. Quand on compare l'estimation de départ, effectivement, on s'aperçoit qu'on a peut-être été, s'agissant de dépenses d'aide sociale, qu'on a été trop pessimiste quant aux demandes auxquelles le CPAS doit faire face. Mais, dans les faits, ne nous trompons pas, si on prend les dépenses des revenus d'intégration ils passent de 2016, de 56.500.000 à 64.330.000. Ce n'est pas une petite augmentation. On est tous conscient que c'est déjà une augmentation très significative. Simplement, celle-ci est suffisamment couverte par l'intervention de la commune d'une part et effectivement, je pense que Monsieur Verzin n'a pas tort de se souligner, l'intervention de l'Etat Fédéral, on aime ou on n'aime pas, mais il faut se rendre compte qu'effectivement les CPAS ont obtenu des moyens qui leurs permettent de faire face à l'augmentation des charges qui leurs sont confiées. Ces charges augmentent mais elles sont heureusement couvertes, pas à 100%, mais couvertes par une intervention de l'Etat et couvertes par une intervention de la commune à titre complémentaire qui est suffisante pour notre CPAS. J'ajoute que, et c'est ce qui explique la raison pour lesquelles on parle de trésorerie, le PAS, c'est le résultat de la loi, ne peut pas, à la différence de la commune, garder les bonis. La commune met à sa disposition les moyens pour assurer son équilibre, quand ces moyens sont supérieurs à ce qui était nécessaire pour son équilibre, elle doit les rétrocéder à la commune.

Monsieur le Bourgmestre : Et à l'inverse, quand ces moyens sont inférieurs, la commune doit lui en donner.

Monsieur Grimberghs : C'est la raison pour laquelle à partir du moment où la situation financière de la commune, Monsieur Bernard, s'améliore, nous pensons qu'il n'est pas illégitime de prévoir que l'on mette dans les comptes du CPAS des moyens de provision qui lui permette de faire face à ses besoins de trésorerie. Effectivement, ils n'ont pas de trésorerie autre que les moyens de dotation qui viennent de la commune et les moyens qui viennent de l'Etat fédéral, aussi par avance mais souvent au départ de justificatifs qui seront apportés pour les années qui ont précédées. Il y aura toujours potentiellement un déficit de trésorerie dans un CPAS. Simplement, ici, nous allons effectivement mettre un peu de moyens, progressivement, peut-être qu'il en faudra un peu plus on verra dans les

années futures, mais on commence en mettant un million d'Euros à disposition du CPAS pour assurer ces besoins de financement. Voilà exactement l'explication, il n'y en a pas d'autre. Ça ne lèse certainement pas le CPAS, ça améliore sa situation.

Madame van Zuylem : Je voudrais féliciter les comptes du CPAS 2017. Je trouve qu'ils ont fait des efforts considérables pour arriver où ils sont, mais, je voudrais parler du fond de roulement. Je trouve que le fond de roulement est indispensable, c'est très bonne idée de l'avoir octroyé. J'espère que dans les années futures, il sera encore effectif.

Madame Decoux : Effectivement en 2017, on a connu une augmentation du nombre de revenus d'intégration moins important qu'en 2015 et 2016. 2014 avait déjà commencé, puisque les premières mesures avaient commencé à avoir un impact, 2015 était l'explosion, 2016 encore plus, 2017 on a augmenté de 150 personnes alors que les années précédentes on avait augmenté de près de 500 personnes. C'est comme cela dans tout le pays. 2018 malheureusement, on est dans les premiers mois, repartis à la hausse. Le boni redistribution, ce n'est pas tant la mauvaise estimation en budget, mais un rattrapage qu'on a voulu faire à la 4^{ème} modification budgétaire où il y a eu une petite erreur de la part des services, cela arrive, qui effectivement ont mesuré l'augmentation en cours de manière beaucoup plus significative qu'elle l'était réellement. Il y avait une erreur technique qui a donné un coup d'accélération à l'augmentation. C'est en partie expliqué aussi par cela. On a aujourd'hui au CPAS une équipe de directeurs assez renouvelée et qui sont des gens avec une compétence et un professionnalisme et un engagement remarquable. C'est quelque chose qui contribue à améliorer la gestion et aussi à produire des indicateurs diverses et en avançant ils réalisent un certain nombre d'objectifs qu'ils se sont fixés. Les CPAS dans leur ensemble, ont un problème de logiciel social puisque nous sommes pieds et mains liés à des opérateurs qui ne répondent pas à nos demandes puisque nous sommes un tout petit marché peu concurrentiel qui n'intéresse pas les grands opérateurs. Aujourd'hui, le CPAS de Schaerbeek, avec le CPAS de Molenbeek est même à la pointe en Région bruxelloise en matière de réalisation d'un logiciel de type public qui soit libéré des opérateurs privés qui nous mènent en bateau depuis l'an 2000. Le logiciel existe, il fonctionne, l'ensemble des services sociaux financiers, Ressources Humaines estiment que cela répond à l'ensemble de nos questions. C'est effectivement le CPAS de Schaerbeek qui a été leader dans la manière de promouvoir ce type de solution, ce qui veut dire que le CPAS de Schaerbeek n'est pas à la traîne en la matière mais au contraire il est plutôt en pointe.

Monsieur Bernard : J'ai bien entendu vos explications, mais, je suis peut-être le seul ici dans ce conseil, mais quand je constate que 2 millions ne sont pas consacrés à l'action sociale la plus directe de notre commune, je pense à tous ceux qui ont dur à trouver un logement, je pense à tous ceux qui ont dur à avoir accès à la culture, je pense à tous ceux qui ont dur à avoir un revenu décent et je me dit qu'il y a beaucoup d'enfumage dans tout ce que l'on nous dit ici. Deuxièmement, quand j'entends dire qu'on supposerait qu'il y a une estimation au départ qui serait peut-être erronée, il faudrait peut-être revoir le budget, donc, du coup, vers le bas pour les années futures, je m'inquiète un peu vers où on va ici tous ensemble.

Monsieur le Bourgmestre : Moi je retiens de ce débat Monsieur Bernard que, un, si le CPAS remet ses comptes à temps, c'est tout de même une preuve de bonne gestion. Il est capable de produire des comptes dans les délais et des comptes qui disent la vérité de ses dépenses. C'est déjà un acte de bonne gestion. Il y a quelques années cela était beaucoup plus difficile. Il faut le souligner et cela c'est grâce au travail des équipes du CPAS conduite par la Présidente, il faut le souligner. Deux, le compte se termine par ce que l'on appelle comptablement un boni. Cela veut dire que malgré la hausse de la pauvreté, le CPAS a reçu de la commune, des moyens qui lui permettaient pleinement de travailler, même au-delà. Ensuite, vous pouvez émettre un commentaire sur le fait que cet argent aurait pu être distribué d'une autre certaine manière, mais cela relève de la politique du conseil de l'aide sociale sur base de dossier préparé par les assistants sociaux qui reçoivent les demandeurs. Ce que vous dites, c'est remettre en cause le travail de toute l'équipe d'assistants sociaux qui font remonter les dossiers en estimant que telle aide est légitime, telle est nécessaire, ... et qui invite le conseil de l'aide à s'exprimer en ce sens. Il y a des règles qui ont été établies au CPAS. Des règles qui prévoient de venir en aide aux personnes pour permettre de retrouver une forme de dignité et qui vise à apprêter les gens d'une manière convenable et cohérente. En appliquant ces règles, qui sont particulièrement généreuses à Schaerbeek, et on en est fière, et en développant toute une série de services supplémentaires et les comptes en décomptent, Schaerbeek développe une série de services, au logement, à l'énergie, à l'emploi, aux seniors, ... tout cela existe, cela se trouve dans les comptes. En développant tout cela, il n'y a pas eu de contrainte financière et budgétaire. Si l'année

30.05.2018

prochaine le CPAS développe un projet de budget d'intention de dépenses, sur base d'éléments probant, comme chaque budget, pour justifier qu'on estime que l'augmentation des besoins sera autant, la commune continuera comme on le fait depuis 20 ans. La commune continuera à mettre des moyens à la disposition du CPAS qui cherchera avec toutes ces équipes et tout son personnel qualifié, à le mettre au service des personnes qui sont dans le besoin. S'il se fait comptablement qu'il y a un déficit, la commune le couvrira. Pendant des années cela a été le cas et elle l'a fait, aujourd'hui, comptablement il y a un surplus, cet argent revient à la commune et la rend capable l'année prochaine, éventuellement, de couvrir un déficit s'il devait en avoir un. Donc, il n'y a aucune menace par l'existant de ce boni budgétaire, aucune menace, au contraire, c'est un signe de bonne mise en œuvre de la politique sociale de la commune. Je veux ici saluer tous ceux qui mettent en œuvre cette politique sociale parce que je pense qu'ils font du bon travail ici à Schaerbeek. Il faut continuer comme on le fait depuis 20 ans, à les encourager à poursuivre dans cette voie.

Monsieur de Beaufort : je pense qu'on tordrait le coup à tous ces canards le jour où on aura en face d'un rapport financier quelques indicateurs opérationnels qui permettront justement de justifier la bonne action que je crois volontiers, de toutes les personnes qui y travaillent. Je crois qu'il faut vraiment se dire qu'il faut des indicateurs opérationnels.

Monsieur le Bourgmestre : Le CPAS y travaille et cherche à développer les indicateurs que vous souhaitez

Madame Decoux : j'ai quand même techniquement quelque chose qui peut rassurer Monsieur Bernard, c'est qu'effectivement on a reçu de la part de l'Etat fédéral, particulièrement, une augmentation significative dû des subsides en 2017. Ces subsides sont arrivés en cours d'année et il a donc fallu les justifier d'une certaine manière et s'organiser d'une certaine manière pour pouvoir utiliser ces subsides d'autant que pas mal de ces subsides sont liés à du personnel. Nous avons dû avec ces subsides, pour les préserver, financer des choses autrement. Nous avons dégagée aujourd'hui un montant qui va nous permettre de faire des nouvelles politiques sociales. Mais cela, nous ne pouvions pas le faire avant cette année puisqu'il fallait le 6 mois de mise en route. Pour le moment, nous sommes en train de réfléchir aux types de nouvelle politique sociale que nous allons mettre en œuvre grâce à ces subsides et à ce boni.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 36 voix contre 1 et 0 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 36 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 1 et 0 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 249 et 255 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la loi du 08 juillet 1976, organique des Centres Publics d'Action Sociale, telle que modifiée à ce jour - en particulier son article 89;

Vu l'ordonnance du 03 juin 2003 relative à la tutelle administrative et aux règles financières, budgétaires et comptables de la loi organique du 08 juillet 1976 relative aux Centres Publics d'Aide Sociale - en particulier son article 30;

Considérant que le Comité de Concertation a pris acte des documents et des résultats sous réserve de l'examen approfondi par les autorités de tutelle;

Considérant que le Conseil de l'Action Sociale a transmis les comptes de l'exercice 2017 du CPAS approuvé en sa séance du 2 mai 2018;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mai 2018;

DECIDE :

D'approuver le compte de l'exercice 2017 du CPAS

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 249 et 255 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn zoals gewijzigd tot op heden in het bijzondere artikel 89;

30.05.2018

Gelet op de ordonnantie van 03 juni 2003 betreffende de administratieve voogdij en de financiële, begroting- en boekhoudingregels van de organieke wet van 08 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – in het bijzondere artikel 30;
Overwegende dat het Concertatiecomité Gemeente/OCMW akte heeft genomen van de documenten en de resultaten onder voorbehoud van het grondig onderzoek door de voogdijoverheden;
Overwegende dat de raad voor Maatschappelijk Welzijn de rekeningen van de dienstjaar 2017 van het OCMW, goedgekeurd in zitting van 2 mei 2018, heeft overgemaakt;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 mei 2018
BESLUIT :
De rekening van het dienstjaar 2017 van het OCMW goed te keuren

* * *

Debora Lorenzino quitte la séance -- Debora Lorenzino verlaat de vergadering.

* * *

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine -- Programma voor stadspreventie

Ordre du jour n°10 -- Agenda nr 10

Programme Cohésion sociale - Projet d'avenant n°2 au Contrat communal 2016-2020

Programma Sociale Cohesie - Wijzigingsvoorstel nr 2 aan het Gemeentecollegecontract n°2 2016-2020

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu le décret du 13 mai 2004 du Collège de la Commission communautaire française (COCOF) relative à l'octroi de subventions aux communes pour la Cohésion sociale et fixant les critères d'octroi de la dite subvention ;
Vu l'appel à projet 2016-2020 en Cohésion sociale lancé par la COCOF sur décision du Collège de la COCOF en date du 4 décembre 2014;
Vu le courrier du Cabinet du Collège de la COCOF du 2 avril 2015 informant de l'octroi à la commune de Schaerbeek d'un subside de 1.159.919,00 € (pour 2016);
Vu l'avis positif de la Concertation Locale pour la Cohésion sociale de Schaerbeek rendu en séance du 25 janvier 2018 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en sa séance du 22 mai 2018;
DECIDE
d'approuver le projet d'avenant n°2 au Contrat communal de Cohésion sociale 2016-2020.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het besluit van 13 mei 2004 van het College van de Franse communautaire Commissie (COCOF) betreffende de toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de Sociale Cohesie en dat de toekenningscriteria van bovenvermelde subsidie bepaalt;
Gelet op de vraag naar het project Sociale Cohesie 2016-2020 door de COCOF ingevolge de beslissing van het college van de COCOF op 4 december 2014

30.05.2018

Gelet de briefwisseling van het Kabinet van het College van de COCOF van 2 april 2015 betreffende de toekenning aan de gemeente van Schaarbeek van een subsidie van € 1.159.919,00 (voor 2016);
Gelet op het positieve advies van de plaatselijke concertatie van de Sociale Cohesie van Schaarbeek, gegeven in de vergadering van 25 januari 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 mei 2018 ;
BESLUIT
het wijzigingsvoorstel n°2 aan het Gemeenteccontract van de sociale cohesie 2016-2020 goed te keuren.

Subventions et partenariats --- Subsidies en partnerships
Ordre du jour n°11 --- Agenda nr 11

Contrat de Quartier Pogge - interventions artistiques sur la chaussée d'Haecht (3.8). Financement de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour les implantations Griottes et Platanes de l'Athénée Verwée. Approbation de la convention.

Duurzaam Wijkcontract Pogge - artistieke interventies op de Haechtsesteenweg (3.8). Subsidie van de Federatie Wallonie-Bruxelles voor de Griotte en Platanen school, locaties van de Athénée Verwée. Goedkeuring van de overeenkomst.

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu le programme quadriennal du Contrat de Quartier Pogge adopté par le Conseil communal du 26 octobre 2016;
Vu l'opération 3.8 de ce programme "Interventions artistiques sur la chaussée d'Haecht", pour laquelle un coût total de 377.428 € TVAC est estimé;
Vu que 257.248 € TVAC sont prévus par la Commune pour cette opération dans le cadre du Contrat de Quartier Pogge,
Vu la participation de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour un montant maximum de 120.000 € TVAC, selon les modalités prévues par la convention;
Vu la décision du collège des Bourgmestres et échevins du 15 mai 2018;

DECIDE

1. D'approuver la convention entre la Commune, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Société Publique d'Administration des Bâtiments Scolaires Bruxellois

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de vierjaarlijkse programma van het Duurzaam Wijkcontract Pogge, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 26 oktober 2016 ;
Gelet op de operatie 3.8 van dit programma "Artistieke interventies op de Haechtsesteenweg", voor dewelke de totale kosten van 377.428 € incl. BTW worden geraamd ;
Gelet op dat 257.248 € incl. BTW door de Gemeente voor die operatie in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Pogge worden voorzien ;
Gelet op het deelname van de Federatie Wallonie-Bruxelles voor een maximaal bedrag van 120.000 € incl. BTW, volgens de modaliteiten in de overeenkomst;
Gelet op het Collegebesluit van 15 mei 2018;

BESLUIT

1. Om het Overeenkomst tussen de Gemeente, de Federatie Wallonie-Bruxelles en de Publieke Maatschappij voor het Bestuur van Brusselse Schoolgebouwen goed te keuren

Ordre du jour n°12 -- Agenda nr 12

Coupe du monde de football 14 juin au 15 juillet 2018 : ordonnance de police relative à la transmission sur écrans géants des matchs.

Wereldkampioenschap football van 14 juni tot 15 juli 2018 : Politieordonnantie betreffende de uitzending van de matches op groot scherm.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 112, 114, 119 et 135 ;

Vu la loi du 24 juin 2013 relatives aux sanctions administratives communales ;

Vu le Règlement général de Police de la Commune de Schaerbeek, notamment les articles 33 et 34

Considérant la circulaire OOP 42 bis du 25 mai 2016 du Ministère de l'Intérieur relative la diffusion de

rencontres de football sur écran géant sur le territoire belge et l'organisation des événements liés au football,

Considérant que dans le cadre de la phase finale de la Coupe du monde de football 2018 se déroulant en

Russie, des demandes de retransmission de match sur des écrans géants dans des lieux accessibles au public ou sur la voie publique parviendront aux autorités communales,

Considérant qu'il convient d'analyser ce type de demande au regard du niveau de menace terroriste qui sera défini par l'Ocam mais également au regard des mesures de sûreté et de sécurité adaptées pour prévenir d'éventuels incidents afin d'assurer la sécurité, la salubrité et la tranquillité publique.

Considérant que la circulaire ministérielle OOP 42 bis du 25 mai 2016 établit un lien systématique entre le niveau général de menace terroriste en vigueur sur le territoire et le niveau de menace lié au placement d'écrans géants dans l'espace public ou dans des lieux accessibles au public,

Considérant que la circulaire ministérielle OOP 42 bis du 25 mai 2016 détermine les modalités d'encadrement relative à la diffusion de rencontres de football sur écran géants dans le cadre d'une approche multidisciplinaire et rappelle les compétences légales des pouvoirs locaux en la matière,

Considérant que la Direction Générale de la police administrative de la Police fédérale a déjà émis des recommandations quant au dispositif policier qui sera mis en place pour encadrer l'organisation de

rassemblements ou la diffusion de match de football pendant la durée de la Coupe du monde de football 2018,

Considérant que de telles retransmissions sur écrans géants en public pour un nombre important de personnes imposent de prendre des mesures incitant l'organisateur à prévenir les risques pour la sécurité, la salubrité et la tranquillité publique.

Arrête :

Article 1

En vue de maintenir la sécurité, la tranquillité et la propreté publique sur le territoire de la commune de Schaerbeek, il est interdit d'orienter des écrans de télévision vers la voie publique depuis des lieux privés accessibles au public pendant la durée de la Coupe du monde de football soit du 14 juin 2018 au 15 juillet 2018.

Article 2.

Les demandes de placement d'écrans géants sur la voie publique en vue de la diffusion sur l'espace public de match de football seront adressées au Bourgmestre au moins 10 jours avant l'événement.

Le Bourgmestre déterminera, en concertation avec l'organisateur, le lieu le plus approprié à la diffusion des matchs en tenant compte des mesures de sécurité générale découlant de la circulaire OOP 42 bis telles que :

- *Délimitation (fermeture) claire du lieu où l'événement aura lieu afin de permettre un contrôle d'accès;*

- *Limitation du nombre d'accès et indication claire des entrées et sorties réservées aux spectateurs, et veiller à ce que toutes les issues soient constamment dégagées et contrôlées ;*
- *Vérification approfondie du périmètre avant que les lieux soient accessibles pour le public ;*
- *Interdiction d'*
- *Sensibilisation des collaborateurs de l'organisateur aux possibles points d'attention (comportement suspect, paquet abandonné,...) ;*
- *Reconnaissance visuelle des collaborateurs qui font partie de l'organisation*
- *Communication au public des mesures prises: heures d'arrivée et de départ, interdiction d'emporter certains objets,... ;*
- *Planification de secours avec les services compétents (police, Siamu) et accords préalables et clairs avec l'organisateur pour les réactions en cas d'évacuation, d'alerte à la bombe,...*
- *Interdiction de se garer aux alentours immédiats du lieu de l'événement ;*
- Clarification de la capacité de chaque site en fonction de sa nature et de sa localisation dont le contrôle en incombe à l'organisateur.
- Interdiction de l'accès aux sites avec des bouteilles en verre, des cannettes sous peine de confiscation. De même, il est interdit d'introduire, sous peine de saisie, toute arme ou autre objet dangereux, coupant, blessant, contondant, pouvant être utilisé comme arme, des objets pyrotechniques, des dispositifs amplifiant le bruit, des drapeaux de plus de 1m² de surface, ou attachés à des bâtons de plus de 1,50 m de long, des animaux.
- En ce qui concerne la vente d'alcool sur le site, seule de la bière faiblement titrée (5 % d'alcool maximum) est autorisée. Les boissons débitées sur place le seront dans des gobelets en plastique ou en carton. Tout contenant en verre ou en métal est interdit.
- La nourriture ne peut être servie que dans des contenants en carton ou en plastique (les stands éventuels devront fermer au plus tard à la fin du match).
- Les spectateurs seront invités à quitter au plus tard 30 minutes après la fin de la retransmission du match concerné.

Tout spectateur se trouve sur le site à ses propres risques et périls. L'autorité administrative ne peut être tenue responsable de tout accident, dommage, vol ou dégradation, survenu dans l'enceinte du site.

Pour des raisons objectives de sécurité, l'autorité de police administrative pourra interrompre ou arrêter à tout moment la retransmission du match.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 31 mai 2018.

Article 4

Copie du présent arrêté est transmise au Chef de corps de la police locale, pour notification. Le présent arrêté sera affiché de manière visible aux abords du site, par les services communaux.

Article 5

La police zonale est chargée de faire respecter le présent arrêté.

Article 6

Les infractions constatées par les services de police feront l'objet de poursuites judiciaires, ou de sanctions administratives communales, en fonction de leur nature.

Cette amende administrative ne pourra jamais excéder la somme de 350 euros ou 175 euros, selon que le contrevenant est majeur ou mineur au moment des faits.

Article 7

Un recours en annulation et/ou en suspension contre la présente décision peut être déposé par voie de requête au Conseil d'Etat, dans un délai de 60 jours à partir de sa notification, conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et à l'arrêté du Régent du 23 août 1948 ou électroniquement via le site <https://eproadmin.raadvst-consetat.be>, conformément à la procédure décrite à l'article 85 bis de l'arrêté du Régent du 23/08/1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid de artikelen 112, 114, 119 en 135;

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op het Algemeen Politiereglement van de gemeente Schaarbeek, inzonderheid de artikelen 33 en 34;

Overwegende de omzendbrief OOP 42bis van 25 mei 2016 van het ministerie van Binnenlandse Zaken betreffende het uitzenden van voetbalwedstrijden op een groot scherm op het Belgische grondgebied en de organisatie van evenementen gelieerd aan voetbal;

Overwegende dat, in het kader van de slotfase van de Wereldbeker voetbal 2018, die in Rusland plaatsvindt, de gemeentebesturen aanvragen zullen ontvangen om wedstrijden op groot scherm uit te zenden op voor het publiek toegankelijke plaatsen of op de openbare weg;

Overwegende dat men dit soort aanvragen dient te analyseren in het licht van het niveau van de terreurdreiging dat door het OCAD bepaald zal worden, maar ook vanuit de noodzaak om aangepaste veiligheidsmaatregelen te treffen om mogelijke incidenten te voorkomen teneinde de openbare veiligheid, gezondheid en rust te waarborgen.

Overwegende dat men in de ministeriële omzendbrief OOP 42bis van 25 mei 2016 systematisch de link legt tussen het algemene terreurdreigningsniveau dat op het grondgebied van kracht is en het dreigningsniveau dat verbonden is aan de plaatsing van grote schermen in de openbare ruimte of op voor het publiek toegankelijke plaatsen;

Overwegende dat in de ministeriële omzendbrief OOP 42bis van 25 mei 2016 de omkaderende modaliteiten bepaald worden betreffende het uitzenden van voetbalwedstrijden op een groot scherm in het kader van een multidisciplinaire aanpak en dat er herinnerd wordt aan de wettelijke bevoegdheden van de lokale overheden ter zake;

Overwegende dat de Algemene Directie Bestuurlijke Politie van de Federale Politie reeds aanbevelingen gedaan heeft inzake het politiedispositief dat in plaats gesteld zal worden om de organisatie van samenscholingen of de uitzending van voetbalwedstrijden gedurende de Wereldbeker voetbal 2018 te omkaderen;

Overwegende dat dergelijke uitzendingen op groot scherm, in de openbare ruimte en voor een groot aantal mensen, vereisen om maatregelen te treffen die de organisator ertoe aanzetten om de risico's voor de openbare veiligheid, gezondheid en rust te voorkomen;

Besluit:

Artikel 1

Met het oog op het bewaren van de openbare veiligheid, rust en netheid op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek, is het verboden om televisieschermen naar de openbare weg te richten vanuit private plaatsen die voor het publiek toegankelijk zijn tijdens de duur van de Wereldbeker voetbal, met name van 14 juni 2018 tot en met 15 juli 2018.

Artikel 2

De aanvragen om grote schermen op de openbare weg te plaatsen voor het uitzenden van voetbalwedstrijden in de openbare ruimte worden minstens tien dagen vóór het evenement aan de burgemeester gericht.

De burgemeester zal, in overleg met de organisator, de meest geschikte plaats bepalen voor het uitzenden van de wedstrijden, rekening houdend met de algemene veiligheidsmaatregelen die voortvloeien uit de omzendbrief OOP 42bis, zoals:

- *Duidelijke afbakening (afsluiting) van de locatie waar het evenement zal plaatsvinden, om een toegangscontrole mogelijk te maken;*
- *Beperking van het aantal toegangen en duidelijke aanduiding van de in- en uitgangen die voor de toeschouwers voorzien zijn; erop toezien dat alle (nood)uitgangen permanent vrijgehouden en gecontroleerd worden;*
- *Grondige verificatie van de perimeter vooraleer de plaats toegankelijk gemaakt wordt voor het publiek;*
- *Verbod om rugzakken en grote tassen mee te nemen;*
- *Sensibilisering van de medewerkers van de organisator over mogelijke aandachtspunten (verdachte gedraging, achtergelaten pakket,..);*
- *Visuele herkenbaarheid van de medewerkers die deel uitmaken van de organisatie (herkenbare kledij, armband,..);*
- *Communicatie over de genomen maatregelen naar het publiek toe: uren van aankomst en vertrek, verbod om bepaalde voorwerpen mee te nemen,..;*
- *Organisatie van de noodplanning met de bevoegde diensten (politie, DBDMH) en duidelijke voorafgaande afspraken met de organisator over hoe er gereageerd moet worden bij een evacuatie, een bomalarm,..;*
- *Parkeerverbod in de onmiddellijke omgeving van de plaats*
- *Verduidelijking van de capaciteit van elke site in functie van de aard en de locatie ervan, waarbij de controle toekomt aan de organisator;*

- Verbod om de sites te betreden met glazen flessen en blikjes, op straffe van inbeslagneming. Het is eveneens verboden, op straffe van inbeslagneming, om de site te betreden met om het even welk wapen of een ander gevaarlijk, snijdend, kwetsend of stomp voorwerp dat als wapen gebruikt zou kunnen worden, alsook vuurwerk, geluidsversterkende apparatuur, vlaggen groter dan 1 m² of vastgemaakt aan stokken langer dan 1,50 m, dieren.
- Inzake de verkoop van alcohol op de site: enkel bier met laag alcoholgehalte is toegestaan (maximum 5% alcohol). Drank die ter plaatse verkocht wordt, wordt geschonken in plastic- of kartonnen bekens. Alle glazen of metalen recipiënten zijn verboden.
- Voedsel dat ter plaatse verkocht wordt, mag enkel geserveerd worden in plastic- of kartonnen recipiënten (de eventuele stands moeten ten laatste op het einde van de wedstrijd sluiten).
- De toeschouwers zullen verzocht worden om de plaats te verlaten ten laatste 30 minuten na het einde van de uitzending van de betrokken wedstrijd.

Elke toeschouwer bevindt zich op eigen risico op de site. De bestuurlijke overheid kan niet aansprakelijk gesteld worden voor gebeurlijke ongevallen, schade, diefstallen of beschadigingen binnen de afgebakende zone.

Uit objectieve veiligheidsoverwegingen kan de overheid van bestuurlijke politie de uitzending van de wedstrijd te allen tijde onderbreken of stopzetten.

Artikel 3

Huidige verordening treedt in werking op 31 mei 2018.

Artikel 4

Een kopie van huidig besluit wordt overgemaakt aan de korpschef van de lokale politie, voor officiële kennisgeving. Huidig besluit zal door de gemeentediensten op een zichtbare wijze aangeplakt worden in de onmiddellijke omgeving van de site.

Artikel 5

De zonale politie is ermee belast om huidig besluit te doen naleven.

Artikel 6

De door de politiediensten vastgestelde misdrijven zullen het voorwerp uitmaken van gerechtelijke vervolging of gemeentelijke administratieve sancties, afhankelijk van hun aard.

Deze administratieve geldboete kan nooit hoger zijn dan 350 euro of 175 euro, al naargelang de overtreder op het ogenblik van de feiten meerderjarig of minderjarig is.

Artikel 7

Een beroep tot nietigverklaring en/of schorsing tegen huidige beslissing kan neergelegd worden via een verzoekschrift bij de Raad van State, en dit binnen een termijn van 60 dagen te rekenen vanaf de kennisgeving, overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973 en het Besluit van de Regent van 23 augustus 1948, of elektronisch via de site <https://eproadmin.raadvst-consetat.be>, overeenkomstig de procedure beschreven in artikel 85bis van het Besluit van de Regent van 23/08/1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Police administrative -- Administratieve politie

Ordre du jour n°13 -- Agenda nr 13

Règlement de police relatif aux heures de fermeture des débits de boissons/Modification du règlement.

Politierèglement betreffende de sluitingsuren van slijterijen/Verandering van het politierèglement

Monsieur le Bourgmestre : C'est une petite correction très technique. Il s'agit d'intégrer l'arrêté ministériel relatif aux établissements qui émettent de la musique qui est entré en vigueur très récemment.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

30.05.2018

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale, et en particulier son article 119;

Vu l'arrêté du 26 janvier 2017 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public, et plus particulièrement son article 4 ;

Vu la délibération du conseil communal du 28 janvier 2015, approuvant le règlement de police relatif aux heures de fermeture des débits de boissons, tel que modifiée le 24 février 2016;

Considérant que l'arrêté du 26 janvier 2017 prévoit que tous les établissements ouverts au public, quelles que soient les conditions d'accès, aménagés ou équipés d'une installation permanente ou temporaire de diffusion de son amplifié, dont les horaires de diffusion sont compris en tout ou en partie entre 00h00 et 07h00, doivent introduire une déclaration de classe III auprès de la commune :

Considérant que cet arrêté est entré en vigueur le 21 février 2018;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter le règlement de police communal relatif aux heures de fermeture des débits de boissons afin de tenir compte des dispositions contenues par l'arrêté du 26 janvier 2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins,

DECIDE

Article 1

A l'article 1, § 1^{er} du règlement de police du 28 janvier 2015 relatif aux heures de fermeture des débits de boissons tel que modifié le 24 février 2016, sont supprimés les mots « *ou une déclaration environnementale de classe III* ».

Article 2

Supprimer l'article 1, § 5.

Article 3

A l'article 2, § 1^{er} du règlement de police du 28 janvier 2015 relatif aux heures de fermeture des débits de boissons tel que modifié le 24 février 2016, les mots « *fourni par un installateur agréé, calibré et scellé selon les normes de l'IBGE* » sont remplacés par les mots " *à coupure d'énergie*".

Article 4

A l'article 3, alinéa 1^{er}, 3^o du règlement de police du 28 janvier 2015 relatif aux heures de fermeture des débits de boissons tel que modifié le 24 février 2016, la phrase « *Placement d'un limiteur de bruit fourni par un installateur agréé, calibré et scellé selon les normes* » est remplacée par la phrase « *Placer au sein du débit de boissons un afficheur-enregistreur de niveaux sonores conformément aux normes définies par l'arrêté du 26 janvier 2017 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public.* »

Article 5

A l'article 5 du règlement de police du 28 janvier 2015 relatif aux heures de fermeture des débits de boissons tel que modifié le 24 février 2016, la phrase entière est supprimée et remplacée par la phrase : « *Toute infraction au présent règlement de police sera sanctionnée conformément aux dispositions prévues dans la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, et plus particulièrement les articles 2 à 13.* ».

Article 6

Le présent règlement de police sort ses effets cinq jours à dater de sa publication

Règlement de police relatif aux horaires de fermeture des débits de boissons (version consolidée)

Article 1 :

§1er : Les débits de boissons alcoolisées ou non, non couverts par un permis d'environnement, accessibles au public, à titre principal ou accessoire, quelle que soit leur nature ou dénomination ainsi que les dépendances accessibles au public de ces établissements, qui sont implantés sur le territoire de la commune de Schaerbeek sont tenus de respecter les horaires suivants :

- les nuits du lundi au mardi, mardi au mercredi, mercredi au jeudi, jeudi au vendredi et dimanche au lundi : fermeture à 1hrs du matin au plus tard ;

- Les nuits du vendredi au samedi et samedi au dimanche : fermeture à 3hrs du matin au plus tard.

§2 : Les heures d'ouverture et de fermeture du débit de boissons doivent être lisiblement affichées sur la porte d'entrée.

§3 : L'ensemble de la clientèle doit avoir quitté le débit de boissons à l'heure de fermeture visée au §1.

§4 : Les débits de boissons doivent respecter un temps minimum de fermeture de 5 heures à compter des heures de fermeture imposées au §1er.

§5 : Les horaires visés au §1^{er} ne sont toutefois pas applicables :

1. les nuits précédant le jour de Noël et le jour de l'An, aucune limitation d'horaire ne sera d'application
2. les nuits précédant les jours fériés légaux suivants :

- Le lundi de Pâques
- Le 1^{er} mai
- L'Ascension
- Le lundi de Pentecôte
- Le 21 juillet
- Le 15 août
- Le 1^{er} novembre
- Le 11 novembre

L'heure de fermeture des débits de boissons est fixée à 3 heures.

3. Si une autorisation exceptionnelle a été délivrée par le Bourgmestre indépendamment des conditions fixées à l'article 3.

La demande devra être introduite au minimum 15 jours ouvrables avant l'évènement.

Article 2 :

§1er : Tout débit de boissons à propos duquel l'Administration communale de Schaerbeek aurait reçu plus d'un rapport de police/ procès-verbal / compte-rendu administratif attestant de l'existence de tapage musical trouvant son origine dans l'exploitation de celui-ci sera tenu de faire placer un limiteur sonore à coupure d'énergie.

§2 : Tout débit de boissons dans lequel on danse et à propos duquel l'Administration communale de Schaerbeek aurait reçu plus d'un rapport de police/procès-verbal/ compte-rendu administratif attestant de troubles à l'ordre public trouvant leur origine dans l'exploitation de celui-ci sera tenu de faire assurer la surveillance de l'établissement par un service de surveillance interne agréé et ce à partir de 22 heures pour une période à définir après audition de l'exploitant.

Article 3 :

Les débits de boissons visés à l'article 1er§1 pourront introduire par écrit une demande de dérogation auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins sous les conditions suivantes :

1. Ne pas avoir été l'objet d'une fermeture administrative, d'un PV de police ou d'un compte-rendu administratif durant les 12 mois précédant la demande
2. Disposer d'un système de gardiennage agréé à partir à partir de minuit lorsque l'on y danse.
3. Placer au sein du débit de boissons un afficheur-enregistreur de niveaux sonores conformément aux normes définies par l'arrêté du 26 janvier 2017 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public.
4. Etre en possession d'un dossier administratif complet en ce compris toutes les autorisations urbanistiques et environnementales requises

L'autorisation ne concerne en tout état de cause que l'établissement lui-même et en aucune manière les prolongements de celui-ci sur l'espace public.

Article 4 :

L'exploitant du débit de boissons doit porter le présent règlement à la connaissance de sa clientèle par l'affichage de celui-ci de manière visible à l'intérieur de son établissement.

Article 5 :

Toute infraction au présent règlement de police sera sanctionnée conformément aux dispositions prévues dans la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, et plus particulièrement les articles 2 à 13.

Article 6 :

Le présent règlement de police sort ses effets cinq jours à dater de sa publication.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in het bijzonder het artikel 119;

Gelet op het besluit van 26 januari 2017 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen, en meer in het bijzonder de artikel 4;

Gelet op het uittreksel van de gemeenteraad van 28 januari 2015, die het politiereglement betreffende sluitingsuren van slijterijen goedkeurt, zoals gewijzigd op 24 februari 2016;
Overwegende dat het besluit van 26 januari 2017 voorziet dat alle inrichtingen toegankelijk voor publiek ongeacht de toegangsvoorwaarden, die zijn ingericht of uitgerust met een permanente of tijdelijke installatie voor het verspreiden van versterkt geluid, waarvan de uren waarop het geluid wordt verspreid volledig of gedeeltelijk liggen tussen 00.00 uur en 07.00 uur, een milieuverklaring van klasse III bij de gemeente moeten indienen ;

Overwegende dat dit besluit op 21 februari 2018 in werking is getreden ;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat het politiereglement betreffende sluitingsuren van slijterijen aan te passen om rekening te houden van de normen die in het besluit van 26 januari 2017 worden opgelegd ;

Op voorstel van het college van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

Artikel 1

In artikel 1, §1, van het Politiereglement dd. 28 januari 2015 betreffende de sluitingsuren van slijterijen, worden de woorden « *of een milieuverklaring van klasse III* » verwijderd.

Artikel 2

Artikel 1, § 5 wordt verwijderd.

Artikel 3

In artikel 2, §1, van het Politiereglement dd. 28 januari 2015 betreffende de sluitingsuren van slijterijen, worden de woorden « *die door een erkende installateur geleverd wordt, die gekalibreerd en verzegeld is volgens de normen van BIM te laten plaatsen* » vervangen door de woorden « *met stroomuitval* »

Artikel 4

In artikel 3, alinea 1, 3° van het Politiereglement dd. 28 januari 2015 betreffende de sluitingsuren van slijterijen, wordt de zin « *Plaatsing van een geluidsbeperker door een erkende installateur, gekalibreerd en verzegeld volgens de normen van BIM* » vervangen door de zin « *Plaatsing van een registreertoestel van de geluidsniveaus met display in de slijterij volgens de normen van het besluit van 26 januari 2017 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen* »

Artikel 5

In artikel 5 van het Politiereglement dd. 28 januari 2015 betreffende de sluitingsuren van slijterijen, wordt de hele zin verwijderd en vervangen door de zin : « *Elke overtreding van dit politiereglement zal gesanctionneerd worden volgens de bepalingen voorzien in de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, en meer in het bijzonder de artikelen 2 tot en met 13* »

Artikel 6

Dit politiereglement treedt in werking vijf dagen na publicatie.

Politiereglement betreffende sluitingsuren van slijterijen (geconsolideerde versie)

Artikel 1 :

§1 : De slijterijen van gegiste en niet gegiste dranken, niet gedekt door een milieuvergunning, toegankelijk voor het publiek, als hoofd of bijkomende activiteit, ongeacht hun natuur of benaming, evenals aanhorigheden toegankelijk voor het publiek van deze instellingen, dat op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek zijn gehouden de volgende uurroosters te respecteren

- De nachten van maandag op dinsdag, dinsdag op woensdag, woensdag op donderdag, donderdag op vrijdag en zondag op maandag : sluiting ten laatste om 1uur 's nachts;
- De nachten van vrijdag op zaterdag en zaterdag op zondag : sluiting ten laatste om 3uur 's nachts.

§2 : Het openings- en sluitingsuurrooster van de slijterij moet leesbaar op de ingangdeur aangebracht worden.

§3: Het geheel van de klanten moet de slijterij op het uur van sluiting die in §1 wordt beoogd hebben verlaten.

§4: De slijterij moet een minimale sluitingstijd van 5 uren eerbiedigen vanaf de sluitingsuren die in §1 worden opgelegd.

§5: De uurroosters die in §1 worden beoogd, zijn echter niet van toepassing :

1. de nachten voor Kerstmis- of Nieuwjaarsdag, zal geen enkele beperking van dienstregeling van toepassing zijn
2. De nachten die aan de volgende wettelijke feestdagen voorafgaan:

- Paasmaandag
- 1ste mei
- Hemelvaart

- Pinkstermaandag
- 21 juli
- 15 augustus
- 1 november
- 11 november

wordt het sluitingsuur van de slijterij om 3 u opgelegd

3. Als een uitzonderlijke vergunning door de Burgemeester wordt gegeven los van de voorwaarden die in artikel 3 opgesteld zijn. De aanvraag moet minstens 15 werkdagen voor het evenement ingediend worden.

Artikel 2:

§1: Elke slijterij waarvoor het Gemeentebestuur van Schaarbeek meer dan een politieverlag/procesverbaal/administratief verslag krijgt dat gewag maakt van het bestaan van muzikaal nachtlawaai dat zijn oorsprong vindt in de uitbating, zal verplicht zijn om een geluidsbeperker met stroomuitval te laten plaatsen.

§2 : Elke slijterij waarin men danst waarvoor het Gemeentebestuur van Schaarbeek meer dan een politieverlag/proces-verbaal/administratief verslag krijgt dat zou getuigen van onrust aan de openbare orde dat zijn oorsprong vindt in de uitbating, zal verplicht zijn om het toezicht van de slijterij door een erkende interne controledienst te laten waarborgen en dit vanaf 22u voor een periode die zal worden bepaald na hoorzitting van de uitbater.

Artikel 3:

De slijterijen bedoeld in het artikel 1 §1 zullen schriftelijk een vrijstellingsaanvraag bij het college van Burgemeester en Schepenen mogen indienen onder de volgende voorwaarden

1. Niet het onderwerp geweest zijn van een administratieve sluiting, van een PV of een administratief verslag tijdens de 12 maanden voorafgaande de aanvraag;
 2. Over een erkend bewakingsstelsel vanaf middernacht beschikken wanneer men er danst;
 3. Plaatsing van een registreertoestel van de geluidsniveaus met display in de slijterij volgens de normen van het besluit van 26 januari 2017 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen;
 4. In bezit van een volledig administratief dossier, alle stedenbouwkundige en milieu vergunningen inbegrepen.
- De vergunning betreft in ieder geval slechts de uitbating zelf en in geen enkel geval de verlengingen ervan op de openbare ruimte.

Artikel 4:

De ondernemer van de slijterij moet dit politiereglement op zichtbare wijze binnen in zijn instelling ter kennis van de klanten brengen.

Artikel 5:

Elke overtreding van dit politiereglement zal gesanctioneerd worden volgens de bepalingen voorzien in de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties worden gestraft, en meer in het bijzonder de artikelen 2 tot en met 13.

Artikel 6:

Dit politiereglement treedt in werking vijf dagen na publicatie.

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Ordre du jour n°14 -- Agenda nr 14

Contrat de quartier durable "Pogge" - Bien communal sis chaussée de Haecht 366 - Garage - Convention d'occupation avec l'association "Studio 1 bis projet Smart" – Approbation

Duurzaam Wijkcontract "Pogge" - Gemeentelijk pand gelegen Haechtsesteenweg 366 - Garage - Bezettingsovereenkomst met de vereniging "Studio 1 bis projet Smart" - Goedkeuring

Ce point est retiré de l'ordre du jour -- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken

INFRASTRUCTURES --- INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments --- Architectuur en gebouwen

Ordre du jour n°15 --- Agenda nr 15

9 fontaines communales - Remplacement de la régulation et des équipements défectueux - Majoration de la dépense - pour approbation

9 gemeentefonteinen - Vervanging van de regelsystemen en van de defecte uitrustingen - Verhoging van de uitgave - ter goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, en particulier ses articles 37 et 80;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le cahier spécial des charges Scha/Infra/2016/033bis concernant le remplacement de la régulation et des équipements défectueux de neuf fontaines communales;

Vu la décision du conseil communal du 26 octobre 2016 approuvant le mode de passation et fixant les conditions du marché;

Considérant que la dépense était initialement estimée à 150.000 € en 2016;

Vu la délibération du collège communal du 30 mai 2017 de ne pas attribuer le marché et de relancer l'appel à la concurrence aux mêmes conditions et selon la même procédure de passation suite à la réception d'une seule offre et au vu de la trop faible participation à ce marché;

Vu la délibération du collège communal du 14 novembre 2017 concernant l'attribution du marché et l'engagement d'une dépense de 244.000 € tenant compte d'une marge de 10% telle que préconisée par la circulaire régionale du 2 août 2006;

Considérant que les travaux ont débuté en février 2018;

Vu le conseil communal du 28 février 2018 prenant pour information une première majoration de la dépense à 244.000 €;

Vu le conseil communal du 28 mars 2018 prenant pour information une deuxième majoration de dépense à 271.000 €;

Considérant que depuis l'étude du projet en 2016 et le début des travaux en 2018, la situation des fontaines et notamment de l'étanchéité des bassins s'est fortement dégradée suite à des actes de vandalisme répétés;

Vu la proposition de décompte n°3, réf. 5204-18-03 du 4 mai 2018, pour travaux supplémentaires, introduite par l'adjudicataire, pour un montant de + 40.274,00 €;

Considérant que lesdits suppléments consistent en:

1. **Chasseurs Ardennais** Remplacement des lampes LED qui ne sont plus étanches et provoquent des court-circuits.
2. **Place de la patrie** Mise en conformité de la tuyauterie d'alimentation d'eau de ville => Non repris dans le CSC par le bureau d'études.
3. **Galoppin** Mise en conformité de l'alimentation d'eau de ville car non repris dans le CSC du BE Teen consulting.
4. **Parc Reine Verte** Pose d'un compteur de passage et d'une vanne d'arrêt pour la fontaine.
5. **Place Princesse Elisabeth** Remplacement des caniveaux, de 12 lampes LED, de 2 pompes (Filtre à sable + fontaine)

Considérant que ces décomptes ont été jugés indispensables à la poursuite du chantier par le fonctionnaire-dirigeant en charge du suivi des travaux;

APPROUVE

- le décompte n°3 d'un montant de 40.274,00 €
- la majoration du coût global des travaux à travaux à 310.000 €:

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, in het bijzonder de artikelen 37 en 80;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – in het bijzonder het artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2016/033bis betreffende de vervanging van de regelsystemen en de defecte uitrustingen van de negen gemeentefonteinen;

Gelet op het raadsbesluit van 26 oktober 2016 houdende goedkeuring van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht;

Overwegende dat in 2016 de uitgave oorspronkelijk op 150.000 € werd geraamd;

Gelet op het collegebesluit van 30 mei 2017 om de opdracht niet te gunnen en een nieuwe oproep tot mededinging te lanceren, aan dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde plaatsingsprocedure, nadat slechts één enkele offerte werd ontvangen en de deelnemingsgraad aan deze opdracht dus te laag was;

Gelet op het collegebesluit van 14 november 2017 betreffende de toewijzing van de opdracht en de vastlegging van de uitgave van 244.000 €, rekening houdend met een marge van 10 % zoals aanbevolen in de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006;

Overwegende dat de werken in februari 2018 werden aangevat;

Gelet op de gemeenteraad van 28 februari 2018, waarbij een eerste verhoging van de uitgave tot 244.000 € ter informatie werd genomen;

Gelet op de gemeenteraad van 28 maart 2018, waarbij een tweede verhoging van de uitgave tot 271.000 € ter informatie werd genomen;

Overwegende dat sinds de studie van het project in 2016 en het begin van de werken in 2018, de toestand van de fonteinen en met name de waterdichtheid van de bekkens sterk is achteruit gegaan ten gevolge van herhaald vandalisme;

Gelet op het verrekeningsvoorstel nr. 3, ref. 5204-18-03 van 4 mei 2018, voor meerwerken, ingediend door de opdrachtnemer, voor een bedrag van + 40.274,00 €.

Overwegende dat deze meerwerken bestaan uit:

1. **Ardense Jagersplein**: de vervanging van LED-lampen die niet meer waterdicht zijn en kortsluiting veroorzaken.
2. **Vaderlandsplein**: het in conformiteit stellen van de leidingen van het stadswater => Niet opgenomen in het bestek door het ontwerp bureau.
3. **Galoppin**: het in conformiteit stellen van de stadswatervoorziening, omdat deze niet is opgenomen in het bestek van BE Teen-consulting.
4. **Koningin-Groen park**: plaatsing van een debietmeter en een afsluiter voor de fontein.
5. Prinses **Elisabethplein**: vervanging van de goten, 12 LED-lampen, 2 pompen (zandfilter + fontein)

Overwegende dat deze verrekeningen door de leidende ambtenaar die belast is met de opvolging van de werken als absoluut noodzakelijk worden beschouwd voor het goede verdere verloop van de werf;

BESLUIT

- de verrekening nr 3 ten bedrage van 40.274,00 € goed te keuren.
- de verhoging van de globale uitgave tot 310.000,00 € goed te keuren

30.05.2018

Ordre du jour n°16 -- Agenda nr 16

Divers bâtiments communaux : travaux de rénovation (accord-cadre) -Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Verschillende gemeentebouwen : renovatiewerkzaamheden (raamovereenkomst) - Gunningswijze en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1° a -, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Considérant que les services communaux rencontrent des difficultés à entretenir l'entièreté des bâtiments communaux de Schaerbeek;

Considérant qu'il conviendrait d'organiser un marché à bordereau de prix afin de pouvoir commander des travaux de rénovation au gré des besoins;

Considérant que les entreprises consultées seraient des entreprises d'économie sociale de la région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que l'objet de ce marché serait de réaliser des travaux de mise en place de cloisons intérieures et de revêtements de plafonds, de peinture d'enduits des parois intérieures et des plafonds, de plafonnage, de peinture, de tapissage et de démolition;

Considérant que ce marché serait passé par procédure négociée sans publication préalable et que le coût des travaux est estimé à 100.000€ TVAC;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 mai 2018 :

1. D'approuver le principe du marché dont question sous rubrique;
2. D'arrêter la procédure de passation : procédure négociée sans publication préalable après consultation de trois firmes spécialisées;
3. De fixer les conditions du marché selon le CSC Scha/Infra/2018/016;
4. D'imputer la dépense, estimée à 100.000€ TVAC, à l'article 137/724-60/-/51;
5. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision du collège précitée du 8 mai 2018.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - in het bijzonder het artikel 42, §1, 1° a - , zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat de gemeentediensten moeilijkheden ondervinden om alle gemeentegebouwen van Schaarbeek te onderhouden;
Overwegende dat het zou passen een opdracht uit te schrijven tegen prijslijst, om naar gelang van de behoeften, renovatiewerkzaamheden te kunnen bestellen;
Overwegende dat de geraadpleegde ondernemingen, sociale economie-bedrijven zouden zijn uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat het voorwerp van de opdracht zou gaan over de uitvoering van werken betreffende het plaatsen van binnenscheidingswanden en plafondbekledingen, het bepleisteren van binnenwanden en plafonds, plafonnerings- en schilderwerken, behangers- en afbraakwerken;
Overwegende dat de opdracht gegund zou worden bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en dat de kosten voor deze werken zijn geraamd op 100.000 € BTWI;

Gelet op het collegebesluit van 8 mei 2018, houdende:

1. principiële goedkeuring van bovenvermelde opdracht;
2. vaststelling van de gunningswijze : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen;
3. de opdrachtvoorwaarden vast te leggen volgens het BB Scha/Infra/2018/016;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 100.000 € BTWI, op artikel 137/724-60/-/51;
5. financiering van de kosten door lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 8 mei 2018.

Ordre du jour n°17 -- Agenda nr 17

Ecole 4/8 - Renforcement compteur électrique - pour approbation

School 4/8 - Versterking elektriciteitsmeter - goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001, modifié par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 et celle du 14 décembre 2006, relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, en particulier son article 24bis, 2°;

Vu l'article 75 des statuts de l'Association Intercommunale Coopérative Sibelga ;

Considérant que la Commune est affiliée à l'Association Intercommunale Coopérative Sibelga; association de communes dans un but d'utilité publique et que cette intercommunale assure le service de la distribution de l'électricité sur le territoire des communes associées;

Considérant qu'il convient de procéder à l'adaptation du compteur électrique de l'école 4/8;

Vu le devis 7000011756 du 29 mars 2018 de Sibelga pour un montant de 2.338,93 €;

Vu le crédit de 50.000 € inscrit à l'article 722/724-60/-/51 pour la maintenance extraordinaire des bâtiments;

DECIDE :

1. Approuver le principe de la modification du compteur électrique de l'école 4/8;
2. Approuver l'offre de prix n° 7000011756 de SIBELGA du 29 mars 2018 au montant de 2.338,93 € TVAC ;
3. Financer la dépense par emprunt.

30.05.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2001, gewijzigd door de ordonnantie van

1 april 2004 en deze van 14 december 2006, betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder het artikel 24bis, 2°;

Gelet op artikel 75 van de statuten van de Intercommunale Coöperatieve Vereniging Sibelga;

Overwegende dat de Gemeente aangesloten is bij de Intercommunale Coöperatieve Vereniging Sibelga, vereniging van gemeenten met als doel het openbaar nut en dat deze intercommunale de elektriciteitsdistributie op het grondgebied van de aangesloten gemeenten verzekert;

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aanpassing van de elektriciteitsmeter van de school 4/8;

Gelet op prijsofferte nr. 7000011756 van Sibelga van 29 maart 2018, voor een bedrag van 2.338,93 €.

Gelet op het krediet van 50.000 € ingeschreven op artikel 722/724-60/-/51 voor het buitengewone onderhoud van de gebouwen;

BESLUIT:

1. het principe goed te keuren om de elektriciteitsmeter van de school 4/8;

2. prijsofferte nr. 7000011756 van 29 maart 2018 van SIBELGA goed te keuren, voor een bedrag van 2.338,93 €, BTW inbegrepen;

3. de uitgave te financieren met een lening.

Ordre du jour n°18 --- Agenda nr 18

Hôtel communal - Dépannage ascenseur 124341: remplacement du dispositif de variation de fréquence: procédure de passation et conditions du marché - pour information

Gemeentehuis - Herstelling lift 124341: vervanging van de frequentieregeling : plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la nécessité de remplacer le dispositif de variation de fréquence d'un des deux ascenseurs équipant l'hôtel communal;

Vu le devis de la société en charge de la maintenance et du dépannage de ces appareils, d'un montant de 6.757,85 €, pour effectuer ce travail;

Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;

30.05.2018

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 mai 2018 qui décide:

1. Arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché à faible montant
2. Imputer la dépense à l'article 104/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de noodzaak om de frequentieregeling te vervangen van één van de twee liften waarmee het gemeentehuis is uitgerust,

Gelet op het bestek van de firma die belast is met het onderhoud en de herstelling van deze toestellen, voor een bedrag van 6.757,85 € om dit werk uit te voeren;

Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;

Gelet op het collegebesluit van 22 mei 2018, houdende:

1° vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht: overheidsopdracht van beperkte waarde.

3° aanrekening van de uitgave op artikel 104/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n°19 -- Agenda nr 19

Projet de travaux de réaménagement d'une partie du Centre Technique Rodenbach (CTR) en termes d'espaces de stationnement et de stockage - Procédure de passation et conditions du marché - Mission de coordinateur de sécurité - Pour information

Project van werken van verbouwing van een deel van het Technisch Centrum Rodenbach (TCR) wat betreft de parkeer- en opslagruiden - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Opdracht van Veiligheids- en gezondheidscoördinator - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics -en particulier son article 42, §1er, 1°, a- telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

30.05.2018

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires et mobiles et l'arrêté royal du 19 janvier 2005 qui le modifie;

Considérant qu'en vertu de la législation en vigueur sur les chantiers temporaires, un coordinateur de sécurité et de santé doit être associé à l'étude des projets et à l'exécution ultérieure de la plupart des travaux;

Vu l'approbation par le conseil communal du 23 mars 2016 du projet de réaménagement d'une partie du Centre Technique Rodenbach (CTR) en termes d'espaces de stationnement et de stockage;

Considérant que ce projet consisterait dans un premier temps à désigner un bureau d'études à même de concevoir le projet et d'en assurer le suivi de l'exécution, et dans un deuxième temps à lancer le marché de travaux proprement dit;

Considérant qu'un bureau d'études a été désigné par le collège du 19 décembre 2017 à cette fin;

Considérant que ce bureau a commencé sa mission;

Considérant que, vu l'ampleur du projet, un coordinateur de sécurité-santé devra suivre celui-ci dès cette étape précédemment citée;

Considérant qu'il conviendrait désigner un coordinateur de sécurité-santé spécifiquement pour ce projet d'importance, étant donné que faire appel au prestataire annuel de l'administration pour les missions de coordination de sécurité-santé pour ce projet consommerait une grande partie du budget dudit prestataire;

Considérant que la mission du coordinateur pour ce projet de construction serait renforcée par rapport à la mission annuelle;

Considérant qu'il conviendrait donc de lancer un marché public par procédure négociée sans publication préalable;

Vu le budget de 10.000€ TVAC prévu au budget extraordinaire pour cette mission;

Vu le CSC Scha/Infra/2018/014 réalisé par les services communaux;

Considérant que huit bureaux spécialisés seraient consultés dans le cadre de ce marché public;

Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 24 avril 2018 durant lequel celui-ci a décidé:

1. d'arrêter la procédure de passation : procédure négociée sans publication préalable.
2. de fixer les conditions du marché selon le CSC Scha/Infra/2018/014.
3. de consulter huit bureaux de coordination de sécurité-santé.
4. d'imputer cette dépense, estimée à 10.000€ TVAC, à l'article 722/747-60/51 du budget 2018.
5. de financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 24 avril 2018.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten -inzonderheid artikel 42, §1, 1°, a- zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke en mobiele bouwplaatsen, en het wijzigende koninklijk besluit van 19 januari 2005;

Overwegende dat krachtens de geldende wetgeving op tijdelijke bouwplaatsen een veiligheids- en gezondheidscoördinator betrokken moet worden bij de studie van de projecten en bij de latere uitvoering van het merendeel van de werken;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 23 maart 2016 betreffende de verbouwing van een deel van het Technisch Centrum Rodenbach (TCR) wat betreft de parkeer- en opslagruimten;

Overwegende dat dit project er in eerste instantie in zou bestaan een studiebureau aan te duiden, om het project te ontwerpen en de opvolging van de uitvoering ervan te garanderen, en in tweede instantie de eigenlijke opdracht van werken zou worden uitgeschreven;

Overwegende dat hiervoor een studiebureau aangeduid werd door het college van 19 december 2017;
Overwegende dat dit bureau begonnen is met zijn opdracht;
Overwegende dat, gezien de omvang van het project, een veiligheid- en gezondheidscoördinator het project zal moeten opvolgen vanaf de hierboven genoemde fase;
Overwegende dat het best zou zijn om specifiek voor dit omvangrijke project een veiligheid- en gezondheidscoördinator aan te duiden, omwille van het feit dat wanneer voor dit project een beroep zou worden gedaan op de jaarlijkse dienstverlener van het bestuur voor de veiligheid- en gezondheidscoördinatie, een groot deel van het budget van deze dienstverlener zou worden verbruikt;
Overwegende dat de opdracht van de coördinator voor dit bouwproject uitgebreider zal zijn in vergelijking met de jaarlijkse opdracht;
Overwegende dat het bijgevolg zou passen om hiervoor een overheidsopdracht uit te schrijven bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
Gelet op het budget van 10 000 euro incl. btw dat voor deze opdracht werd voorzien op de buitengewone begroting;
Gelet op het bestek Scha/Infra/2018/014, opgesteld door de gemeentediensten;
Overwegende dat in het kader van deze overheidsopdracht acht gespecialiseerde kantoren zouden worden geraadpleegd;
Gelet op het collegebesluit van 24 april 2018 houdende:

1. vastlegging van de plaatsingsprocedure: onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.
2. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht volgens het bestek Scha/Infra/2018/014.
3. raadpleging van acht kantoren voor veiligheid- en gezondheidscoördinatie.
4. boeken van deze uitgave, geraamd op 10 000 euro incl. btw, op artikel 722/747-60/51 van de begroting over 2018.
5. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 24 april 2018.

Ordre du jour n°20 --- Agenda nr 20

Restauration à l'identique de diverses rocailles présentes dans le Parc Josaphat - Marché de faible montant - Pour information

Identieke restauratie van de verschillende rotspartijen in het Josafatpark - Overheidsopdracht van beperkte waarde - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que les rocailles présentes dans le Parc Josaphat datent du début du XXème siècle et sont fréquemment la cible d'actes de vandalisme;
Considérant que lesdites rocailles ont été entièrement restaurées en 2010;

30.05.2018

Considérant que malgré cette restauration relativement récente, les rocailles sont de nouveau dégradées et nécessitent une restauration (de bien moindre ampleur que celle réalisée en 2010);

Considérant que le coût de cette restauration est estimé à 20.000€ TVAC;

Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;

Vu l'appel à la concurrence organisé par la Direction Infrastructures à cette fin dans le cadre d'un marché de faible montant;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 mai 2018:

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant.
2. D'engager la dépense, estimée à 20.000€ TVAC, à l'article 766/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018.
3. De financer la dépense par emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat de in het Josafatpark aanwezige rotspartijen dateren van het begin van de XXste eeuw en ze frequent het voorwerp zijn van vandalisme;

Overwegende dat genoemde rotspartijen in 2010 volledig werden gerestaureerd;

Overwegende dat ondanks deze relatief recente restauratie, de rotspartijen opnieuw beschadigd zijn en een nieuwe restauratie noodzakelijk is (restauratie wel van kleinere omvang dan deze van 2010);

Overwegende dat de kosten voor deze restauratie werden geraamd op 20.000 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;

Gelet op de oproep tot mededinging die in dit kader werd georganiseerd door de Directie Infrastructuur, onder de vorm van een overheidsopdracht van beperkte waarde;

Gelet op het collegebesluit van 22 mei 2018, houdende:

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en van de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde.
2. vastlegging van de uitgave, geraamd op 20.000 € BTW inbegrepen, op artikel 766/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
3. financiering van de kosten met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd besluit van het college van burgemeester en schepenen

Voirie -- Weg

Ordre du jour n°21 -- Agenda nr 21

Signalisation horizontale - Marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de overeenkomst - ter informatie

30.05.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016, en particulier l'article 42, § 1^{er}, 1^o a, relative aux marchés publics, telle que modifiée à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'il y a lieu de lancer un appel à la concurrence en vue de la désignation d'un adjudicataire pour les marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière;

Vu la décision du 24 avril 2018 par laquelle le Collège des Bourgmestre et Echevins décide :

1. arrêter la procédure de passation du marché de travaux : procédure négociée sans publication préalable, après consultation d'au moins trois firmes spécialisées ;
2. fixer les conditions du marché, telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges n° Scha/Infra/2018/013;
3. imputer la dépense estimée à 150.000,- € à l'article 421/735-60/53 sous réserve de l'approbation des crédits complémentaires en modification budgétaire;
4. financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION:

la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24 avril 2018.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de wet van 17 juni 2016, in bijzonder het artikel 42, § 1^{er}, 1^oa, betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het past een oproep tot mededinging uit te schrijven voor de aanduiding van een aannemer voor het aanbrengen van de wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten met wegverf;

Gelet op de beslissing van 24 april 2018 waarbij het College van Burgemeester en schepenen beslist:

1. de wijze van gunnen van de werkenopdracht goed te keuren: onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van minstens drie gespecialiseerde firma's;

2. De voorwaarden van de opdracht vast te stellen, zoals vermeld in het bijzonder bestek nr Scha/Infra/2018/013;
3. de uitgave, geraamd op 150.000,- €, aan te rekenen op artikel 421/735-60/53 onder voorbehoud van goedkeuring van bijkomende kredieten in begrotingswijziging;
4. de uitgave te financieren met een lening;

NEEMT VOOR INFORMATIE :

Voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 24 april 2018.

Ordre du jour n°22 --- Agenda nr 22

Soutien communal au placement de pavés mosaïque - validation du règlement

Gemeentelijke ondersteuning voor de plaatsing van mozaïektegels – Reglement validatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 119 de la nouvelle loi communale ;

Considérant qu'un soutien communal sous forme de service au placement de pavés mosaïque en trottoir a pour objectif d'encourager les Schaerbeekoïses à participer à l'embellissement du quartier en rendant le cadre de vie plus agréable, et de promouvoir les artistes et artisans locaux ;

Considérant que ce soutien représente un coût interne de fonctionnement estimé à 2.338,61€ annuel ;

Considérant que la procédure de soutien communal au placement de pavés mosaïque en trottoir a été conçue de sorte à en faciliter l'accès ;

DECIDE:

D'adopter le texte suivant, portant

Règlement relatif à l'octroi d'un soutien communal au placement d'un pavé mosaïque

Article 1 : Champ d'application

Dans les limites du présent règlement et de 50 demandes annuelles, un soutien au placement d'un pavé mosaïque est octroyé à tout propriétaire ou occupant d'un immeuble situé sur le territoire de Schaerbeek. Ce soutien est octroyé sous forme d'un service : l'administration se charge gratuitement de l'ouverture du trottoir et du placement du pavé. L'achat ou la réalisation du pavé est à charge du demandeur.

Article 2 : Conditions d'octroi

Sans préjudice du respect des prescriptions des règlements d'urbanisme régionaux, communaux, et du règlement général de police, les demandes de placements de pavés mosaïques sont soumises à l'autorisation du Collège des Bourgmestres et Échevins. Cette autorisation n'est octroyée qu'aux conditions suivantes :

- Les pavés doivent mesurer 20 x 20 cm
- Après introduction de la demande auprès de la commune via le formulaire en ligne et réception de l'accord pour la pose, les pavés doivent être déposés à l'attention du service Voiries – CTR – 29 rue G. Rodenbach – 1030 Schaerbeek en semaine entre 8h30 et 12h et 13h et 15h. Les demandeurs doivent joindre au pavé : leur nom, adresse de placement, numéro de téléphone.
- La commune se réserve le droit de ne pas placer un pavé mosaïque qui véhiculerait des messages de haine, racistes, contraires à l'ordre public ou aux bonnes mœurs ou commerciaux. Le Collège désignera les personnes habilitées à apprécier ces critères lors du dépôt du pavé mosaïque.
- La commune placera un maximum de trois pavés par parcelle (une exception sera autorisée pour les artistes participant au parcours Art 1030)

Article 3 : Procédure administrative

La demande doit être adressée au Collège des Bourgmestres et Échevins de la commune de Schaerbeek au moyen du formulaire prévu à cet effet, dûment complété et signé.

Article 4 : Engagement du propriétaire ou de l'occupant

1°) Le bénéficiaire du soutien communal est tenu de respecter les engagements décrits à l'article 2.

2°) la commune n'est pas responsable de la relation entre l'artiste/l'artisan et l'acheteur/euse du pavé mosaïque.

3°) La commune n'est pas responsable des dégradations que pourrait subir le pavé mosaïque et ne sera pas amenée à le réparer.

Article 5 : Travaux

En cas d'intervention sur la voie publique, l'administration communale informera ses sous-traitants de veiller à replacer de manière conforme le pavé mosaïque qui aurait été enlevé lors de travaux au trottoir.

Article 6 : Contestations

Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé de résoudre, dans le respect du principe d'égalité, de non-discrimination et des dispositions légales et réglementaires en vigueur, toute contestation qui pourrait survenir de l'application du présent règlement.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 119 van de nieuwe gemeentewet ;

Overwegende dat een gemeentelijke ondersteuning onder de vorm van hulp bij de plaatsing van mozaïektegels in het voetpad als doel heeft de Schaarbekenaren aan te moedigen hun levenskader aangenamer te maken door zelf hun wijk te verfraaien en lokale artiesten en ambachtsslui te promoten ;

Overwegende dat de interne werkingskost voor deze ondersteuning wordt geraamd op 2.338,61€ op jaarbasis ;
Overwegende dat de procedure voor gemeentelijke ondersteuning bij de plaatsing van mozaïektegels in het voetpad in het leven werd geroepen om deze actie voor iedereen toegankelijk te maken ;

BESLUIT:

De volgende tekst aan te nemen, houdende

Reglement betreffende het aanbieden van ondersteuning door de gemeente bij het plaatsen van een mozaïektegel

Artikel 1 : Toepassingsgebied

Binnen de grenzen van het onderhavige reglement en met een maximum van 50 aanvragen per jaar, wordt aan elke eigenaar of bewoner van een gebouw op het grondgebied van Schaarbeek hulp aangeboden bij het plaatsen van een mozaïektegel. Deze ondersteuning wordt toegestaan onder de vorm van een dienst : het gemeentebestuur zorgt gratis voor het openen van het voetpad en voor de plaatsing van de tegel. De aankoop of vervaardiging van de tegel is ten laste van de aanvrager.

Artikel 2 : Toekenningsvoorwaarden

Zonder afbreuk te doen aan de voorschriften van de gewestelijke, gemeentelijke en stedenbouwkundige reglementen en van het algemeen politiereglement, zijn de aanvragen voor de plaatsing van een mozaïektegel onderworpen aan de goedkeuring van het College van Burgemeester en Schepenen. Deze gunst wordt enkel toegestaan onder de volgende voorwaarden :

- De tegels moeten volgende afmetingen hebben : 20 x 20 cm
- Na het indienen van de aanvraag bij de gemeente via het online formulier en na ontvangst van het akkoord voor de plaatsing, moeten de tegels worden afgegeven ter attentie van de Wegendienst – TCR – G. Rodenbachlaan, 29 – 1030 Schaarbeek, dit tijdens de week tussen 8u30 en 12u of tussen 13u en 15u. De aanvragers voegen bij hun tegel : hun naam, het plaatsingsadres en hun telefoonnummer.
- De gemeente behoudt zich het recht voor geen mozaïektegels te plaatsen die boodschappen bevatten van haat of racisme of die in strijd zijn met de openbare orde of goede zeden of met commerciële doeleinden. Het College zal de personen aanduiden die gemachtigd zijn deze criteria bij het afgeven van de mozaïektegel te beoordelen.
- De gemeente plaatst maximaal drie tegels per perceel (hierop zal een uitzondering worden toegestaan voor de artiesten die deelnemen aan het artiestenparcours Art 1030)

Artikel 3 : Administratieve procedure

De aanvraag moet worden gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Schaarbeek, aan de hand van het naar behoren ingevulde en ondertekende formulier ad hoc.

Artikel 4 : Verbintenis van de eigenaar of bewoner

1°) De begunstigde die een beroep doet op deze ondersteuning vanwege de gemeente, is ertoe gehouden de voorwaarden omschreven in artikel 2 na te leven.

2°) De gemeente is niet verantwoordelijk voor de relatie tussen de artiest / ambachtsman/vrouw en de koper van de mozaïektegels.

3°) De gemeente is niet verantwoordelijk voor beschadigingen die de mozaïektegels zou kunnen ondergaan en zal deze ook niet herstellen.

Artikel 5 : Werken

In geval van een interventie aan de openbare weg, zal het gemeentebestuur de aandacht van haar onderaannemers vestigen op het feit dat de mozaïektegels, die tijdens werken aan het voetpad werd verwijderd, na de werken terug moet worden geplaatst.

Artikel 6 : Geschillen

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt ermee belast elk geschil dat zou kunnen voortvloeien uit de toepassing van dit reglement op te lossen, mits naleving van het gelijkheidsprincipe, van niet-discriminatie en rekening houdend met de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen.

Equipement --- Uitrusting

Ordre du jour n°23 --- Agenda nr 23

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 08 mai 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 08 mai 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
1093	879/744-51/14	Subsides	Eco-Conseil	Give Box	4500	AR-BOL
1180	875/744-51/14	Subsides	SP&EV	Cendriers urbains, plaques signalétiques et clé confort	16257,56	Metaalwaren Claerbout

30.05.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017
meerbepaald artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en
van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake
overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten
van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 08 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze
en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen /
diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 mei 2018 om overheidsopdrachten van
beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en /
of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1093	879/744-51/14	Toelagen	Eco-Conseil	Give Box	4500	AR-BOL
1180	875/744-51/14	Toelagen	ON&GR	stedelijke asbakken, naamplaten en sleutelcomfort	16257,56	Metaalwaren Claerbout

Ordre du jour n°24 --- Agenda nr 24

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 15 mai 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 15 mai 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
1245	764/744-51/14	Emprunt	Sports	Abris de touche	10354,7	Idema Sport
1191	139/742-53/013	Emprunt	POP	Câble USB	145,2	Capitani
1032	766/725-60/52	Emprunt	EEP-PDJ	Supplément par rapport à l'analyse 348/55/B/103 du 24/04/2018 selon le devis de Flexidal 18-042 du 23/02/18	363	Flexidal

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meerbepaald artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 15 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 mei 2018 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1245	764/744-51/14	Leningen	Sports	Schuilplaatsen van aanraking	10354,7	Idema Sport
1191	139/742-53/013	Leningen	POP	kabel USB	145,2	Capitani
1032	766/725-60/52	Leningen	EEP-PDJ	Aanvulling op de analyse 348/55/B/103 du 24/04/2018 prijsofferte Flexidal 18-042 dd 23/02/18	363	Flexidal

Ordre du jour n°25 -- Agenda nr 25

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - ter informatie

30.05.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 22 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et subsides;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 mai 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
1300	104/744-51/14	Emprunts	Mag-Electricité	Commande de téléphone et kit oreillette pour différents services	5710,72	Connexing SAS

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meerbepaald artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 22 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT KENNIS VAN :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 mei 2018 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdracht nemer
1300	104/744-51/14	Leeningen	Mag-Electriciteit	Bestelling telefoon en koptelefoon voor verschillende diensten	5710,72	Connexin g SAS

Ordre du jour n°26 -- Agenda nr 26

Informatique - Diverses commandes auprès d'un adjudicataire de la centrale de marchés de la Ville de Bruges (RealDolmen) et auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB - pour information

Informatica - Verschillende bestellingen bij een aannemer van de opdrachtcentrale Stad Brugge (RealDolmen) en bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 15 juillet 2011 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 47 - relative aux marchés publics complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services modifiée par la loi du 16 février 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 08 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant diverses commandes auprès d'un adjudicataire de la centrale de marchés de la Ville de Bruges (RealDolmen) et auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB auxquelles la commune a adhéré ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08 mai 2018 d'approuver la commande de 2 Samsung Galaxy Tab S3 + Carte SD + Etui (1435,23€) auprès d'un adjudicataire de la centrale de marché de la ville de Bruges (RealDolmen), de logiciels TeamViewer (6921,20€), de baffles externes (56,03€), de casques audio + micro (1 018,46€), d'écrans fixes (1 442,32€), d'un lecteur de carte SD (12,10€) et d'une imprimante (304,34€) auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB.

La dépense de 11.189,68 € TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

30.05.2018

Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15 aangevuld met de uitvoeringsbesluiten het KB plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 – in het bijzonder artikel 47 - inzake overheidsopdrachten aangevuld met de uitvoeringsbesluiten zijnde het KB van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten zoals gewijzigd bij wet van 16 februari 2017;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 8 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen om verschillende bestellingen te plaatsen bij een aannemer van de opdrachtcentrale Stad Brugge (RealDolmen) en bij de diverse aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten;

Overwegende dat de uitgaven zullen gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 mei 2018 om de bestelling van 2 Samsung Galaxy Tab S3 + SD kaart + holster (1435,23€) bij een aannemer van de opdrachtcentrale Stad Brugge (RealDolmen), van de software TeamViewer (6921,20€), van speakers (56,03€), van koptelefoon + microfoon (1 018,46€), van schermen (1 442,32€), van een SD-kaartlezer (12,10€) en een printer (304,34€) bij de (diverse) aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten goed te keuren.

De uitgave van 11.189,68 € BTWI zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n°27 -- Agenda nr 27

Informatique - Diverses commandes auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB : 2 pc portables et accessoires pour les bibliothèques francophones et le service culture francophone, 1 projecteur pour les bibliothèques francophones, 1 pc fixe pour le service transport et 1 pc fixe pour les gardiens de la paix - Pour information

Informatica - Verschillende bestellingen bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG : 2 laptops en toebehoren voor de diensten Franstalige bibliotheken en Franstalige cultuur, 1 projector voor de dienst Franstalige bibliotheken, 1 computer voor de dienst vervoer en 1 computer voor de dienst stadswachten- Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 15 juillet 2011 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

30.05.2018

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 47 - relative aux marchés publics complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services modifiée par la loi du 16 février 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 17 avril 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant diverses commandes auprès des adjudicataires de la centrale de marché du CIRB à laquelle la commune a adhéré ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 17 avril 2018 d'approuver la commande de 2 pc portables et accessoires pour les bibliothèques francophones et le service culture francophone, 1 projecteur pour les bibliothèques francophones, 1 pc fixe pour le service transport et 1 pc fixe pour les gardiens de la paix auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB à laquelle la commune a adhéré.

La dépense de 9 254,08€ TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15 aangevuld met de uitvoeringsbesluiten het KB plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 – in het bijzonder artikel 47 - inzake overheidsopdrachten aangevuld met de uitvoeringsbesluiten zijnde het KB van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten zoals gewijzigd bij wet van 16 februari 2017 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 17 april 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen om verschillende bestellingen te plaatsen bij de diverse aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 17 april 2018 om de bestelling van vezel 2 laptops en toebehoren voor de diensten Franstalige bibliotheken en Franstalige cultuur, 1 projector voor de dienst Franstalige bibliotheken, 1 computer voor de dienst vervoer en 1 computer voor de dienst stadswachten bij de (diverse) aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten goed te keuren.

De uitgave van 9 254,08€ BTWI zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

30.05.2018

Ordre du jour n°28 -- Agenda nr 28

Informatique - Diverses commandes auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB : 47 écrans, 4 pc fixes et 2 lecteurs-graveurs CD/DVD externes - Pour information

Informatica - Verschillende bestellingen bij de (diverse) aannemers van de opdrachtcentrale van het CIBG : 47 schermen, 4 laptops en 2 externe CD/DVD speler-schrijvers - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 15 juillet 2011 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 47 - relative aux marchés publics complétée par ses Arrêtés Royaux d'exécution l'AR du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services modifiée par la loi du 16 février 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 15 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant diverses commandes auprès des adjudicataires de la centrale de marché du CIRB à laquelle la commune a adhéré ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mai 2018 d'approuver la commande de 47 écrans, 4 pc fixes et 2 lecteurs-graveurs CD/DVD externes auprès des (divers) adjudicataires de la centrale de marché du CIRB à laquelle la commune a adhéré.

La dépense de 11.715,46€ TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/26 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15 aangevuld met de uitvoeringsbesluiten het KB plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 – in het bijzonder artikel 47 - inzake overheidsopdrachten aangevuld met de uitvoeringsbesluiten zijnde het KB van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten zoals gewijzigd bij wet van 16 februari 2017 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 15 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen om verschillende bestellingen te plaatsen bij de diverse aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 mei 2018 om de bestelling van 47 schermen, 4 laptops en 2 externe CD/DVD speler-schrijvers bij de (diverse) aannemers van de door de CIBG afgesloten opdrachtcentrale waarbij de gemeente is aangesloten goed te keuren.

De uitgave van 11.715,46€ BTWI zal geboekt worden op artikel 139/742-53/26 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n°29 --- Agenda nr 29

Propreté publique et Espaces Verts - Remplacement du sol coulé de la plaine de jeu Fond de vallée au Parc Josaphat- Mode de passation et fixation des conditions du marché - pour information

Openbare Netheid Groene Ruimten- Vervanging van de begane grond van de speeltuin Fond de vallée in het Josaphat Park- Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 24 avril 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions du marché de faible montant ayant pour objet « Remplacement du sol coulé de la plaine de jeu Fond de vallée au Parc Josaphat » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

30.05.2018

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 24 avril 2018 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet "Remplacement du sol coulé de la plaine de jeu Fond de vallée au Parc Josaphat ».

La dépense, d'un montant de 24.970,29 € TVAC, sera imputée à l'article 766/725-60/52 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92;

Gelet op het Koninklijk Besluit plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meerbepaald artikelen 6, 7 en 124;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;

Gelet op de beslissing van 24 april 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht van beperkte waarde met als voorwerp "Vervanging van de begane grond van de speeltuin Fond de vallée in het Josaphat Park";

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 24 april 2018 om een overheidsopdracht van beperkte waarde tot stand gekomen door een aanvaarde factuur, met als voorwerp "Vervanging van de begane grond van de speeltuin Fond de vallée in het Josaphat Park".

De uitgave, van 24.970,29 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/725-60/52 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n°30 --- Agenda nr 30

SP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de cinq fourgonnettes essence - Mode de passation et fixation des conditions du marché - pour information

ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van vijf benzinewagens - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

30.05.2018

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 22 mai 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « SP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de cinq fourgonnettes essence » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/016;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

Prend pour information :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 22 mai 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « SP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de cinq fourgonnettes essence » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/016.

La dépense, estimée à 100.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 136/743-52/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 22 juni 2017 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 22 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van vijf benzinewagens » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/016;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018 en onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Neemt ter kennis :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 mei 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp «ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van vijf benzinewagens» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/016.

De uitgave, geschat op 100.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/743-52/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n°31 -- Agenda nr 31

Service informatique - Achat de pc type « Zéro client » - Acquisition de fournitures complémentaires auprès du fournisseur du marché initial - Pour information

Informatica dienst - Aankoop van "Thin client" computers - Aankoop van aanvullende leveringen bij de leverancier van de oorspronkelijke opdracht - Ter in kennis stelling

30.05.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et plus particulièrement son article 42 §1 4^b ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du Collège du 13 septembre 2016 d'attribuer à Systemat Sourcing Center SA le marché pour l'acquisition de pc type « Zéro client » suite à un marché de fournitures passé par procédure

négociée sans publication préalable aux conditions du cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2016/021 ;

Vu la nécessité de fournitures complémentaires représentant exactement les mêmes caractéristiques que le matériel acquis auparavant afin de garantir l'uniformité du parc informatique pour la partie VDI utilisant des configurations systèmes standardisées qui sont spécifiquement dédiées à ce matériel"

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 mai 2018 de passer le marché pour fournitures complémentaires par procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article 42 §1 4^b de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services auprès de Systemat Sourcing Center SA aux conditions de son offre du 9 mai 2018.
2. La dépense de 16 352,24€ TVAC sera imputée à l'article 139/742-53/-26 du budget extraordinaire 2017 et sera financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 234 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten – in het bijzonder zijn artikel 42 §1 4^b ;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten;

Gelet op het Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van het college van 13 september 2016 tot gunning aan de firma Systemat Sourcing Center van de opdracht voor de aankoop van "Thin client" computers ingevolge een opdracht voor leveringen uitgeschreven bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking volgens de bepalingen van het bestek SCHA/EQUIP/2016/021;

Gelet op de noodzakelijkheid van aanvullende leveringen welke exact dezelfde karakteristieken vertonen dan het eerder verworven materiaal teneinde een eenvormigheid te garanderen met het bestaande informaticapark mbt het aspect VDI dat gebruik maakt van gestandaardiseerde configuratiesystemen specifiek uitgewerkt voor dit materiaal"

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT KENNIS VAN:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 mei 2018 om een opdracht voor aanvullende leveringen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1 4°b van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten bij Keyware Smart Card Division op grond van diens offerte van 9 mei 2018 te plaatsen.
2. De uitgave van 16 352,24€ BTWI zal geboekt worden op artikel 139/742-53/-26 van de buitengewone begroting 2017 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n°32 -- Agenda nr 32

Urbanisme/Environnement - Marché de services pour la numérisation des archives - Levée de la première tranche conditionnelle - Pour information

Stedenbouw/Milieu - Overheidsopdracht voor diensten met digitalisering van de archieven - Opheffing van de eerste voorwaardelijke gedeelte - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 234 alinéa 1 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 20 septembre 2016 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions du marché ayant pour objet « Numérisation des archives » ;

Vu la décision du 8 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins autorisant la commande de la première tranche conditionnelle

Considérant que la dépense sera financée par emprunts;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 mai 2018 d'approuver la commande de la tranche conditionnelle ;

La dépense de 100 000€ TVAC sera imputée à l'article 930/747-60/56 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 alinea 1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

30.05.2018

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 20 september 2016 van het College van Burgemeester en Schepenen die de bestelling gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "digitalisering van de archieven" ;
Gelet op de beslissing van 8 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de bestelling van de eerste voorwaardelijke gedeelte goedkeurt ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT KENNIS VAN :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 mei 2018 om de bestelling van de eerste voorwaardelijke termijn goed te keuren;
De uitgave van 100 000€ BTWI zal geboekt worden op artikel 930/747-60/56 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Contrats de quartier -- Wijkcontracten

Ordre du jour n°33 -- Agenda nr 33

Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat : Opération 3 – Réaménagement du Parc Rasquinet - Marché d'étude / Avenant à la convention – Supplément honoraires.

Wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat – Herinrichting van het Rasquinetpark - Studieopdracht / Aanhangsel bij de overeenkomst – Supplement erelonen.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine. ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance ;
Vu L'approbation du 23 décembre 2011 par l'Exécutif du programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat;
Considérant que le réaménagement du Parc Rasquinet (espaces extérieurs et locaux d'activités) constitue l'opération 3 du programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat.
Considérant qu'en date du 30 janvier 2013, le Conseil Communal a approuvé le principe de l'élaboration d'une étude pour l'opération reprise sous rubrique et décidé de passer le marché pour cette mission par procédure négociée avec publicité ;

Considérant qu'en date du 11 mars 2014, le Collège a désigné le bureau **BAUKUNST – NEY & PARTNERS – FONDU LANDSCAPE ARCHITECTS – ASSOCIATION MOMENTANEE** pour l'opération reprise sous rubrique ;
Considérant qu'en cours des études, il est apparu nécessaire de réaliser des sondages géotechniques et de mener des études complémentaires concernant la procédure de dépollution du sol (étude de reconnaissance, étude détaillée, étude de risque) ;
Considérant que le programme d'aménagement du parc a également été modifié dans le courant des études (abandon de la création d'un local sportif couvert), ce qui a amené le Bureau d'études à devoir concevoir rapidement des aménagements alternatifs ;
Considérant que ces études complémentaires et supplémentaires commandées au Bureau d'études impliquent logiquement un recalcul des honoraires de façon proportionnelle par rapport à l'enveloppe supplémentaire de travaux et en intégrant sondages et études de sol ;
Considérant que l'augmentation des honoraires représentait un montant supplémentaire de 13.400,32 € TVAC et le coût total des études a dû être réévalué pour atteindre un montant de 187.202,82 € TVAC ; que cette majoration de coût a été autorisée par le Conseil Communal du 13 septembre 2017 ;
Considérant que l'ensemble de l'opération est subsidiée par Beliris à concurrence de 92 %, et la Région à concurrence de 8% ;
Considérant, pour rappel, que les travaux de réaménagement ont démarré en avril 2015 et le délai contractuel représente 250 jours ouvrables ; que suivant l'état d'avancement n° 20, période du 01/01/2018 au 31/01/18, la fin des travaux est prévue pour septembre 2018 compte tenu que le chantier présente actuellement un retard important (approximativement 10 mois), retard imputable à l'entreprise ;
Considérant, par conséquent, que cette situation nécessite néanmoins des prestations supplémentaires du bureau d'études dans le cadre du suivi de chantier ; que d'un commun accord, il a été convenu en concertation avec le bureau d'études une majoration des honoraires compte tenu des prestations hebdomadaires effectives sur chantier et sur base du principe suivant : 300,00 € par semaine prestée et majorée de 300,00 € supplémentaire pour l'établissement de PV de chantier ;
Vu l'avenant au cahier des charges SCHAE/INFRA/2013/CQDJO/3 dressé à cette fin ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Échevins du 22 mai 2018 ;

DECIDE :

1. D'approuver l'avenant à la convention SCHAE / INFRA / 2013 /CQDJO / 3, portant les honoraires de 187.202,82 € TVAC à 217.202,82 € TVAC ;
2. D'imputer cette majoration de 30.000,00 € TVAC à l'article 922/747-CQ-60/08 du budget extraordinaire de 2018 lorsque la prochaine MB (Conseil Communal du 20 juin 2018) aura été rendue exécutoire ;
3. De prendre acte de la subsidiation de cette majoration par Beliris à concurrence de 92 % et la Région à concurrence de 8 % dans le cadre du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 24 december 1993 met betrekking tot openbare aanbestedingen voor werken en sommige aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de gunning van openbare werken;
Gelet op de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 betreffende de stadshernieuwing;
Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van 27 mei 2010 met betrekking tot de uitvoering van deze ordonnantie;
Gelet op de goedkeuring van 23 december 2011 van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat door de Executieve;
Overwegende dat de herinrichting van het Rasquinetpark (buitenruimten en activiteitenlokalen) de operatie 3 van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat, vormt;
Overwegende dat de gemeenteraad op 30 januari 2013 het principe van de uitwerking van een studie voor de operatie vermeld in rubriek heeft goedgekeurd en heeft beslist om de opdracht te gunnen via onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

30.05.2018

Overwegende dat het college op 11 maart 2014 het bureau **BAUKUNST – NEY & PARTNERS – FONDU LANDSCAPE ARCHITECTS – TIJDELIJKE VENNOOTSCHAP** heeft aangeduid voor de operatie vermeld in rubriek; Overwegende dat het in de loop van de studies nodig is gebleken om geotechnische sonderingen uit te voeren en bijkomende studies uit te voeren betreffende de sanering van de grond (onderzoekstudie, gedetailleerde studie, risicostudie);

Overwegende dat het inrichtingsprogramma van het park ook werd gewijzigd in de loop van de studies (afzien van de creatie van een verdekte sportlokaal), waardoor het studiebureau snel alternatieve inrichtingen moest bedenken;

Overwegende dat deze bijkomende en supplementaire studies besteld bij het studiebureau logischerwijze een herberekening van de erelonen inhouden die evenredig zijn met de enveloppe van de supplementaire werken en die de sonderingen en onderzoeken van de boden omvatten;

Overwegende dat de vermeerdering van de erelonen een bijkomend bedrag van 13.400,32 € BTWI betekent en de totale kost van de studies zal moeten herzien worden om tot een bedrag van 187.202,82 € BTWI te komen; dat deze vermeerdering van de kost werd toegestaan door de gemeenteraad van 13 september 2017;

Overwegende dat de ganse operatie voor 92% wordt gesubsidieerd door Beliris en voor 8% door het Gewest;

Overwegende, ter herinnering, dat de herinrichtingswerken van start gingen in april 2015 en dat de contractuele termijn 250 werkdagen bedraagt; dat volgens de vorderingsstaat nr. 20, periode van 01/01/2018 tot 31/01/18, het einde van de werken voorzien is tegen september 2018 rekening houdend met het feit dat de werf heden een belangrijke achterstand oploopt (ongeveer 10 maanden), vertraging die te wijten is aan de onderneming;

Overwegende bij gevolg, dat deze situatie desalniettemin bijkomende prestaties vereist van het studiebureau in het kader van de opvolging van de werf; dat in gemeenschappelijk akkoord en in overleg met het studiebureau werd overeengekomen om tot een verhoging van de erelonen te komen gezien de effectieve wekelijkse prestaties op de werf en op basis van volgend principe: 300,00 € per gepresteerde week en verhoogd met bijkomend 300,00 € voor het opmaken van het PV van de werfvergadering;

Gelet op het aanhangsel bij het bestek SCHAE/INFRA/2013/CQDJO/3 dat hiertoe werd opgesteld;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 22 mei 2018 ;

BESLIST:

1. Het aanhangsel bij de overeenkomst SCHAE / INFRA / 2013 /CQDJO / 3, dat de erelonen van 187.202,82 € BTWI op 217.202,82 € BTWI brengt, goed te keuren;
2. Deze vermeerdering met 30.000,00 € BTWI te boeken op artikel 922/747-CQ-60/08 van de buitengewone begroting van 2018 wanneer de volgende BV (gemeenteraad van 20 juni 2018) uitvoerbaar wordt gemaakt;
3. Akte te nemen van de subsidiëring van deze vermeerdering voor 92% voor Beliris en voor 8% door het Gewest in het kader van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat.

SERVICES ORDINAIRES À LA POPULATION --- GEWONE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Ordre du jour n°34 --- Agenda nr 34

Elections communales du 14 octobre 2018- Fixation des jetons de présence des membres des bureaux électoraux.

Gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 - Vaststelling van het presentiegeld van de leden van de stembureaus.

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu l'article 20 du Code électoral communal bruxellois (C.E.C.B.)

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au 30 mars 2006 fixant les montants maximums des jetons de présence auxquels peuvent prétendre les membres des bureaux électoraux,
Sur proposition du collège des Bourgmestre et Echevins,
DECIDE : par appel nominal, à l'unanimité
- de fixer comme suit le montant des jetons de présence à allouer aux membres des bureaux électoraux lors des élections communales du 14 octobre 2018 :

Bureau principal

a) pour chacune des vacations préliminaires (maximum huit) :

Président (1) : 80 €

Secrétaire (1) : 70 €

Assesneur (4): 65 €

b) pour le recensement des voix :

Président (1) : 150 €

Secrétaire (1) : 120 €

Assesneur (4): 115 €

Bureau de vote (75 bureaux de vote + 15 remplaçants) formation (2 séances obligatoires) - Par séance :

Président (1) : 12.5 €

Secrétaire (1) : 12.5 €

Bureau de vote (75 bureaux de vote) jour des élections :

Président (1) : 90 €

Secrétaire (1) : 85 €

Secrétaire-adjoint (1) : 85€

Assesneur (4) : 85 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 20 van de Brussels gemeentelijk kieswetboek (BGKWB),
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 maart 2006 tot vaststelling van de maximale bedragen voor de zitpenningen waarop de leden van de stembureaus aanspraak kunnen maken,
Op voorstel van het college van Burgemeester en Schepenen,
BESLUIT : bij hoofdelijke stemming, met eenparigheid van stemmen
- het bedrag van de zitpenningen toe te kennen aan de leden van de stembureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018, als volgt vast te stellen :

Hoofdbureau

a) voor elke vacatie (maximum 8) :

Voorzitter (1) : 80 €

Secretaris (1) : 70 €

Bijzitter (4): 65 €

b) aantal uitgebrachte stemmingen :

Voorzitter (1) : 150 €

Secretaris (1) : 120 €

Bijzitter (4): 115 €

Stembureaus (75 stembureaus + 15 vervangers) vormingen (2 verplichte sessies) - per sessie:

Voorzitter(1) : 12.5 €

Secretaris (1) : 12.5 €

Stembureaus (75 stembureaus) - dag van de verkiezingen :

Voorzitter(1) : 90 €

Secretaris (1) : 85 €

Adjunct-secretaris (1) : 85€

Bijzitter (4) : 85 €

30.05.2018

SERVICES COMMUNAUX SPÉCIFIQUES -- SPECIFIEKE DIENSTEN VOOR DE BEVOLKING

Ordre du jour n°35 -- Agenda nr 35

Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale

Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale;

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;

Considérant qu'un crédit de 15.000 € est prévu budget ordinaire 2018 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération Nord-Sud;

Vu le rapport du 22 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et échevins;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale pour un montant total de 15.000€.

Foncaba asbl	1000€
Institut de la Sainte-Famille d'Helmet	1900€
asbl Sky medias et culture	2000€
Souffle d'espoir	2500€
Ciproca asbl	2000€
Les amis des Savanes	1600€
Zoodo	1500€
Poste pionnier 11 unité scoutie Sainte-Suzanne	1000€
Frères des Hommes Belgique	1500€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 maart 2018 die het reglement met betrekking tot de gemeentelijke toelagen vaststelt;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 15.000€ voorzien is in het gewoon budget 2018 voor de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit;

Gezien het verslag van 22 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.

BESLIST

de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van 15.000€.

Foncaba asbl	1000€
Institut de la Sainte-Famille d'Helmet	1900€
asbl Sky medias et culture	2000€

30.05.2018

Souffle d'espoir	2500€
Ciproco asbl	2000€
Les amis des Savanes	1600€
Zoodo	1500€
Poste Pionnier 11ème unité scoutie Sainte-Suzanne	1000€
Frères des Hommes Belgique	1500€

Ordre du jour n°36 -- Agenda nr 36

Subventions aux associations actives dans le domaine famille/handicap

Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;

Considérant qu'un crédit de 15.000 € est prévu au budget ordinaire 2018 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de la famille et du handicap;

Vu le rapport du 22 mai 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux associations actives dans le domaine famille/handicap pour un montant total de 15.000€:

RCE	2500€
Ecole du cirque près de chez vous	1000€
L'escale	2800€
Inclusion	2500€
Help4you	1500€
Le pont	500€
Royal Canter Schaerbeek	2200€
Unité 48e Impeesa	1000€
Association Parkinson asbl	1000€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 maart 2018 die het règlement met betrekking tot de gemeentelijke toelagen vaststelt ;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 15.000 € voorzien is van het gewoon budget 2018 voor de subsidies toegestaan voor verenigingen actief op gebied van familie/handicap;

Gezien het verslag van 22 mei 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.

BESLIST

de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van familie/handicap als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van 15.000€:

RCE	2500€
Ecole du cirque près de chez vous	1000€
L'escale	2800€
Inclusion	2500€
Help4you	1500€
Le pont	500€
Royal Canter Schaerbeek	2200€
Unité 48ème Impeesa	1000€
Association Parkinson	1000€

Solidarité -- solidariteit

Ordre du jour n°37 -- Agenda nr 37

Obtention du label Handycity délivré par l'ASPH asbl

Toekenning van het Handycity label afgegeven door ASPH vzw

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale,

Vu la décision du Conseil communal du 27 mars 2013

Vu la décision du Collège du 24 avril 2018,

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins

DECIDE

De prendre connaissance de l'obtention par la commune de Schaerbeek du label Handycity

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 27 maart 2013

gelet op de beslissing van het College in datum van 24 april 2018,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen

BESLUIT

Kennis nemen van de toekenning van het Handycity label aan de gemeente Schaarbeek

30.05.2018

Maison des femmes -- Huis van de vrouwen
Ordre du jour n°38 -- Agenda nr 38

Convention entre l'asbl Femmes de droit - Droit des femmes, représentée par Madame Ben Jattou et la Commune de Schaerbeek

Overeenkomst tussen de vzw Femmes de droit - Droit des femmes vertegenwoordigd door Mevrouw Ben Jattou en de Gemeente Schaarbeek

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale,
Vu la décision des Bourgmestre et Echevins du 24.04.2018.
Vu les missions d'émancipation de la Maison des Femmes;
Vu les besoins du public schaarbeekois;
Décide :
d'approuver la convention entre Madame Ben Jattou et la Commune de Schaerbeek

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gezien de nieuwe Gemeentewet,
Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 24.04.2018,
Gezien de emancipatiepolitiek van het Huis van de Vrouw;
Gezien de behoeften van het publiek in Schaarbeek;
Beslist :
de overeenkomst tussen Mevrouw Ben Jattou en de Gemeente Schaarbeek goed te keuren

Ordre du jour n°39 -- Agenda nr 39

Convention entre la Maison Médicale Neptune, l'asbl Baobab, le Rézo Santé 1030 Petite Enfance et Parentalité et la Commune de Schaerbeek.

Overeenkomst tussen de vzw Maison Médicale Neptune, de vzw Baobab ,de Rézo Santé 1030 Petite Enfance en Parentalité, en de Gemeente Schaarbeek;

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale,
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15.05.2018;
Vu les missions d'émancipation de la Maison des Femmes;
Vu l'importance du renforcement des liens intergénérationnels;
Vu la nécessité des contacts entre familles;
Vu le besoin pour les mamans célibataires de sortir de l'isolement;
Vu le professionnalisme dont font preuve les associations Maison médicale Neptune et Baobab;

30.05.2018

Décide :

d'approuver la convention entre l'asbl Maison Médicale Neptune, l'asbl Baobab, le Rézo Santé 1030 Petite Enfance et Parentalité et la Commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gezien de nieuwe Gemeentewet,

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15.05.2018.

Gezien de emancipatiepolitiek van het Huis van de Vrouw;

Gezien het belang van banden te leggen tussen generaties;

Gezien het belang van familiaal contact;

Gezien de nood van single moeders om een geïsoleerd leven te verlaten;

Gezien het professionalisme waarvan de vzw Maison Médicale Neptune en Baobab getuigen;

Beslist :

de overeenkomst tussen vzw Maison Médicale Neptune, de vzw Baobab, de Rézo Santé 1030 Petite Enfance et Parentalité, en de Gemeente Scchaarbeek goed te keuren

PUNTEN IN SPOED -- POINTS EN URGENCE

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

Ordre du jour n°76 -- Agenda nr 76

Contrat de quartier durable "Pogge" - Bien communal sis chaussée de Haecht 366 - Garage - Convention d'occupation avec l'association "Studio 1 bis projet Smart" – Approbation

Duurzaam Wijkcontract "Pogge" - Gemeentelijk pand gelegen Haachtsesteenweg 366 - Garage - Bezettingsovereenkomst met de vereniging "Studio 1 bis projet Smart" - Goedkeuring

Monsieur le Bourgmestre : L'ancienne station essence qui est sur la place Pogge, en haut de la place Pogge, que la commune a racheté dans le cadre du contrat de quartier, prévoyant de ne pas commencer le chantier de rénovation avant deux ou trois ans, nous faisons une convention d'occupation précaire avec une ASBL pour permettre d'occuper le bâtiment pour qu'il ne soit pas vide.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 3 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.05.2018

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29.05.2018

Considérant qu'il convient de donner suite aux conclusions de cette décision

DECIDE

1. d'approuver la convention d'occupation, déposée au dossier, avec l'association "Studio 1 bis projet Smart" (Rue du Progrès, 214 - 1030 Bruxelles) pour l'occupation à titre gracieux du garage de l'immeuble communal situé Chaussée de Haecht, 366 à 1030 Bruxelles jusqu'au 31.12.2020
2. de donner délégation au Collège des Bourgmestre et Echevins pour accorder la prolongation du contrat jusqu'au 28.02.2021 maximum

30.05.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 3 leden hebben niet gestemd

Gelet op het artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 22.05.2018

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 29.05.2018

Overwegend dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT

1. de bezettingsovereenkomst, neergelegd in het dossier, met de vereniging "Studio 1 bis project Smart" (Vooruitgangstraat, 214 - 1030 Brussel) voor de bezetting ten gratis titel van de garage van het gemeentelijk pand gelegen Haachtsesteenweg, 366 te 1030 Brussel tot 31.12.2020 goed te keuren
2. opdracht aan het College van Burgemeester en Schepenen te geven om met een verlenging van het contract tot 28.02.2021 maximum akkoord te gaan

* * * * *

Après le point 76 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants -- Na het punt 76 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs; M.-h. Frederic Nimal; MM.-hh. Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile CJ. Jodogne, MM.-hh. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mme-mevr. Derya Alic, M.-h. Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, MM.-hh. Axel Bernard, Seydi Sag, Mmes-mevr. Lorraine de Fierlant, Joëlle van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mmes-mevr. Barbara Trachte, Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Bernadette Vriamont, M.-h. Ahmed El Maslouhi, Mme-mevr. Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Youssef Abslimou Ouadrassi, Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi; Mme-mevr. Denise Malamba Kifaya.

* * * * *

30.05.2018

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	10-13, 15-39	5, 8	4	6
VINCENT VANHALEWYN	0	0	0	0
BERNARD GUILLAUME	0	0	0	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0	0	0
FREDERIC NIMAL	0	0	0	0
ETIENNE NOEL	—	—	—	—
SAÏT KÖSE	0	0	0	0
SADIK KÖKSAL	0	0	0	0
MICHEL DE HERDE	0	0	0	0
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0	0	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0	0	0
GEORGES VERZIN	0	0	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0	0	-
CÉCILE CJ. JODOGNE	0	0	0	0
EMIN OZKARA	—	—	—	—
HALIS KÖKTEN	0	0	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	0	0	0	-
DERYA ALIC	0	0	0	-
MAHINUR OZDEMIR	—	—	—	—
ABOBAKRE BOUHJAR	0	0	0	-
YVAN DE BEAUFFORT	0	0	0	0
ANGELINA CHAN	0	0	0	0
MOHAMED REGHIF	0	0	0	0
MOHAMED ECHOUEL	—	—	—	—
HASAN KOYUNCU	0	0	—	-
DÖNE SÖNMEZ	0	0	0	-
JAMILA SANHAYI	—	—	—	—
SOPHIE QUERTON	0	0	0	0
DEBORA LORENZINO	—	—	—	—
BURIM DEMIRI	—	—	—	—
AXEL BERNARD	0	0	0	N
SEYDI SAG	0	0	0	0
LORRAINE DE FIERLANT	0	0	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	—	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0	0	0	0
BARBARA TRACHTE	0	0	0	0
ASMA METTIOUI	0	—	—	—
THOMAS ERALY	0	0	0	0
BERNADETTE VRIAMONT	0	0	0	-
AHMED EL MASLOUHI	—	—	—	—
FATIHA EL KHATTABI	0	0	0	0
YOUSSEF ABSLIMOU OUADRASSI	—	—	—	—
ARNAUD VERSTRAETE	0	0	0	0
ABDELKRIM AYAD	0	0	0	-
TAOUFIK BEN ADDI	0	0	0	-
DENISE MALAMBA KIFAYA	0	0	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0	0	0
OUI-JA	37	36	35	26
NON-NEEN	0	0	0	1
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	0	0	9

30.05.2018

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	7	9	76
VINCENT VANHALEWYN	0	0	0
BERNARD GUILLAUME	0	0	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0	0
FREDERIC NIMAL	0	0	0
ETIENNE NOEL	—	—	—
SAÏT KÖSE	0	0	0
SADIK KÖKSAL	0	0	0
MICHEL DE HERDE	0	0	0
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0	0
GEORGES VERZIN	0	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	-	0	0
CÉCILE CJ. JODOGNE	0	0	0
EMIN OZKARA	—	—	—
HALIS KÖKTEN	0	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	-	0	0
DERYA ALIC	-	0	0
MAHINUR OZDEMIR	—	—	—
ABOBAKRE BOUHJAR	-	0	—
YVAN DE BEAUFFORT	0	0	0
ANGELINA CHAN	0	0	0
MOHAMED REGHIF	0	0	0
MOHAMED ECHOUEL	—	—	—
HASAN KOYUNCU	-	0	0
DÖNE SÖNMEZ	-	0	0
JAMILA SANHAYI	—	—	—
SOPHIE QUERTON	0	0	0
DEBORA LORENZINO	—	—	—
BURIM DEMIRI	—	—	—
AXEL BERNARD	-	N	0
SEYDI SAG	0	0	0
LORRAINE DE FIERLANT	0	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	0	0	0
BARBARA TRACHTE	0	0	0
ASMA METTIOUI	—	0	0
THOMAS ERALY	0	0	0
BERNADETTE VRIAMONT	-	0	0
AHMED EL MASLOUHI	—	—	—
FATIHA EL KHATTABI	0	0	0
YOUSSEF ABSLIMOU OUADRASSI	—	—	—
ARNAUD VERSTRAETE	0	0	0
ABDELKRIM AYAD	-	0	0
TAOUFIK BEN ADDI	-	0	0
DENISE MALAMBA KIFAYA	0	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0	0
OUI-JA	26	36	36
NON-NEEN	0	1	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	10	0	0

RÉSULTAT DES VOTES ANONYMES – UITSLAG VAN ANONIEME STEMMINGEN

NUMÉRO DU POINT/ PUNT NUMMER	Oui/ JA	Non/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
40	31	0	1
41	32	0	0
42	26	0	0
79	37	0	0

ORDRE DU JOUR (REPRISE) --- AGENDA (VERVOLG)POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX --- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLIEDENOrdre du jour n°40 --- Agenda nr 40**Motion relative aux nuisances aériennes en général, aux procédures de vol, à l'élaboration d'une cartographie des survols et à des modifications de pistes en particulier****Motie betreffende de overlast van het luchtverkeer in het algemeen, de uitwerking van een cartografie van de overvluchten en de wijzigingen van de pistes in het bijzonder**

Monsieur Guillaume : je vais donner 30 secondes d'explication. Lorsque j'ai rédigé cette motion, je voulais surtout faire l'état des lieux des problèmes de nuisances aériennes, en général, et tout particulièrement un peu fulminer contre les 11 Bourgmestre flamands qui prétendaient que la Région bruxelloise minimisait le survol de la région bruxelloise et en même temps voulais contraindre le Gouvernement Fédéral à prendre une "Vliegwet" par voie de justice, ce qui est assez inconstitutionnel. Puis, par la suite, vous avez vu que le problème des avions a pris une actualité plus brûlante ces derniers jours, parce que c'est l'été, parce qu'on ouvre les fenêtres, parce qu'on est en plein dans les taux élevés des décibels et aussi parce qu'il y a eu vendes ces derniers jours et qu'il y a eu des atterrissages en 07 qui impacte particulièrement Schaerbeek, mais heureusement, cela n'est 4 ou 5 fois par an. Toutes ces raisons font qu'il y a eu des plaintes individuelles, 150 bruxellois ont déposés des plaintes individuelles. Je vous dis tout de suite que la commune de Schaerbeek en tant que telle, ne peut pas se joindre à ces plaintes parce que les communes ne peuvent déposer plainte qu'en matière d'environnement, de cessation environnementales, ce que nous avons d'ailleurs fait puisque nous nous sommes joints à deux actions en justice qui se sont couronnées par une demi victoire en tout cas en 2014 et en 2017. Le groupe MR a déposé deux amendements. Le premier amendement est celui qui consiste à remplacer "l'inaction des Ministres Bellot et Galant", par "constate l'impuissance du Ministre Fédéral en charge". L'autre amendement, qui est un peu plus long, consiste à dire "constater l'impuissance des Ministres fédéraux dû à l'opposition des autorités flamandes à tout avancée proposée par le Ministre fédéral en charge". Je vous dirais tout de suite que j'apprécie le premier amendement, mais beaucoup moins le deuxième dans la mesure où il s'oppose quand même à une certaine déontologie ministérielle. Un Ministre s'il ne peut pas imposer son point de vue, face à ces partenaires de majorité, il démissionne. Ou bien Monsieur Bellot triomphe ou bien il démissionne. C'est un peu facile de s'exonérer de sa responsabilité ministérielle. Je propose d'accepter le premier amendement, mais pas le deuxième.

Monsieur de Beaufort : Sur le fond je rejoins l'action et je rejoins l'action depuis longtemps de l'Echevin Guillaume en particulier sur tout ce qui concerne les survols et en particulier la placement de cela. Mais, pour pouvoir factueliser, on se souviendra qu'ensemble on avait procédé au placement des premiers sonomètres sur ce territoire communal. J'avais quelques réflexions à faire sur le texte qui est proposé, pour votre édification à chacun, concernant le premier attendu sur la "Vliegwet", il faut bien se rendre compte que espérer une vliegwet dans le contexte actuel, c'est en fait bétonner complètement la situation actuelle, partir de ce qu'elle est aujourd'hui et de créer une procédure qui sera tellement lourde pour changer la situation actuelle, ce qui n'est probablement

pas ce que l'on espère. Ce qu'on espère est que la situation actuelle change. Dans les chiffres qui sont cités, je vais vous demander de faire attention parce que les chiffres ne sont pas exacts. Ils font référence aux vols qui sont près à une piste. Sion prend les vols sur les deux pistes, il s'agit de 117.200 vols et pas les 98.000 auxquels les pourcentages font référence. S'il faut être exact il faut peut-être utiliser les chiffres tout à fait précis. Je reviendrai un instant sur le considérant concernant l'inaction ou l'impuissance des Ministres. La cartographie des survols du bruit, je tiens aussi à rappeler qu'à mon sens, en tout cas, la Région bruxelloise a son travail à faire et que la Commission Européenne a, à ce titre d'ailleurs, en juin mis en demeure la Région Bruxelloise de produire un plan d'action Bruit. Il faudrait maintenant que la région Bruxelloise se mette au travail pour le réaliser. Sur l'article 1, il faut aussi savoir qu'il y a une étude en cours permettant de factueliser de façon listing globale. L'ensemble des nuisances qui sont causés par l'aéroport, que ce soit au niveau sonore, que ce soit au niveau environnemental, etc. Cette étude est en cours, je me réjouis que l'on puisse factueliser tout le sujet. Je voudrais aussi rappeler au titre de l'inaction, que le Ministre en charge aujourd'hui, est le premier à avoir proposé un plan global détaillé proposant des solutions à tous les niveaux très factuellement. Aujourd'hui, il se heurte à différentes oppositions. J'ai voulu particulièrement mettre en exergue les autorités flamandes, mais je pense que ce plan global ferait bien d'être soutenu en particulier par l'ensemble des parties francophones en région bruxelloise mais aussi néerlandophone, pour pouvoir faire montre d'une volonté d'avancer dans ce dossier. C'est pour cela que je voulais aussi éviter les attaques à dominem pour essayer d'avoir une motion qui soit aussi rassembleuse que possible à travers tous les bancs de ce conseil communal. J'ai donc proposé une variante courte et une variant longue pour qualifier le considérant en question. Je pense que le Ministre en charge n'a pas du tout été inactif mais aujourd'hui il est relativement impuissant vis-à-vis de la situation en cours.

Monsieur le Bourgmestre : Avons-nous un accord sur la variante courte?

Vote sur le premier amendement -- Stemming op het eerste amendement :

28 voix pour, 1 contre et 2 abstentions -- 28 stemmen voor, 1 tegen en 2 onthoudingen

L'amendement un est adopté -- Het eerste amendement is aangenomen

Vote sur le deuxième amendement -- Stemming op het tweede amendement :

3 voix contre 27 et 1 abstention -- 3 stemmen tegen 27 en 1 onthouding

L'amendement deux est refusé -- Het tweede amendement is geweigerd

Vote sur la motion amendée -- Stemming op de geamendeerde motie :

31 voix pour, 0 contre et 1 abstention -- 31 stemmen voor, 0 tegen en 1 onthouding

La motion est adoptée -- De motie is aangenomen

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 31 voix contre 0 et 1 abstention(s). 7 membres n'ont pas voté

Attendu que par une citation en justice devant le tribunal de première instance de Bruxelles, 11 bourgmestres du Brabant Flamand et la Députation Permanente du Brabant Flamand ont introduit en date du 14/02/18 une action en justice contre l'Etat belge et le Ministre de la Mobilité pour les contraindre à publier une loi fixant les modes d'élaboration des procédures aéronautiques, dite Vliegwet;

Attendu qu'il est évident et logique que puisque l'aéroport de Bruxelles-National est situé sur le territoire de la région flamande, il en découle logiquement que 100 % du trafic passe obligatoirement à un moment par la région flamande;

Considérant que contrairement à ce que prétendent les 11 Bourgmestres, le territoire bruxellois est plus que fortement survolé;

Attendu qu'en 2017, 46.75 % des décollages ont emprunté la route du virage gauche (46.285 avions) et 8.25 % les routes Delta et du Canal (8.127 avions);

Que le nombre d'avions sur le virage droite vers le Noordrand mais par Laeken et Neder-Over-Heembeek est de 44.544 soit 45.00 %;

Considérant que ces données démontrent donc que Bruxelles est plus que largement survolée;

Considérant que tout le monde constate l'impuissance du ministre fédéral en charge;

Vu que la région flamande ne possède aucune norme de bruit pour les survols d'avions mais en possède pourtant bien pour le bruit des cafés, des salles de concert, des lignes de chemins de fer ou des concerts en plein air;

Attendu que les normes de bruit bruxelloises définies lors du survol ont été validées à tous les niveaux de juridiction et encore très récemment par le jugement du Tribunal de 1ère Instance du 19/7/17;

Attendu qu'il manque toujours depuis 2003 une cartographie de la situation des survols à Bruxelles-National, et que des données mesurables comme la population survolée, les densités de population par communes et zones survolées, la fréquence des survols, le nombre de survols observés et les niveaux de bruit par communes et zones survolées n'ont toujours pas été collectées de façon scientifique sur base d'une approche incontestable;

Considérant que les études commandées par BAC s'arrêtent à 55 dB Lden alors que le nombre de victimes est bien supérieur (surtout à Bruxelles) entre 45 et 55 dB Lden, lorsqu'on applique la méthode de calcul de l'Agence Environnementale Européenne de la CE: 337.000 victimes dont 242.000 à Bruxelles et 95.000 en Flandre.

Avec 51.000 victimes, Schaerbeek est d'ailleurs de loin la commune la plus touchée;

Considérant que le départ systématique du seuil de piste permettrait aux avions de passer 300 mètres plus à l'est et éviter mieux Bruxelles. Alors qu'à l'heure actuelle, seulement 20% environ des avions du virage gauche survolent la Flandre au lieu du Hof ten Berg, ce chiffre peut aisément monter à 75%.

Cette procédure standard pour des raisons de sécurité sur presque tous les aéroports européens rallongera d'environ 30 secondes le roulage au sol à Zaventem, un roulage actuellement bien plus réduit que celui de ses concurrents immédiats (Schiphol, Roissy).

En partant du seuil de piste, la plupart des avions effectueraient leur virage gauche bien avant la Place Meiser et Schaerbeek;

Considérant que tous les grands aéroports européens ont investi dans de nouvelles pistes, un projet bien moins coûteux qu'une extension d'aérogare.

Cet investissement permettra à la fois de soulager Bruxelles et le Noordrand, à condition que le recul soit bien de 1.800 mètres et non 800...

Considérant que des transporteurs tels que DHL peuvent aisément garder leur centre de tri à Zaventem et dispatcher leurs colis par camion vers d'autres pistes plus appropriées (surtout la nuit) pour un coût négligeables, quelques centimes d'euros par Kg pour 100 km;

Considérant que la plupart des vols dommageables ont lieu entre 6 et 7h et que les vols cargo de nuit n'ont rien à faire dans un aéroport aussi proche de la capitale.

PAR CES MOTIFS : LE CONSEIL COMMUNAL

Article 1: demande avec insistance au Ministre Fédéral de la Mobilité d'établir de façon urgente une cartographie des survols, de la population, de la densité des populations survolées, du bruit, des fréquences de survol, et du rapport entre le bruit, la densité de population et les nombres de survols par région, zones survolées et commune

Article 2: réitère ses revendications antérieures, notamment la création d'une autorité de contrôle des nuisances aériennes indépendante et neutre qui pourra poursuivre et sanctionner toutes les infractions constatées sans intervention des gouvernements

Article 3: demande de cesser de nier la réalité sur le nombre de victimes de l'aéroport

Article 4: exige un départ systématique du seuil de piste, comme le pratique (seulement) Ryanair

Article 5: demande de faire les investissements nécessaires pour reculer la piste 25L de 1.800 mètres vers l'est

Article 6: demande de déplacer le fret pur vers d'autres aéroports plus adaptés

Article 7: demande d'appliquer la nuit environnementale (pas de mouvements entre 22h et 7h) et non la nuit aéroportuaire (pas de mouvements entre 23h et 6h)

Article 8: exige de mettre en place un vrai plan d'indemnisation

Article 9: revendique l'installation d'un sonomètre supplémentaire sur Schaerbeek afin de détecter davantage d'infractions possibles sous la trajectoire du virage gauche, à savoir dans le quadrilatère limité par le boulevard Léopold III, la rue de Genève/avenue Georgan, la rue Colonel Bourg et le boulevard Reyers.

Article 10: transmet une expédition de la présente motion au Premier Ministre, aux Vice-Premiers Ministres du Gouvernement Fédéral, au Ministre Fédéral de la Mobilité chargé de Belgocontrol, au Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, au Ministre de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Président du Comité de Direction du Service Public Fédéral Mobilité et Transports et au Directeur Général du Transport aérien, à la Députation provinciale du Brabant flamand

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 31 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). 7 leden hebben niet gestemd

Overwegende dat door een dagvaarding bij het Gerecht van Eerste Aanleg van Brussel, 11 burgemeesters van Vlaams-Brabant en de Permanente Vertegenwoordiging van Vlaams-Brabant op 14/02/18 een gerechtelijke procedure tegen de Belgische Staat en de Minister van Mobiliteit hebben ingeleid om hen te dwingen een wet te publiceren die de methoden voor de uitwerking van de luchtvaartprocedures vastlegt, bekend als Vliegwet; Terwijl het logisch is dat sinds Brussels-National Airport zich op het grondgebied van het Vlaamse Gewest bevindt, logischerwijs volgt dat 100% van het luchtverkeer per se over het Vlaamse Gewest wordt afgelegd; Gezien het feit dat, in tegenstelling tot wat de 11 Burgemeester beweert, het Brusselse grondgebied meer dan zwaar overvlogen is;

Terwijl in 2017 46,75% van de starts de route van de bocht naar links (46.285 vliegtuigen) en 8,25% de Delta- en kanaalroutes (8.127 vliegtuigen) nam;

Dat het aantal opstijgende vliegtuigen aan de rechterkant richting Noordrand gaat maar door Laken en Neder-Over-Heembeek 44.544 is 45,00%;

Overwegende dat deze gegevens aantonen dat Brussel meer dan overvlogen wordt;

Overwegende dat iedereen de onbekwaamheid van de bevoegde federale minister vaststelt;

Omdat het Vlaamse gewest geen geluidsnorm heeft voor overvliegende vliegtuigen, heeft het echter wel lawaai van cafés, concertzalen, spoorlijnen of openluchtconcerten;

Overwegende dat de Brusselse geluidsnormen die tijdens de vlucht zijn vastgesteld, zijn gevalideerd op alle bevoegdheidsniveaus en zeer recentelijk door het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juli 17;

Terwijl er sinds 2003 een gebrek was aan het in kaart brengen van de algemene situatie in Brussel-Nationaal, en meetbare gegevens zoals de overbevolkte bevolking, bevolkingsdichtheid door gemeenten en overbevolkte gebieden, de frequentie van overvluchten, het aantal waargenomen overvluchten en geluidsniveaus door gemeenten en overstromingen zijn nog steeds niet wetenschappelijk verzameld op basis van een onbetwistbare aanpak;

Overwegend dat de studies in opdracht van LAC stoppen met 55 dB Lden, terwijl het aantal slachtoffers veel hoger is (met name in Brussel) tussen 45 en 55 dB Lden, bij de toepassing van de berekeningsmethode van het Europees Milieuagentschap van de EG: 337.000 slachtoffers inclusief 242.000 in Brussel en 95.000 in Vlaanderen.

Met 51.000 slachtoffers is Schaarbeek verreweg de zwaarst getroffen gemeente;

Gezien het feit dat het systematische vertrek van de baandrempel vliegtuigen in staat zou stellen om 300 meter verder naar het oosten te passeren en beter Brussel te vermijden. Terwijl op dit moment slechts ongeveer 20% van het vliegtuig in de linkerbocht over Vlaanderen vliegt in plaats van Hof ten Berg, kan dit cijfer gemakkelijk oplopen tot 75%.

Deze standaardprocedure om veiligheidsredenen op bijna alle Europese luchthavens verlengt het taxiën in Zaventem met ongeveer 30 seconden, een taxi die op dit moment veel kleiner is dan die van zijn directe concurrenten (Schiphol, Roissy).

Vanaf de baandrempel zouden de meeste vliegtuigen linksaf slaan vóór Meiser Square en Schaarbeek;

Overwegend dat alle grote Europese luchthavens hebben geïnvesteerd in nieuwe tracks, een project dat veel minder duur is dan een uitbreiding van de terminal.

Deze investering zal zowel Brussel als de Noordrand ontlasten, op voorwaarde dat de daling 1.800 meter is en niet 800 ...

Overwegende dat vervoerders zoals DHL gemakkelijk hun sorteercentrum in Zaventem kunnen behouden en hun pakketten per vrachtwagen kunnen verplaatsen naar andere geschiktere routes (vooral 's nachts) voor een verwaarloosbare prijs, een paar centen per kg per 100 km;

Gezien het feit dat de meest hinderlijke vluchten plaatsvinden tussen 06.00 en 07.00 uur en dat vrachtluchten 's nachts niets te maken hebben op een vliegveld zo dicht bij de hoofdstad.

OM DEZE REDENEN: DE GEMEENSCHAPPELIJKE RAAD

Artikel 1: dringt er bij de federale minister van Mobiliteit op aan dringend een kaart op te stellen van overvluchten, bevolking, bevolkingsdichtheid van overvlogen gebieden, lawaai, overvluchtfrequenties en de relatie tussen lawaai, bevolkingsdichtheid en aantal overvluchten per regio, overbevolkte gebieden en gemeentes

Artikel 2: herhaalt zijn eerdere beweringen, met inbegrip van de oprichting van een onafhankelijke en neutrale autoriteit voor de beheersing van luchtverontreiniging die alle vastgestelde overtredingen zonder tussenkomst van regeringen kan vervolgen en bestraffen

Artikel 3: verzoek om te stoppen met het ontkennen van de realiteit van het aantal slachtoffers van de luchthaven

Artikel 4: vereist een systematisch vertrek van de aanvang van de baan, zoals de praktijk (alleen) Ryanair

Artikel 5: verzoek om de nodige investeringen te doen om spoor 25L 1.800 meter naar het oosten te verleggen

Artikel 6: Verzoek om zuivere vracht naar andere meer geschikte luchthavens te verplaatsen

Artikel 7: toepassing van de omgevingsnacht (geen verplaatsingen tussen 22 en 7 uur) en niet op de luchthavennacht (geen verplaatsingen tussen 23 en 6 uur)

Artikel 8: eist een echt compensatieplan op te stellen

Artikel 9: claimt de installatie van een extra geluidsmeter in Schaarbeek om meer mogelijke inbreuken onder het traject van de bocht naar links te detecteren, om in de vierhoek beperkt te worden door de Leopold III-laan, de Genèvestraat / Georginlaan, de Kolonel Bourg straat en Reyers Boulevard.

Artikel 10: stuur een expeditie van deze motie naar de premier, de vice-premiers van de federale regering, de federale minister van mobiliteit, belast met Belgocontrol, de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de minister van Omgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en aan de Directeur-Generaal van het Luchtvervoer, aan de Provinciale Delegatie van Vlaams-Brabant

Ordre du jour n°41 --- Agenda nr 41

Motion du Collège : Schaarbeek commune hospitalière

Motie van het College : Schaarbeek, een gastvrije gemeente

Monsieur le Bourgmestre : Cette motion est à l'initiative d'un groupe d'habitants qui était venu nous en parler au mois de novembre et que nous avons décidé de faire un groupe de travail qui s'est réunis de nombreuses fois, et qui associait le plus largement les forces vives de ce conseil communal. Cette motion, qui entend rappeler que Schaarbeek est une commune hospitalière et s'engager dans cette dynamique des communes hospitalières, trouve peut-être un écho plus grand encore à Schaarbeek quand dans d'autres communes parce que Schaarbeek est parfois dans l'actualité parce qu'elle a sur son territoire, les phénomènes que l'on connaît à la gare du Nord. Peut-être parce qu'aujourd'hui, aussi c'est le jour de l'enterrement de la petite Mawda mais aussi parce que l'histoire politique de la commune de Schaarbeek nous rappelle qu'il fut une période, que l'on appelle la période Noire, dans laquelle la commune de Schaarbeek menait exactement la politique inverse. Menait comme politique d'être une commune la plus inhospitalière pour les migrants, pour les personnes issues de l'étranger, pour les personnes dont la couleur de peau était différente où dans l'origine ethnique ou géographique n'était pas celle de la majorité de la population. Cette motion qui rappelle que Schaarbeek est une commune hospitalière, qu'elle entend le rester et le devenir mieux encore, est une motion importante. Elle a vu le jour à l'initiative citoyen engagée, je les remercie pour leur travail et leur patience, elle est également le fruit d'un travail de collaboration entre les parties de la majorité et d'autres partenaires, dont le groupe MR, ainsi que le PS qui nous a fait savoir qu'il marquait son accord sur cette motion, le PTB n'a pas encore réagi, mais il le fera peut-être dans quelques instants. Cette motion défend les valeurs d'accueil, de respect de la personne humaine, de respect des presque illégaux et nous engage encore plus dans une dynamique qui est la nôtre depuis longtemps et qui est celle de permettre à toutes et à tous, à tous les êtres humains, de vivre dans un environnement respectueux des droits fondamentaux de la personne humaine. Je ne vais pas relire ici l'ensemble du texte, j'espère que vous l'avez tous lus en préparant cette séance du conseil communal. Je vous invite à lire tout le travail qui est déjà fait ici à

Schaerbeek, et je salue en partie la présence de Madame la Présidente du CPAS aujourd'hui, parce que notre CPAS engage énormément de projets et d'initiatives pour venir en aide aux personnes migrantes, issue de la migration, en séjour irrégulier, enfin toutes des diversités de propositions et d'offres de programme, de projets et de services spécifiques pour ces publics qui sont souvent en difficultés et en souffrance. La motion rappelle que la commune de Schaerbeek héberge déjà un grand nombre de réfugiés reconnus, de demandeurs d'asile, et qu'elle est sur ces critères-là, la troisième commune qui accueille le plus de personnes de ces catégories sur son territoire. Et son CPAS également aide plus de 870 personnes qui sont réfugiées, des candidats réfugiés politique, etc. C'est un nombre très important, c'est plus de 10% de nombre des personnes qui sont aidés par notre Centre d'Action Sociale. La motion passe en revue d'autres dispositifs qui sont pris dans les écoles, les services d'accueils, le DASPA, et bien d'autres dispositifs qui sont pris au niveau communal pour garantir un accueil digne, respectueux de la personne humaine, dans le cadre de ce que la commune peut faire, dans les limites légales de ce qu'elle peut faire, et parfois les limites budgétaires qui lui empêchent d'en faire encore plus. Enfin la motion se termine par des demandes précises au Gouvernement Belge, dans ses compétences propres sur la question de l'accès au territoire, rappelle une demande que nous formulons depuis très longtemps en raison des personnes qui ne trouvent d'autre refuge que la gare du Nord, ou ses alentours, nous demandons et nous continuons à réclamer de l'Etat fédéral de créer un centre d'accueil et d'orientation pour les migrants en transit sur le territoire, parce que nous estimons que les conditions dans lesquelles ces personnes se retrouvent, ne sont pas dignes et ne sont pas conformes qui pourrait mener que la Belgique pourrait être condamnée pour son absence de réaction et de prise en charge. La motion se termine par cette phrase, que je vous lit : "Le conseil communal souhaite le respect plein et entier de l'Etat de droit, tant pour l'accès au territoire que pour le respect des droits humains à l'égard de toute personne présente sur le territoire".

Monsieur Ben Addi : Nous adhérons à l'esprit de ce texte. Cependant, je voudrais exprimer, au nom du groupe socialiste, notre offuscation de ne pas avoir été invité à ce groupe de travail. Nous trouvons cela un peu de mauvais goût de présenter une motion sur la question de la commune hospitalière, alors que vous n'avez pas été hospitalier vis-à-vis des représentants d'un cinquième de la population schaarbeekoise.

Madame Trachte : En effet, on pourrait se demander pourquoi il a fallu autant de temps pour que la commune de Schaerbeek se déclare hospitalière et adopte une telle motion. Puisque c'est en fait à l'automne dernier que dans des nombreuses communes, une telle motion a été présentée et adoptée. Néanmoins, Ecolo-Groen, se réjouit aujourd'hui de l'adoption de ce texte pour deux raisons. La première raison pour laquelle nous nous réjouissons, c'est qu'elle est en effet le fruit d'un travail commun avec l'administration communale, l'administration du CPAS également qui s'est interrogé. Ces deux administrations se sont interrogées sur leur travail passé mais aussi les actions futures qu'elles pourraient mener à l'égard des migrants. C'est un travail qui a été mené collectivement avec d'autres formations politiques. Je rappelle simplement que l'idée de travailler avec les citoyens sur cette motion avait été annoncée au conseil communal puisque dans un premier temps, mon groupe avait déposé un texte et nous avons décidé de le retirer précisément pour travailler collectivement avec les citoyens et les autres groupes politiques sur un texte commun. C'est un travail qui a été mené aussi, comme vous l'avez dit, avec des citoyens engagés. Je voudrais remercier toutes les personnes qui ont permis de travailler conjointement à ce texte. C'est en effet un texte qui fait aussi le point, qui récapitule les actions qui sont menées par la commune et le CPAS pour l'engagement de l'accueil des immigrants et qui se développe en parallèle à l'accueil concret que de nombreuses familles schaarbeekoises offrent chaque soir ou en collaboration avec la plateforme aux alentours du parc Maximilien. Je voudrais également souligner le fait que la zone de police s'inscrit dans une dynamique tout à fait similaire, puisque j'ai eu l'occasion d'interroger, lors du dernier conseil de police. Le travail de la zone de police, s'inscrit dans la même optique et se fait également en collaboration avec la plateforme en collaboration directe, en contact direct avec la plateforme citoyenne de l'accueil des migrants et refuse de participer à des opérations qui visent directement les migrants. La deuxième raison pour laquelle mon groupe se réjouit pour l'adoption de ce texte aujourd'hui, c'est qu'on est aujourd'hui en effet, une journée tout à fait particulière puisque c'est aujourd'hui que la petite Mawda est enterrée comme cela a été rappelé tout à l'heure. Nous voudrions aussi dédier notre vote et l'adoption de cette motion à sa mémoire et considérer que cette motion quelque part est un hommage que nous pouvons lui rendre aujourd'hui.

Monsieur Bernard : je ne peut que soutenir l'adoption de cette motion en regrettant tout de même

de ne pas avoir été associé à la démarche et aux discussions où tout les groupes politique qui sont représentés ici au conseil communal, étaient associés à l'élaboration et aux discussions qui ont donné lieu à cette motion. J'ai tout de même une petite réserve, qui est plus une interrogation que j'ai qu'une opposition réelle au texte. La réserve est dans le considérant 14. Quand on estime que Schaerbeek est déjà une des communes les plus accueillante de Belgique alors qu'elle est également des plus pauvres. C'est sur les mots "une des plus accueillante de Belgique" que je tique. Cela a été rappelé, nous sommes une journée particulière aujourd'hui, le jour de l'enterrement de la petite Mawda, et une demande avait été introduite par la patronne citoyenne qui a poussé ce texte pour que les drapeaux de la commune soient mises en berne en hommage à la petite Mawda et la réponse du Collège a été de dire : "Non, ce drame n'a pas une portée nationale." Alors qu'Evère le faisait, que Saint-Josse le faisait, que Chastres, Chaumont, La Louvière le faisaient. Notre commune a considéré que ce n'était pas un drame de portée nationale. En même temps, Monsieur le Bourgmestre, vous avez ouvert la séance en dédiant la minute de silence que vous avez faite en début de séance à notamment la petite Mawda. Je trouve que cet exemple très symbolique, cela n'a pas de portée politique grande ni concrète montre bien le côté ou et non, nous sommes accueillant. Un peu parfois, un peu parfois pas. J'en veux pour exemple que oui nous sommes accueillant quand je vois le travail réalisé par l'ASBL VIA, c'est incroyable travail qui est fait, oui, notre commune est accueillante quand on décide d'octroyer un bail précaire à toute une série de sans -papiers qui n'ont pas de logements et qui occupent un bâtiment rue de l'Olivier, et qu'on décide quelque part de les accueillir sur le territoire de manière un peu illégale puisque c'est un bail précaire que nous leurs avons octroyés, oui notre commune est accueillant et non parfois elle est moins. J'ai déjà dit quand j'entends parfois les excès de la politique de répression des mariages blancs, parfois je m'inquiète. J'ai déjà dit à ce conseil, il y a plusieurs années mais quand je vois les coûts excessifs qui sont demandés à ceux qui introduisent une demande de régularisation ici à Schaerbeek, je vois des montants de 75€ qui sont demandés à des gens qui n'ont rien et qui n'ont aucun revenu, je trouve que nous avons un problème d'accueil dans notre commune. J'estime de demander de tels montants à des gens qui n'ont rien, ce n'est pas très accueillant. Je voudrais donc nuancer ce considérant 14 sans m'opposer au texte. Pourquoi je soutiens malgré tout? Parce que je trouve qu'il y a vraiment de très bonnes choses dans la motion et je vais les souligner dans mon intervention finale. D'abord, un, on consacre, dans le point 15.2, la maison communale comme en espace neutre. Un espace où on peut convoquer les gens pour des démarches administratives mais on s'engage à préserver cet espace de tout arrestation de personnes qui sont en séjour illégal et leur dire qu'ici ils seraient accueilli, pas arrêté. Je trouve que c'est un engagement qui est fort. Deuxième chose, la motion amène un engagement concret de poursuivre tout ce qui a de bons dans la commune. C'est tout l'ensemble des points 21 et suivant et je ne peux que soutenir cette démarche. De continuer les efforts et les engagements qui sont extrêmement concret en matière d'assistance et d'accueil des personnes en séjour illégal. Troisièmement, je trouve que les points 35 et suivants, sont très importants et demandent un positionnement claire à l'égard du Gouvernement Fédéral et des autorités européennes pour mettre fin au chaos qu'ils organisent en matière d'accueil des migrants et des gestions de migration en Belgique et en Europe. Des voies sûres et légales d'accès au territoire sont demandés à un centra d'accueil de rotation pour les migrants au niveau de la gare du Nord est exigé. Enfin une révision des mécanismes de Dublin qui fait qu'il y a des inégalités totales entre les pays Européens, telle que l'Italie, la Grèce, qui sont au bord d'exploser en matière de l'accueil des migrants et ici, la partie Nord de l'Europe, qui se sentent moins concernés et le mécanisme Dublin ne fait que renforcer cette illégalité. Pour toutes ces raisons-là, malgré le fait qu'on n'a pas été associé, malgré la petite nuance que j'ai faite sur le considérant 14, je ne peux qu'applaudir cette motion.

Monsieur Verzin : A mon tour je voudrais me réjouir de l'atterrissage heureux de cette motion. Pour plusieurs raisons. La première des raisons, est que cela nous a permis de poursuivre ou d'entamer un dialogue tout à fait constructif avec le secteur associatif qui est à l'origine de cette motion. Cela m'a permis, dans la cadre du groupe de travail qui a été géré par Monsieur Weber, de dissiper un certain nombre de malentendus qui pourraient exister dans le chef de l'une ou de l'autre association, sur le caractère démocratique et ouvert de la formation politique que je représente. Je me réjouis vraiment qu'à l'occasion de cette motion à laquelle j'adhère sans réserves, nous-y-ont pu faire la part des choses et déterminer effectivement, qu'un certain nombre de choses qui sont faite tant au niveau local qu'au niveau national puissent continuer à être mise en œuvre en ce qui concerne le local, et évoluer en ce qui concerne le plan fédéral. Je voulais mettre en exergue un point tout à fait

particulier auquel Monsieur Bernard a fait allusion. Le point 38 de la motion fait référence à la question de la demande faite au Gouvernement belge de mettre la question de révision de la gestion des flux migratoires à l'ordre du jour d'un projet Sommet Européen qui débouche sur la révision du processus de Dublin. C'est une demande expresse qui a été formulée publiquement par notre Premier Ministre, dès le début de cette crise il y a plusieurs mois aujourd'hui. Cette demande est clairement formulée par l'ensemble du Gouvernement Belge. Il est absolument aberrant de maintenir des Etats comme la Grèce et l'Italie sous une pression extraordinaire de flux migratoire qu'ils sont parfaitement incapable de gérer et qui place les autres pays européens dans des situations intenable. Je ne veux même pas parler de l'Allemagne qui a accueillis plus d'un million de migrants sur son territoire ce qui cause beaucoup de problèmes à Madame Merkel. Pour toutes ces raisons et celle-ci en particulier, j'adhère vraiment au compte tenu de cette motion, même si sur le contenu, sur les pratiques schaarbeekoises particulières dans telle ou telle secteur on peut évidemment émettre, avoir une certaine distance critique à certains moments, il n'empêche que la direction générale qui est adoptée par la commune, est, je crois, la seule direction humaine et démocratique à laquelle chaque groupe démocratique de ce conseil communal se doit évidemment d'adhérer.

Madame Querton : Au nom de la Liste du Bourgmestre, on peut se réjouir qu'un tel texte ait abouti dans un contexte où les réfugiés et les migrants, on le sait, on le voit chaque jour, continuent de vivre des moments très difficiles. Je vais vous partager une petite anecdote personnelle. Vous le savez j'ai créé l'ASBL Réfugiés Got Talent qui a pour but d'intégrer la réfugiée à travers leur art. Plusieurs artistes ont suivis mes bons conseils et plusieurs artistes réfugiées ont décidé de venir s'installer à Schaerbeek. C'est ici qu'ils ont élu domicile. Ils ont, pour la plupart, été accueilli au CPAS et après un parcours d'intégration, ils sont fiers aujourd'hui de constituer la force vive de notre commune. Ils sont fiers aujourd'hui d'y payer des impôts. Je veux bien sûr dire par là, par un clin d'œil, qu'ils ont trouvés pour la plupart un travail et ils en sont fiers. On peut donc se réjouir que certain réfugiés, grâce à l'accueil que Schaerbeek leur offre, sont capable de s'intégrer de travailler, d'oser rêver une nouvelle vie après avoir quitté une zone de conflit cauchemardesque. Je pense également au jeune Syrien qui est arrivé à Schaerbeek quand il avait 16 ans. Il a fait tout seul toutes les démarches pour réunir sa famille, ces 6 frères et sœurs et ses parents. Ce petit jeune homme très courageux est parvenu à rassembler sa famille. Dans la semaine qui a suivi l'arrivée de ses parents, au mois de mars 2018, 5 de ces 6 frères et sœurs, ont trouvé la place dans une école à Schaerbeek pour une situation d'urgence. Je mets ces éléments là en lumière, parce que c'est important de montrer que la politique hospitalière de Schaerbeek n'a pas attendu une motion pour être hospitalière. La motion va nous rappeler encore plus nos engagements vis-à-vis des réfugiés et des migrants, mais on peut se réjouir qu'elle soit déjà mise en place avant même le vote, que j'espère à l'unanimité, de cette motion.

Monsieur le Bourgmestre : je vous remercie tous pour la sérénité de ce débat. Je suis fière et heureux qu'il a pu être mené sereinement ici dans ce conseil communal parce qu'on sait que c'est un sujet qui parfois divise, qui parfois crée des tensions, et donc, je suis très fière et très heureux de cette sérénité et du fait que tout le monde a pu en parler. J'espère l'unanimité qui va nous réunir dans quelques minutes. Juste un élément de réponse. Je voudrais indiquer que le groupe de travail qui c'est réunis sous la présidence de mon chef de Cabinet, a réuni dans un premier temps ceux qui avaient pris l'initiative publique ici au conseil communal de déposer un texte, Madame Trachte et Monsieur Verzin, autour de l'administration et je remercie aussi tous les fonctionnaires qui ont participé à ce groupe de travail pour donner de l'information et expliquer ce qui est déjà fait, etc. et enrichir le texte initiale de la motion. Je voudrais répondre que nous n'avons pas l'habitude au conseil communal de Schaerbeek, de laisser instrumentaliser le conseil communal pour des grands débats qui sont très intéressants, mais nous voulons surtout que ces débats soient concrets. Que ces débats portent sur l'arrêté concrète des citoyens, que l'on parle des choses que nous faisons dans nos administrations, le programme qu'on met en œuvre, le projet qu'on réalise, voter une motion qui aurait été générale, juste inviter le Gouvernement à, aurait été plus gentil mais il faut être certain comment en s'engage dans une motion quand on s'engage nous-même et qu'on dise des choses concrètes pour Schaerbeek. On fait rarement une grande déclaration sabbatique, On cherche surtout à dire des choses concrètes et je me réjouis que vous rejoignez ceux qui ont travaillé cette motion en indiquant que vous soutenez l'ensemble des points qu'on y trouver et qui sont, à mon sens, l'expression du travail concret, quotidien, de toute une série de dispositif communaux qui sont soutenus par une vraie volonté politique qui est une vraie volonté d'aller de l'avant. Cette motion

elle dit que Schaerbeek est engagé depuis longtemps, sans doute en raison de son histoire particulière, Schaerbeek est engagé depuis longtemps pour être une commune hospitalière et elle s'engage plus encore grâce à cette motion. Quand je dis que la commune s'engage, c'est l'administration, le CPAS, le Foyer Schaerbeekois, la zone de police qui a aussi développé une attitude spécialement respectueux des droits humains lorsqu'elle est amenée à intervenir en les circonstances que vous savez. Schaerbeek est une commune hospitalière et Schaerbeek entend le rester et améliorer la manière par laquelle elle met en œuvre cet engagement. Je voudrais terminer en remerciant le groupe d'habitants qui est là avec quelques représentants, je les remercie pour leur détermination, je les remercie pour leur patience.

Vote sur la motion -- Stemming op de motie :

32 voix pour, 0 contre et 0 abstention -- 32 stemmen voor, 0 tegen en 0 onthouding

La motion est adoptée -- De motie is aangenomen

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 7 membres n'ont pas voté

Les citoyens et citoyennes de Schaerbeek, l'ensemble des membres du conseil communal et du CPAS sont particulièrement interpellés par la situation des personnes en grande précarité présentes sur le territoire schaerbeekois.

Si les compétences en matière d'entrée, de séjour et d'éloignement des étrangers sont fédérales, que l'intégration des personnes étrangères est une compétence communautaire, les collectivités locales sont néanmoins un acteur clef de l'accueil, de l'hospitalité et du respect des droits des ressortissants étrangers. Elles peuvent créer un cadre qui permette de sensibiliser leur population et d'améliorer l'accueil et le séjour des ressortissants étrangers qui résident sur leur territoire. Les personnes étrangères doivent pouvoir jouir des droits qui leur sont donnés afin de participer pleinement à la vie locale.

Le Conseil communal,

- 1/ Vu les engagements européens et internationaux pris par la Belgique pour le respect des droits fondamentaux des personnes et en particulier des plus vulnérables (Déclaration universelle des droits de l'Homme, Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme, Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels notamment.) ;
- 2/ Vu les engagements pris par la Belgique en matière de protection des réfugiés dans le cadre de la Convention de Genève de 1951, vu les engagements de la Belgique pris en matière de relocalisations et de réinstallations ;
- 3/ Vu l'article 23 de la Constitution belge garantissant à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine et de jouir de droits économiques, sociaux et culturels ;
- 4/ Considérant la multiplication des crises et la prolongation des conflits amenant des femmes, des hommes et des enfants à prendre des routes migratoires de plus en plus dangereuses, parfois au péril de leurs vies ;
- 5/ Considérant que l'Europe et le monde traversent une période où les migrants sont de plus en plus considérés comme des menaces pour nos sociétés, où certaines réponses politiques choisissent souvent d'ériger des murs plutôt que des ponts, ceci en contradiction avec les valeurs qui ont fondé l'Europe d'après-guerre ;
- 6/ Considérant que les migrations ont forgé le monde et continueront de le faire, qu'elles soient choisies ou forcées - ou comme c'est souvent le cas - un peu des deux, que les migrations peuvent constituer une chance et un potentiel pour nos sociétés pour peu qu'une politique active d'accueil soit mise en place ;
- 7/ Considérant que l'accueil des migrants n'est pas le seul fait des compétences fédérales, régionales ou communautaires, que le vivre ensemble relève aussi de l'échelon le plus proche des citoyens que constitue la commune, que c'est à cet échelon que la convivialité, la rencontre peuvent se construire concrètement entre tous les citoyens d'une commune, que les communes peuvent aussi faire la différence en prônant l'hospitalité au niveau local ;
- 8/ Considérant que les institutions communales sont le premier échelon vers lequel les citoyens se tournent, que la confiance tant dans la police que les services administratifs est fondamentale pour le bien vivre ensemble, et qu'il faut éviter une rupture de confiance qui empêcherait les services de fonctionner au mieux qu'il s'agisse de la police, des écoles, des services communaux de proximité...
- 9/ Considérant qu'un meilleur accueil peut faire la différence dans le parcours des migrants en leur donnant toutes les chances et leur permettant de faire partie intégrante de la vie locale ;

- 10/ Considérant qu'une politique de « Commune hospitalière » doit s'envisager à la fois comme politique générique de lutte pour l'emploi, la formation, le logement, l'éducation, la santé, la culture, la cohésion sociale, l'émancipation individuelle des femmes et des hommes, le sport, etc., mais qu'elle doit aussi relever d'approches spécifiques ciblant les migrants en leur qualité d'étrangers en séjour réguliers, de demandeurs d'asile ou de personnes en séjour irrégulier visant à les inscrire dans les parcours d'asile et de séjour prévus par la loi;
- 11/ Considérant que notre commune est particulièrement concernée par l'accueil des migrants, en raison de sa proximité géographique avec l'office des étrangers, mais aussi de la présence sur son territoire de la gare du Nord et d'une station de bus internationaux qui relie Bruxelles et l'Angleterre ;
- 12/ Considérant que la commune de Schaerbeek mène une politique constante depuis de nombreuses années de soutien aux associations œuvrant au dialogue interculturel et au respect des droits humains des étrangers ainsi que de l'ensemble de la population ;
- 13/ Considérant le vote par le conseil communal du 31 janvier de la motion concernant le projet de loi sur les visites domiciliaire ;
- 14/ Considérant que Schaerbeek est déjà une des communes les plus accueillantes de Belgique alors qu'elle est également une des plus pauvres, que Schaerbeek développe ou collabore déjà à de nombreux projets visant à mieux accueillir les migrants, notamment en bonne collaboration avec le CPAS. Qu'au mois de septembre 2017, le registre de la population schaarbeekoise comptait 1954 réfugiés reconnus et 657 demandeurs d'asile, ce qui en fait la troisième commune la plus hospitalière de Belgique.
- 15/ Considérant que le nombre de réfugiés bénéficiant d'une aide du CPAS est très importante (870 bénéficiant du RSI en décembre 2017).
- 15.2/ Considérant qu'aucune convocation partant de l'administration communale n'aboutira à une arrestation administrative immédiate au sein des bâtiments de la commune ;
- 16/ Considérant que Schaerbeek est également active dans les permanences sociales et juridiques aux migrants. Que le service communal « Latitude Nord » organise un accueil pour les SDF et personnes fragilisées qui s'est étendu aux migrants depuis plus d'un an et qu'une dizaine de permanences est organisée chaque mois pouvant accueillir jusqu'à 650 personnes. Que par ailleurs, des permanences juridiques ont été également organisées par le Barreau de Bruxelles dans les locaux de Latitude Nord et qu'environ 40 personnes ont été accueillies chaque semaine lors de ces permanences pour lesquelles trois juristes étaient présents.
- 17/ Considérant que ces permanences ont été transférées dans le hub qui est aujourd'hui installé dans les bâtiments du CCN (Gare du Nord), sur le territoire de la commune.
- 18/ Considérant que la Commune de Schaerbeek a toujours été précurseur en matière de Vivre Ensemble et de Cohésion Sociale, ce qui se traduit depuis de nombreuses années dans les actions développées par le Programme de Prévention Urbaine via les travailleurs sociaux de rue, les équipes de médiateurs scolaires, de médiateurs de quartier et le soutien des initiatives citoyennes ;
- 19/ Considérant que la commune a développé, souvent en partenariat avec le CPAS, une série d'actions visant à permettre l'accès au logement pour les plus précarisés de ses habitants en soutenant le travail du Foyer Schaarbeekois, la création d'une Agence Immobilière Sociale, un système de taxation des logements vides, la réquisition des bâtiments vides, un accueil réaliste et encadré des baux précaires pour certains bâtiments, le développement de logement de transit et de logement d'urgence et la mise en place de permanences en droit du logement gratuites ;
- 20/ Considérant que depuis 2012, le CPAS de Schaerbeek ouvre, chaque hiver, un accueil de jour à destination de personnes sans-abri, isolées, mal-logées. Que Le Chauffoir a accueilli, en 2016 et 2017, en moyenne 300 personnes par jour avec des pics de fréquentation allant jusqu'à 500 personnes certains jours et que plus de 90% de ces personnes étaient des migrants provenant de pays en guerre ;
- 21/ Considérant que depuis 2014, les Aides Médicales Urgentes pour 1047 personnes en séjour irrégulier sont octroyées par le CPAS pour une durée d'un an plutôt que trois mois et que le CPAS a choisi d'ouvrir systématiquement les cartes médicales pour la durée maximale, en ambulatoire et en hospitalisation pour l'ensemble des hôpitaux IRIS ;
- 22/ Considérant que depuis 2016, le CPAS a mis en place un service spécifique pour les personnes en séjour illégal (PSI) afin d'avoir des assistants sociaux formés à cette matière spécifique et qui agissent de manière proactive ;
- 23/ Considérant l'existence depuis 2008 des Ateliers Citoyens du CPAS ;
- 24/ Considérant l'ouverture par Schaerbeek en 2016 du premier Bureau d'Accueil francophone pour Primo-Arrivants en région bruxelloise (VIA) ;

- 25/ Considérant la présence depuis de nombreuses années du Brussels onthaalbureau voor inburgering (bon) et les collaborations étroites que la commune a développées avec lui ;
- 26/ Considérant que le programme de Cohésion Sociale schaarbeekois contient dans ses priorités les cours d'alphabétisation et Français Langue Etrangère ;
- 27/ Considérant l'existence d'un bureau d'accueil MANAE, « Médiation accueil pour primo-arrivants » au sein de l'Hôtel communal ;
- 28/ Le conseil communal, conscient que Schaarbeek est déjà dans les faits et dans les actes une des communes les plus hospitalières du pays, décide de répondre positivement à la demande du Collectif « Communes Hospitalières » d'inscrire officiellement Schaarbeek dans la dynamique « Commune Hospitalière »
Pour ce faire, le Conseil communal s'engage à :
- 29/ Respecter l'article 23 de la Constitution qui garantit le droit à la dignité humaine et à l'équité des traitements en matière de droit au travail, droit aux soins, droit à la culture, droit au logement et à un environnement sain et protecteur, en poursuivant et développant les actions déjà entreprises afin d'améliorer encore l'accueil et le séjour des migrants légalement admis au séjour en Belgique, notamment en bonne collaboration avec le CPAS ;
- 30/ Sensibiliser davantage la population sur les migrations et l'accueil de l'autre en continuant à promouvoir une politique du vivre ensemble à travers son programme de prévention urbaine et de cohésion sociale ;
- 31/ Accompagner les migrants en leur qualité d'étrangers, de demandeurs d'asile ou de personnes en séjour irrégulier à s'inscrire dans les parcours d'asile et de séjour prévus par la loi;
- 32/ Soutenir les écoles communales dans le développement des classes passerelles (classes DASPA) ; sensibiliser les directions des écoles sur l'importance de développer des activités extra-scolaires accessibles à tous afin de favoriser l'émancipation et le développement des enfants ; de promouvoir l'accueil de tous les enfants sans discrimination et en respectant l'obligation de gratuité dans l'enseignement officiel ;
- 33/ Continuer de promouvoir dans ses priorités politiques, la mise en place de programmes d'action visant à favoriser et développer la cohésion sociale et le mieux vivre ensemble sur son territoire au travers des dispositifs comme les programmes de prévention urbaine et de cohésion sociale
- 34/ Poursuivre et développer ses actions visant à permettre l'accès à un logement décent aux personnes les plus précarisées via la collaboration avec les Agences Immobilières Sociales (AIS), le partenariat avec le Foyer Schaarbeekois, la taxation des logements vides et la mise en gestion de certains espaces sous contrat de baux précaires supervisés par le SLRB, la réquisition des bâtiments vides, un accueil réaliste et encadré des baux précaires pour certains bâtiments, le développement de logement de transit et de logement d'urgence et la mise en place de permanences en droit du logement gratuites ;
- 35/ Demander au gouvernement belge de fixer, de manière transparente et cohérente, des voies sûres et légales d'accès au territoire ;
- 36/ Demander au gouvernement belge de mettre en place un centre d'accueil et d'orientation pour les migrants en transit sur le territoire ;
- 37/ Demander au gouvernement belge de s'engager pour que des voies d'accès légales et sûres soient mises en œuvre au niveau européen dans le respect des traités internationaux ;
- 38/ Demander au gouvernement belge que la question de la révision de la gestion des migrations soit mise à l'ordre du jour d'un prochain sommet européen et débouche sur la révision du processus de Dublin ;
- 39/ Demander aux autorités belges compétentes et concernées de remplir pleinement leurs obligations européennes en matière de relocalisation et de réinstallation des réfugiés et de se déclarer solidaire des communes en Europe ou ailleurs confrontées à un accueil important de réfugiés ;
- 40/ Montrer sa solidarité envers les communes européennes et les pays confrontés à un accueil de nombreux migrants ;

Le conseil communal souhaite le respect plein et entier de l'Etat de droit, tant pour l'accès au territoire que pour le respect des droits humains à l'égard de toute personne présente sur le territoire.

Pour les groupes politiques:

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 7 leden hebben niet gestemd

De burgers van Schaarbeek, alle leden van de gemeenteraad en van het OCMW voelen zich bijzonder betrokken bij de situatie van mensen in grote armoede op het Schaarbeekse grondgebied.

Hoewel de bevoegdheden over de toegang, het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen federaal zijn en de integratie van buitenlanders een communautaire bevoegdheid is, is de lokale gemeenschap toch een belangrijke speler wat de opvang, de gastvrijheid en het respect voor de rechten van de buitenlandse burgers betreft. Ze kan een kader creëren waarbinnen de bevolking kan worden gesensibiliseerd en de opvang en het verblijf van buitenlandse burgers die op hun grondgebied verblijven, kunnen worden verbeterd. De personen uit het buitenland moeten kunnen genieten van de rechten die hen gegeven werden om zo ten volle deel te nemen aan het lokale leven.

De Gemeenteraad,

- 1/ Gelet op de Europese en internationale engagementen die België is aangegaan met betrekking tot het respect voor de fundamentele mensenrechten, en dan in het bijzonder van de meest kwetsbaren (Universele Verklaring van de rechten van de Mens, Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens, Internationaal verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten.) ;
- 2/ Gelet op de engagementen die België is aangegaan inzake bescherming van de vluchtelingen in het kader van het Verdrag van Genève van 1951, gelet op de engagementen die België is aangegaan inzake hervestingen en herplaatsingen;
- 3/ Gelet op artikel 23 van de Belgische Grondwet dat eenieder het recht garandeert op een leven conform de menselijke waardigheid, rekening houdend met de economische, sociale en culturele rechten;
- 4/ Rekening houdend met de vermenigvuldiging van de crisissen en de verlenging van de conflicten die vrouwen, mannen en kinderen ertoe aanzetten steeds gevaarlijkere migratieroutes te nemen, soms met gevaar voor eigen leven;
- 5/ Overwegende dat Europa en de wereld een periode doormaken waarin migranten steeds meer beschouwd worden als bedreigingen voor onze samenlevingen, waarin bepaalde politieke oplossingen ervoor kiezen om eerder muren dan bruggen te bouwen, en dit in tegenstelling tot de waarden die de basis vormden voor het naoorlogse Europa;
- 6/ Overwegende dat migraties de wereld vorm gegeven hebben en dit zullen blijven doen, of ze nu vrijwillig of gedwongen gebeuren - of zoals vaak het geval is - een beetje van beide, en overwegende het feit dat migraties een kans en een potentieel kunnen zijn voor onze samenlevingen wanneer er een actief onthaalbeleid wordt ingevoerd;
- 7/ Overwegende dat het onthaal van de migranten niet enkel valt onder de federale, gewestelijke of communautaire bevoegdheden, dat het 'samen leven' ook valt onder de schaal die het dichtst bij de burgers staat, namelijk de gemeente, dat het op deze schaal is dat gezelligheid en ontmoetingen concreet kunnen worden tussen alle burgers van een gemeente, dat ook de gemeenten het verschil kunnen maken door gastvrijheid op lokaal niveau aan te moedigen;
- 8/ Overwegende dat de gemeentelijke instellingen het eerste niveau vormen waartoe de burgers zich richten, dat het vertrouwen in zowel de politie als de administratieve diensten fundamenteel is om goed samen te leven en dat een vertrouwensbreuk moet worden voorkomen, want dit zou verhinderen dat de diensten goed werk kunnen verrichten, of het nu gaat om de politie, de scholen, de gemeentediensten ...
- 9/ Overwegende dat een beter onthaal het verschil kan maken in het parcours van de migranten door hen alle kansen te geven en hen de mogelijkheid te bieden om integraal deel uit te maken van het lokale leven;
- 10/ Overwegende dat een beleid van "gastvrije gemeente" moet worden overwogen als algemeen beleid in de strijd voor tewerkstelling, opleiding, huisvesting, opvoeding, gezondheid, cultuur, sociale cohesie, individuele emancipatie van mannen en vrouwen, sport, enz., maar dat het ook moet uitgaan van specifieke benaderingen die gericht zijn op migranten in hun hoedanigheid van buitenlanders die hier legaal verblijven, asielzoekers of mensen die hier illegaal verblijven om hen in te schrijven voor de asiel- en verblijfsparcours die voorzien zijn door de wet;
- 11/ Overwegende dat onze gemeente sterk betrokken is bij het onthaal van de migranten door de geografische nabijheid van de Dienst Vreemdelingenzaken, maar ook door de aanwezigheid op haar grondgebied van het Noordstation en een internationaal busstation dat Brussel verbindt met Engeland;
- 12/ Overwegende dat de gemeente Schaarbeek al vele jaren een constant beleid voert ter ondersteuning van verenigingen die zich inzetten voor de interculturele dialoog en voor het respect voor de mensenrechten van de buitenlanders en van de gehele bevolking;
- 13/ Rekening houdend met de stemming door de gemeenteraad van 31 januari over de motie betreffende het wetsontwerp aangaande de huisbezoeken;

14/ Overwegende dat Schaarbeek al een van de meest gastvrije gemeenten van België is terwijl het ook een van de armste gemeenten is, dat Schaarbeek reeds meewerkt aan heel wat projecten die gericht zijn op een beter onthaal van de migranten, onder andere in nauwe samenwerking met het OCMW. Dat het Schaarbeekse bevolkingsregister in september 2017 1954 erkende vluchtelingen telde en 657 asielzoekers, wat van Schaarbeek de derde meest gastvrije gemeente van België maakt.

15/ Overwegende dat het aantal vluchtelingen dat OCMW-steun geniet heel groot is (in september 2017 waren er 870 die een leefloon kregen).

15.2/ Overwegende dat geen enkele oproeping uitgaande van het gemeentebestuur zal leiden tot een onmiddellijke administratieve arrestatie binnen de gebouwen van de gemeente;

16/ Overwegende dat Schaarbeek ook actief is op het vlak van sociale en juridische permanenties voor migranten. Dat de gemeentedienst "Latitude Nord" een onthaal organiseert voor de daklozen en kwetsbare personen en dat dit al meer dan een jaar werd uitgebreid tot migranten en dat elke maand een tiental permanenties worden georganiseerd waar tot 650 mensen terecht kunnen. Dat er bovendien juridische permanenties georganiseerd werden door de Balie van Brussel in de lokalen van Latitude Nord en dat elke week ongeveer 40 mensen verwelkomd werden tijdens deze permanenties waar telkens drie juristen aanwezig waren.

17/ Overwegende dat deze permanenties verplaatst werden naar de hub die vandaag ondergebracht is in de gebouwen van het CCN (Noordstation), op het grondgebied van de gemeente.

18/ Overwegende dat de gemeente Schaarbeek altijd al een voorloper was op het vlak van het samen leven en de sociale cohesie, wat zich al vele jaren vertaalt in de acties die ontwikkeld worden door het Stedelijke Preventieprogramma via de sociale straatwerkers, de teams van schoolbemiddelaars en de steun van burgerinitiatieven;

19/ Overwegende dat de gemeente, vaak in samenwerking met het OCMW, een reeks acties heeft ontwikkeld met de bedoeling de meest kansarme bewoners toegang tot huisvesting te verschaffen door het werk van de Schaarbeekse Haard te ondersteunen, en door de oprichting van een Sociaal Verhuurkantoor, een belastingsysteem voor leegstaande woningen, de inbeslagname van leegstaande woningen, een realistisch en omkaderd onthaal van de preciaire huurovereenkomsten voor bepaalde gebouwen, de ontwikkeling van transitwoningen en noodwoningen en de organisatie van permanenties over het recht op gratis huisvesting;

20/ Overwegende dat het OCMW van Schaarbeek al sinds 2012 elke winter een dagopvang opent voor dakloze, geïsoleerde en slecht gehuisveste mensen. Dat de Chauffoir in 2016 en 2017 gemiddeld 300 mensen per dag opvang met opkomstpieken gaande tot 500 mensen op bepaalde dagen en dat 90% van deze mensen migranten uit oorlogsgebieden waren;

21/ Overwegende dat sinds 2014 1047 mensen zonder geldige verblijfsvergunning van het OCMW dringende medische hulp kregen gedurende een jaar in plaats van gedurende drie maanden en dat het OCMW ervoor koos om de medische kaarten systematisch te openen voor de maximale duur, zowel voor ambulante zorgen als voor ziekenhuisopnames, en dit voor alle IRIS-ziekenhuizen;

22/ Overwegende dat het OCMW sinds 2016 een specifieke dienst heeft geopend voor mensen zonder geldige verblijfsvergunning om zo te kunnen beschikken over sociale assistenten met een opleiding in deze specifieke materie die proactief kunnen handelen;

23/ Rekening houdend met het bestaan van de Burgerateliers van het OCMW sinds 2008;

24/ Rekening houdend met de opening door Schaarbeek in 2016 van een eerste Franstalig Onthaalkantoor voor Nieuwkomers in het Brussels Gewest (VIA);

25/ Rekening houdend met de jarenlange aanwezigheid van het Brussels onthaalbureau voor inburgering (BON) en de nauwe samenwerkingen die de gemeente hiermee ontwikkeld heeft;

26/ Overwegende dat het Schaarbeekse programma voor sociale cohesie alfabetiseringslessen en Frans als Vreemde Taal bij zijn prioriteiten heeft staan;

27/ Rekening houdend met het bestaan van het onthaalkantoor BONAB, "Bemiddeling onthaal nieuw aangekomen buitenlanders" binnen het gemeentehuis;

28/ De gemeenteraad is zich ervan bewust dat Schaarbeek al een van de meest gastvrije gemeenten van het land is en besluit om positief te reageren op de vraag van het Collectief "Gastvrije gemeenten" om Schaarbeek officieel te laten aansluiten bij de dynamiek "Gastvrije gemeente" ;

Hiervoor verbindt de gemeenteraad zich ertoe om:

29/ artikel 23 van de Grondwet na te leven. Dit artikel garandeert het recht op de menselijke waardigheid en een gelijke behandeling inzake recht op tewerkstelling, recht op zorgen, recht op cultuur, recht op huisvesting en op een gezonde en beschermende omgeving. Dit zal de gemeente doen door de reeds ondernomen acties verder te zetten en te ontwikkelen om het onthaal en het verblijf van de migranten die geldig in ons land verblijven nog te verbeteren, onder andere in nauwe samenwerking met het OCMW;

30/ De bevolking nog meer te sensibiliseren voor de migraties en het onthaal van de andere door een samenlevingsbeleid te blijven promoten via het stedelijk preventieprogramma en het programma voor sociale cohesie;

31/ De migranten te begeleiden in hun hoedanigheid van buitenlanders, asielzoekers of mensen zonder verblijfsvergunning en hen in te schrijven voor de asiel- en verblijfsprocedures die door de wet voorzien zijn;

32/ De gemeentescholen te steunen in de ontwikkeling van brugklassen (OKAN-klassen); de directies van de scholen te sensibiliseren voor het belang om buitenschoolse activiteiten te ontwikkelen die voor iedereen toegankelijk zijn om zo de emancipatie en de ontwikkeling van de kinderen te bevorderen; om het onthaal van alle kinderen te promoten, zonder discriminatie en met naleving van de verplichting van gratis onderwijs binnen het officiële onderwijsnet;

33/ Binnen haar politieke prioriteiten aandacht te blijven besteden aan de organisatie van actieprogramma's die gericht zijn op de bevordering en ontwikkeling van de sociale cohesie en het beter samenleven op het grondgebied van de gemeente, en dit via voorzieningen zoals de stedelijke preventieprogramma's en de programma's voor sociale cohesie

34/ Haar acties verder te zetten en te ontwikkelen om zo de meest kansarmen toegang te verschaffen tot een degelijke huisvesting via de samenwerking met de Sociale Verhuurkantoren (SVK), het partnership met de Schaarbeekse Haard, de belasting op leegstaande woningen en het in beheer plaatsen van bepaalde ruimten onder precair huurcontract, onder toezicht van de BGHM, de inbeslagname van leegstaande gebouwen, een realistisch en omkaderd onthaal van de preciaire huurovereenkomsten voor bepaalde gebouwen, de ontwikkeling van transitwoningen en noodwoningen en de organisatie van permanenties over het recht op gratis huisvesting;

35/ De Belgische regering te vragen om op een transparante en coherente wijze veilige en legale manieren voor toegang tot het grondgebied vast te leggen;

36/ De Belgische regering te vragen om een opvang- en oriënteringscentrum te openen voor migranten in transit op ons grondgebied;

37/ De Belgische regering te vragen om zich te engageren, zodat legale en veilige manieren voor toegang tot ons grondgebied geïmplementeerd zouden worden op Europees niveau en met respect voor de internationale verdragen;

38/ De Belgische regering te vragen om het vraagstuk rond de herziening van het migratiebeleid op de dagorde te plaatsen van een volgende Europese top, evenals de herziening van de Dublin-procedure;

39/ De bevoegde en betrokken Belgische autoriteiten te vragen om hun Europese verplichtingen inzake herplaatsing van de vluchtelingen na te komen en om zich solidair te verklaren met de gemeenten in Europa of elders die een groot aantal vluchtelingen opvangen;

40/ Zich solidair te tonen ten opzichte van de Europese gemeenten en de landen die geconfronteerd worden met de opvang van een groot aantal migranten;

De gemeenteraad wenst het volledige en volwaardige respect van de Rechtsstaat, zowel voor de toegang tot het grondgebied als wat betreft het naleven van de mensenrechten, voor elke persoon die zich op het grondgebied bevindt.

Voor de politieke groepen:

* * *

Abobakre Bouhjar quitte la séance -- Abobakre Bouhjar verlaat de vergadering.

* * *

Ordre du jour n°42 -- Agenda nr 42

Motion : Création d'une nouvelle ligne de NOCTIS sur le territoire de Schaerbeek

Motie : Invoering van een nieuwe NOCTIS lijn in Schaarbeek

Monsieur Grimberghs : Il s'agit d'une motion qui a été déposée à l'initiative de notre collègue, Monsieur Eraly, qui a fait l'objet comme on s'y était engagée lors de la dernière réunion du conseil communal, d'une petite concertation entre les groupes. Le texte que vous avez sous vos bancs, fait normalement l'accord de tous les groupes du conseil communal sauf à entendre que ce ne serait pas le cas ce soir, mais normalement il y a un accord des chefs de groupes sur ce texte qui sera envoyé à la Région et à la STIB puisqu'on sait que la STIB et la région négocient pour l'instant les termes du nouveau contrat de gestion, à l'occasion duquel on pourrait rouvrir ce débat sur les lignes Noctis.

Madame van Zuylen : J'ai quelques petites remarques par rapport à cette motion. On parle deux fois, dans les considérants, que ces derniers sont plus onéreux, et chaque fois on parle d'argent. C'est surtout destiné aux gens qui ont moins d'argent, mais moi je trouve que prendre un Noctis c'est plutôt écologique qu'autre chose. Je voudrais proposer que le terme "onéreux" n'a pas sa place, parce que je trouve qu'on stigmatise certaines personnes. Prendre un bus, c'est aussi écologique. Par rapport à la desserte. Pourquoi est-ce qu'on ne parle pas du haut? On parle toujours du bas, or je trouve que ce serait important, comme on entame la discussion, de demander à Noctis aussi de revoir d'autres lignes. Ici on a vu la ligne 92, mais aussi les lignes du dessus qui sont moins desservies.

Monsieur Grimberghs : Deux choses, un, le terme onéreux est évidemment est à prendre en considération si on compare les couts d'utilisation du transport public et au prix où il est offert dans le cadre de Noctis et l'utilisation des taxis, parce qu'il s'agit bien de cela, il s'agit de gens qui cherchent à se déplacer en particulier, puisque c'est l'offre qui est aujourd'hui offerte par noctis. Moi, je préférerais un réseau de nuit tous les jours de la semaine, mais pour l'instant on ne le fait pas. On offre donc un réseau de nuit de transport public, les soirs de weekend. On pense que ce soir-là, il y a plus de raisons d'imaginer qu'un certain nombre de gens se transportent autrement qu'avec leur véhicule. C'est pour cela qu'on parle de ça et c'est pour ça qu'on parle de terme onéreux. C'est par comparaison soit avec les taxis soit avec le système collecto. Deuxième élément, si on parle de cette ligne-ci, c'est bien par rapport au complément de réseau par rapport aux lignes existantes. Il y a déjà aujourd'hui, et tant mieux, une desserte qui est offerte dans le réseau Noctis et qui couvre Bruxelles Est, donc le dessus de notre commune alors que le dessous de notre commune n'est pas couvert. Raison pour laquelle on leur propose l'itinéraire du 92, parce que cet itinéraire existe, il est connu, il est lisible pour les citoyens, ce ne sera probablement pas un tram évidemment mais probablement un bus, mais ça n'empêche qu'effectivement, ce sera sur cet itinéraire-là. Donc, une offre complémentaire à l'offre existante pour être développé. Monsieur Eraly pourrait vous donner des précisions sur la manière dont cette proposition-ci vient compléter l'offre existante.

Monsieur Eraly : Si on prend la carte des Noctis sur tout le territoire de la Région Bruxelloise, on voit vraiment qu'il y a un manque sur une partie du territoire de Schaerbeek et c'est dans ce qu'on pourrait appeler erronément, le bas de Schaerbeek. C'est clair qu'en créant une ligne de Noctis sur la base du trajet du 92, là on répond à un manque cruel. Sur la carte c'est tout à fait visible. C'est pour cela que c'est pensé en ce sens en sachant qu'il y a des Noctis qui passent plutôt dans le haut. Ce n'est pas Schaerbeek, c'est Bruxelles-Ville

Monsieur Gimberghs : C'est vraiment tout le long de Schaerbeek.

Monsieur Eraly : Pour rappel puisqu'on avait déjà eu le débat le mois dernier, il est évident que l'objectif n'est pas de stigmatiser qui que ce soit, on peut être n'importe qui avoir préféré le bus au taxi de toute façon, j'en fait partie, je suis fan des transports en communs quoi que j'ai dans mon portefeuille à l'instant où je veux rentrer chez moi.

Madame van Zuylen : Je suis consciente qu'il y a des gens qui prennent par écologie le bus mais c'est deux fois le terme onéreux. On peut proposer un amendement pour enlever le terme onéreux, puisqu'on ne parle pas d'écologie ici.

Monsieur le Bourgmestre : La phrase dit que les taxis collecto sont plus onéreux que les bus. On est d'accord avec cela?

Madame van Zuylen : Oui, mais en-dessous, il y a mis "des personnes qui n'ont pas les ressources pour avoir un accès à une autre offre de mobilité". Je crois que tout le monde ici prend aussi le bus

30.05.2018

par esprit d'écologie. C'était une remarque, maintenant si on ne l'amende pas, il n'y a pas de soucis.

Monsieur le Bourgmestre : je proposerai "Considérant qu'une ligne de Noctis supplémentaire permettra le désenclavement de nombreux quartiers, et offrira un moyen de transport décent et intéressant." C'est pour les gens qui n'ont pas les moyens comme pour les gens qui ont les moyens.

Vote sur l'amendement -- Stemming op het amendement :

31 voix pour, 0 contre et 0 abstentions -- 31 stemmen voor, 0 tegen en 0 onthoudingen

L'amendement est adopté -- Het amendement is aangenomen

Vote sur la motion amendée -- Stemming op de geamendeerde motie :

31 voix pour, 0 contre et 0 abstention -- 31 stemmen voor, 0 tegen en 0 onthouding

La motion est adoptée -- De motie is aangenomen

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 12 membres n'ont pas voté

Vu la mise en place par la STIB en 2007 d'un réseau de bus nocturne – NOCTIS - reliant le centre de Bruxelles à sa périphérie interne toutes les nuits, du vendredi au samedi et du samedi au dimanche entre 00h15 et 03h00 du matin ;

Vu le plan régional de mobilité IRIS2 approuvé en 2010, qui visait à promouvoir les modes de transports alternatifs à la voiture sur le territoire de la Région bruxelloise ;

Considérant la restructuration du réseau NOCTIS depuis 2010 et notamment la suppression des lignes N01, N02 et N03 ;

Considérant que la commune de Schaerbeek connaît une croissance continue de sa population et, qu'avec plus de 133.000 habitants, Schaerbeek est la 2^{ème} commune la plus peuplée de la Région bruxelloise ;

Considérant qu'avec un âge moyen de 34,9 ans, Schaerbeek est la deuxième commune la plus jeune de Bruxelles^[1] ;

Considérant que les lignes de NOCTIS actuelles sur le territoire de la commune – ainsi que sur le territoire de la Région bruxelloise dans son ensemble - sont très inégalement réparties et que l'absence de desserte de nuit contribue au cloisonnement des quartiers les plus densément peuplés de Schaerbeek ;

Considérant que la demande en desserte de nuit est directement liée à l'existence d'une offre de transport, considérant que l'offre est faible la demande des voyageurs semble insuffisante pour justifier des nouveaux investissements ;

Considérant qu'au vu de l'offre insuffisante en bus NOCTIS, les citoyens désireux d'emprunter une offre de nuit doivent utiliser les taxis COLLECTO, et que ces derniers sont plus onéreux tant pour l'utilisateur individuel que pour la collectivité ;

Considérant qu'un reporting de l'utilisation des différentes lignes de NOCTIS ainsi que de l'utilisation des taxis COLLECTO permettrait de clarifier les enjeux d'un développement d'un véritable réseau nocturne de transports publics ;

Considérant qu'une ligne de NOCTIS supplémentaire permettra le désenclavement de nombreux quartiers et offrira un moyen de transport décent et intéressant aux personnes n'ayant pas les ressources pour avoir un accès à une autre offre de mobilité ;

Considérant la renégociation du contrat de gestion de la STIB qui est en cours actuellement entre la STIB et la Région bruxelloise ;

DEMANDE

à la STIB et à la Région bruxelloise

- L'intégration dans le futur contrat de gestion de la STIB de la création d'une nouvelle ligne de NOCTIS entre la Bourse – point de départ de l'ensemble du réseau – et Schaerbeek Gare suivant le tracé du Tram 92 ;
La mise en place 6 nouveaux arrêts NOCTIS – Eglise St-Servais; Pogge ; Eenens Verboeckhoven ; Princesse Elisabeth ; Schaerbeek Gare.

^[1]Source : Service public fédéral intérieur, Statistiques au 1ermars 2018 :

http://www.ibz.rn.fgov.be/fileadmin/user_upload/fr/pop/statistiques/stat-3_f.pdf

30.05.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 12 leden hebben niet gestemd

Gezien de invoering door de MIVB in 2007 van een nachtbussennetwerk – NOCTIS – dat het centrum van Brussel met de rand verbindt, van vrijdag tot zaterdag en zaterdag tot zondag tussen 00u15 en 3 uur 's nachts;
Gezien het gewestelijk mobiliteitsplan IRIS2, goedgekeurd in 2010, met als doelstelling alternatieve vervoersmiddelen voor de wagen op het grondgebied van het Brussels Gewest te promoten;
Gelet op de herstructurering van het NOCTIS-netwerk sinds 2010 en de afschaffing van de lijnen N01, N02 en N03

Gelet dat de Gemeente Schaarbeek een gestage groei van haar bevolking kent, en dat, met meer dan 133.000 inwoners, Schaarbeek de tweede grootste gemeente is van het Brussels Gewest;
Gelet dat met een gemiddelde leeftijd van 34,9 jaar, Schaarbeek de tweede jongst gemeente van Brussel is;
Gelet dat de huidige NOCTIS- lijnen op het grondgebied van de gemeente – alsook op het volledige grondgebied van het Brussels Gewest– ongelijk gespreid zijn en dat de afwezigheid van een nachtaanbieding bijdraagt tot de verlatenheid van de dichtstbevolkte wijken van Schaarbeek;
Gelet dat de vraag voor een nachtelijk aanbod in rechtstreekse verbinding staat tot het bestaan van een alternatieve vervoerswijze, gezien het aanbod beperkt is en het daardoor lijkt dat er onvoldoende vraag is van de reizigers om nieuwe investeringen te rechtvaardigen;
Gelet op het onvoldoende aanbod van NOCTIS-bussen waardoor de burgers de COLLECTO taxi's gebruiken, en dat die taxi's duurder zijn zowel voor de reiziger als voor de gemeenschap;
Gelet dat een verslag van het gebruik van de verschillende NOCTIS-lijnen alsook van het gebruik van de COLLECTO-taxi's de nood aan de ontwikkeling van een echt nachtelijk openbaarvervoernetwerk duidelijker zou maken;
Gelet dat een bijkomende NOCTIS-lijn het isolement van meerdere wijken zou doorbreken, en een passend en interessant vervoermiddel zal aanbieden;
Gelet op de nieuwe onderhandeling van het beheerscontract van de MIVB dat momenteel in bespreking is tussen de MIVB en het Brussels Gewest;

VRAAGT aan de MIVB en het Brussels Gewest:

- Om een nieuwe NOCTIS- lijn tussen de Beurs – vertrekpunt van het gehele netwerk – en Schaarbeek Station, volgens het tracé van de tram 92, in het nieuwe beheerscontract van de MIVB te integreren.
- De invoering van 6 nieuwe NOCTIS- halten – Sint Servaaskerk; Pogge; Eenens; Verboekhoven ; Prinses Elisabeth; Schaarbeek Station.

[1]Bron : Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken, Statistieken op 1 maart 2018 2018 : http://www.ibz.rn.fgov.be/fileadmin/user_upload/nl/bev/statistieken/stat-3_n.pdf

Ordre du jour n°43 -- Agenda nr 43

Point inscrit à la demande de M. Axel Bernard, conseiller communal - La situation d'insécurité routière de la Place Liedts

Punt ingeschreven op vraag van dhr Axel BERNARD, gemeenteraadslid - De situatie van de onveiligheid op de weg van de Liedtsplein

Monsieur Bernard : je voudrais d'abord quand même remercier les Secrétariat des Assemblés parce que quand je vois le travail qu'ils réalisent, le comptage des votes, de voir qui part, qui revient dans la séance, Bravo. Je suis très impressionnée. Mais ceci dit, je me demande si ce n'est pas plus intéressant de commencer par le point de Monsieur Verstraete parce qu'on aura un aperçu plus global et puis on pourrait parler de la situation concrète de la place Liedts. Comment vous voyez les choses?

Monsieur le Bourgmestre : Je propose de faire le petit débat place Liedts et puis on reviendra sur le point de Monsieur Verstraete.

Monsieur Bernard : En tout cas, le point de Monsieur Verstraete et de moi-même était de souligner que depuis un certain temps, nous sommes interpellés et nous constatons tous les jours qu'il y a quand même beaucoup, beaucoup de problèmes d'insécurité routière sur notre commune, et je

crois qu'il y a déjà eu de larges débats ici, et je pense que le Collège a déjà fait des avancées, l'a annoncé en tout cas, et on est dans une bonne voie. Par contre, il y a comme une situation très particulière à la place Liedts et la place Meiser qui sont un des points les plus dangereux, sensible, en termes de sécurité routière. Elle a ceci de particulier, que ce croisent tram, voiture, piéton, sans aucune distinction sur le sol permettant de savoir sur quelle voie on est. Nous avons connu un drame relativement catastrophique il y a deux mois, et la réponse que vous avez donnée, Monsieur le Bourgmestre, était que finalement on ne pouvait pas faire grand-chose puisqu'il s'agissait d'une voirie régionale. Face à cet aveu d'impuissance, je porte en faux et je trouve qu'on devrait être beaucoup plus virulent quand on voit la dangerosité de cette place sur un aménagement conséquent qui tient compte des piétons, des trams et qui peut garantir une sécurité maximum pour les usagers faibles de cette place. Je voudrais savoir quelles actions vous comptiez mener tant sur le territoire communal qu'à l'égard de la Région.

Monsieur le Bourgmestre : C'est une bonne chose peut-être que cette question ait été reportée de mois en mois parce que cela nous extrait de l'émotion qui était celle que tout le monde partageait après l'accident terrible qui s'y est produit et qui a coûté la vie à une dame âgée de 82 ans. Cela permet de prendre du recul par rapport à la situation. Pour répondre à votre question sur, avez-vous des informations, des statistiques sur l'insécurité routière qui règnerait à la place Liedts et est-ce que ceci ont augmenté. Les rapports de la police me disent, un, depuis 10 ans on n'a pas eu un seul accident de ce type-là. Ce n'est donc pas du tout une place qui est identifiée comme une zone de grande dangerosité. Cela ne veut pas dire qu'il n'y en a pas, mais en tout cas pas de grande dangerosité. Evidemment quand on fait un travail sur les zones dangereuses, on prend d'abord celle où il y a le plus d'accidents. On est plus souvent sur le Boulevard Lambert, ou des choses comme ça, où il y a beaucoup plus souvent des accidents. Ce n'est pas une place sur laquelle il y a énormément d'accidents dangereux. Cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas une grande situation d'inconfort où un sentiment d'insécurité routière ou d'insécurité générale sur cet espace. Parce que évidemment qu'il y a trop de voiture ou trop de circulation sur cette place. Evidemment que l'aménagement actuelle de la place ne nous plaît pas. Moi, qui ai un peu d'ancienneté ici, je me souviens du projet régional de réaménagement de la place comme on le connaît maintenant. Mais alors, ce n'était qu'un projet où la place à l'époque avait des feux, elle était gérée par des feux dans toutes les directions, ce qui générait d'énormes embouteillages, feux qui n'étaient pas respectés, les voitures se mettaient au milieu et l'embouteillage était total. Le projet a été commandé par la Région, fin 90 et en 99 il y a eu une enquête publique et la commune avait mis un gros paquet d'objections, de critiques sur le projet actuel mais la Région a néanmoins poursuivi son œuvre et réalisé la place que nous connaissons aujourd'hui. Dans les critiques que la commune faisait à l'époque, il y avait déjà des éléments que l'on souligne, et qu'on souligne encore aujourd'hui, à savoir, une insuffisante protection des zones piétonnes, ou une séparation des zones piétonnes par rapport aux zones non piétonne, notamment la partie centrale avec le tram. Il y a eu des petits accidents qui ont fait l'objet déjà de corrections depuis lors. Les traversées piétonnes de la rue de Brabant sur la placette centrale qui sont très mal organisées, les traversées dans l'autre sens aussi, là où l'accident c'est produit, et toute une série de points comme ça qu'on avait déjà pointés et soulignés à l'époque. Nous sommes bien conscient que la place Liedts est une place qui génère une situation d'insécurité et d'insécurité routière pour beaucoup de raisons. Parce que la place est étroite, petite, parce que le trafic général qu'on y rencontre est énorme, le trafic voiture, le trafic tram, le trafic piéton et puis les deux roues qui viennent s'ajouter dans la circulation. On se demande comment tout cela fonctionne. Ce qui est bien aussi, c'est que depuis 2 moi j'ai reçu le rapport d'accidentologie de la zone de police. La zone de police me produit un rapport d'accidentologie sur chacun des accidents importants sur le territoire de la commune. Ce rapport confirme grosso modo, qu'il n'y a pas beaucoup d'élément d'aménagement physique qui sont en cause. Ni semble-t-il le comportement du conducteur, c'est plutôt une sorte de concours de circonstances, d'angle mort, etc. Le chauffeur c'était arrêté, avait laissé passer quelqu'un, puis redémarre sans se rendre compte qu'une dame pensant qu'il était à l'arrêt, enfin bref. C'est au Parquet de confirmer tout cela. Même si ce drame horrible c'est produit, il n'y a pas dans l'accident des leçons en matière d'aménagement. Cela ne veut pas dire qu'on ne peut pas l'aménager et qu'on ne peut pas réfléchir aux problèmes qu'on a depuis longtemps. On a fait venir sur place Monsieur Smet, il y avait un groupe d'habitants qui s'était mobilisé, on les a accompagné sur place, on a demandé à Monsieur Smet de faire une série de propositions d'aménagements. Il vient seulement de nous écrire il y a une quinzaine de jours avec une proposition que le Collège vient d'examiner, nous sommes dans un dialogue avec la

Région pour faire de petits aménagements à la place Liedts. On essaie d'avoir des solutions qui amélioreraient la sécurité partiellement et temporairement sur cette place parce que, la bonne ou la mauvaise nouvelle, cela dépend comment on voit les choses, c'est que cette place Liedts va faire l'objet des travaux pendant de très nombreuses années. On y annonce les travaux du métro. Les travaux du métro seraient l'occasion de refaire la place par au-dessus. Mais, avant les travaux du métro, avant 2020-2021, il faut faire tous les travaux préparatoire pour tous les impétrants, dévier les égouts, les câbles téléphoniques, les conduites de gaz, les câbles électriques, etc. Donc, tous les impétrants vont commencer à faire des travaux préparatoires pour dévier tous les circuits et cette place va donc être en chantier très rapidement. Cela nous empêche d'imaginer rapidement un réaménagement global. Ca c'est la mauvaise nouvelle. La bonne nouvelle, c'est qu'on a le temps d'y travailler et de l'exiger dans la réflexion de la place après la fin du métro. Mais, on est parti pour 5-6-7 ans de travaux à cet endroit-là. IL y a d'autres décisions qui ont été prises, notamment à l'égard de la STIB du Tram, qui vont peut-être contribuer à simplifier la nature du trafic et des traversées sur la place. Ce que nous demandons dans l'immédiat au Ministre Smet, c'est une meilleure sécurisation des traversées piétonnes, une meilleure visibilité de celle-ci, cela entraînera peut-être des mesures sur le stationnement, et une meilleure protection des passages des deux roues et des conditions plus sévères pour empêcher le stationnement double fil ou le chargement/déchargement non adapté. Tout cela vise à dégager la visibilité et la sécurité du traversé piéton. Voilà l'état de la situation. Ce n'est pas une place hyper dangereuse, en termes de nombre d'accidents, mais c'est une place qui mérite certainement que l'on fasse des travaux de meilleur aménagement, de meilleur sécurisation, notamment au bénéfice des piétons, d'autant plus qu'en 20 ans la place accueille beaucoup plus de monde, parce que le quartier en densité a pris de l'importance, et le trafic piéton aujourd'hui est gigantesque. Voilà pour le débat sur la place Liedts.

Ordre du jour n°44 --- Agenda nr 44

Point inscrit à la demande de M. Axel Bernard, conseiller communal - Condamnation de l'opérateur télécoms Orange pour le refus de placement d'antennes téléphoniques.

Punt ingeschreven op vraag van dhr Axel Bernard, gemeenteraadslid - Veroordeling van de telecomoperator Orange voor de weigering van de plaatsing van antennes van de telefoon.

Monsieur Bernard : Pour l'ensemble des schaarbeekoïses, c'est une bonne nouvelle que l'opérateur Orange a été condamné à verser le montant des taxes pour le placement d'antennes téléphoniques. C'est assurément une bonne nouvelle. Je serais intéressé de savoir de quelles sont les conséquences pour notre commune et quelles sont les chances de pouvoir avoir les versements réelles de cet argent ? Qu'est-ce qu'on compte faire de ces montants vu qu'ils ont été provisionnés ?

Monsieur Grimberghs : La première chose qu'il faut noter c'est qu'effectivement il y a des moments qui sont impayés aujourd'hui par Orange et qui devraient l'être si effectivement l'arrêt définitif qui a été pris par la Cour d'Appel n'est pas attaqué devant la Cour de Cassation. On attend aujourd'hui, on a notifié cet arrêt favorable de la commune à l'opérateur et on lui a indiqué que nous allons tout mettre en œuvre pour mettre en application cet arrêt. On attend, dans les jours qui viennent, la question de savoir s'ils ont des motifs d'aller en cassation. Nous espérons que non, et on pense que non, mais on ne sait jamais. On attend d'ailleurs une décision de justice en Cours d'Appel également pour Proximus qui est reporté de semaine en semaine. L'arrêt va être pris, mais nous en attendons le contenu. C'est devant la même Chambre, les arguments ne sont pas tout à fait les mêmes, donc, on verra si effectivement il a là un arrêt définitif où bien si on nous renvoie encore vers les consultations de la Cour de justice Européennes, ce qui pourrait encore arriver. Les conséquences d'un arrêt qui serait totalement définitif, donc s'il n'y a pas de recours en cassation, c'est un, que l'on est en situation de recouvrer l'impayé. On va procéder dans ce cas-là à partir de cette là, au calcul des intérêts moratoires. On va pouvoir, à ce moment-là, actualiser les risques sur le reste de l'impayé. Nous avons un taux de couverture aujourd'hui, cela figure dans le rapport de la commission des finances qui est sur l'ensemble de l'impayé fiscal de 63%. On a aujourd'hui des fonds, pour risques et charges qui couvre 63% des non perçus. A partir du moment où effectivement sur un litige de cet ampleur on recouvre 100% de l'impayé on peut réévaluer le taux de couverture de notre impayé et peut-être, comme vous l'évoquer, libérer des fonds pour de nouveaux investissements. Il n'y a pas de

décision du Collège pour libérer ces fonds, cela dépendra de toute façon du vote du conseil communal, parce que pour les libérer il faudrait effectivement les incorporer dans un budget. Une autorisation de dépense est pris par le conseil communal. C'est le genre de marge de manœuvre qui pourrait être généré au bénéfice de nouvelles politiques qui seront décidées par le prochain Collège mais en fonction de l'étendue des sommes qui seraient disponible après toutes ces décisions de justice. Certaines qui seront favorable, d'autres qui le seraient moins. C'est ce qu'il faut évaluer. Pour la décision de principe sur la taxation des opérateurs de mobilophonie, c'est sûr que la décision de la cour d'appel est une décision totalement favorable à la position que la commune a toujours défendue en la matière et nous nous en réjouissons.

Ordre du jour n°77 -- Agenda nr 77

Point inscrit à la demande de M. Quentin van den Hove, Conseiller Communal - Modification de la voie latérale Lambermont-Wahis en rue cyclable - demande officielle de la commune de Schaerbeek à la Région Bruxelles-Capitale.

Punt ingeschreven op vraag van de heer Quentin van den Hove, Gemeenteraadslid - Wijziging zij-rijweg Lambermont-Wahis tot fiesstraat - officiële aanvraag van de gemeente Schaerbeek aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer van den Hove : Ik wil even zeggen dat deze vraag gesteund wordt door verschillende collega's van de lijst van de Burgemeester, alsook van Groen-Ecolo. Op de gewestweg Lambermont-Wahis, ligt er aan de ene kant een fietspad van het Meiserplein naar de Van Praetbrug. In de tegenovergestelde rijrichting, is er geen fietspad, wel is daar een zijrijbaan parallel aan de hoofdweg bestaande uit één rijvak en afgescheiden door de tram in eigen bedding. Deze straat, wordt hoofdzakelijk gebruikt door lokaal verkeer, zeker waar er bebouwing is. Naast het Josafatpark wordt dit gebruikt door de groendienst van de gemeente maar ook door mensen die het park komen bezoeken en daar hun auto parkeren. Maar ook, en dat meer problematisch, door sluipverkeer, mensen die deze weg nemen al hopen dat ze een paar minuutjes kunne winnen tegenover dezelfde weg te doen op de gewestweg of de hoofdbaan. Voor fietsers, is dit een belangrijke verkeersas om zich van laag naar hoog Schaerbeek te verplaatsen. Want, door de stijgende helling, ligt de snelheid van de fietsers aan de lagere kant wat niet het geval is van de auto en zeker als u dat doet met kinderen of met een fietstkar, dan ligt uw snelheid nog lager en al die mensen die het sluipverkeer doen, die willen maar één ding, dat is zoveel mogelijk minuutjes winnen. Maar, omdat die straat niet breed genoeg is om fietsers voorbij te steken, geeft dit soms wel gevaarlijke en zeer ongemakkelijke situaties. Sinds 2005 kondigt men aan dat men grootse plannen heeft rond de Lambermontlaan. Tot nu toe zijn die er nog niet geweest. De huidige situatie blijft dus onveranderd en er bestaan toch wel eenvoudige en weinig impacteren in de oplossingen. Dat zou zijn om deze zijbaan te veranderen in een fietsstraat, startende van de Van Praetbrug tot en met het Meiserplein. Het stukje daarna, omdat het nog heel onduidelijk over wat daar gaat gebeuren en er nog heel wat werken zijn, zou ik dat niet meennemen. Deze ingreep brengt een aantal voordelen met zich mee en voor de automobilisten veranderd er eigenlijk heel weinig, behalve dat ze niet mogen voorbij steken en dat ze 30Km per uur mogen rijden. Voor fietsers maakt dit een wereld van verschil. Een veilige fietsroute van 3 Km van hoog naar laag Schaerbeek. Een ander bijkomend voordeel is dat men hiermee ook het sluipverkeer gaat verminderen. Door het sluipverkeer te verminderen, ga je eigenlijk de doorstroming die men heeft op de Lambermontlaan gaan vergroten want heel dat sluipverkeer komt op het einde van het park, moet daar naar links of naar rechts en dus belemmerd dit het verkeer op de hoofdas. Tenslotte is het creëren van deze fietsstraat ook een positief signaal die men geeft; men gaat mensen aanmoedigen om meer de fiets te gebruiken om zicht te verplaatsen, niet alleen Brusselaars maar ook pendelaars. Omdat dit een gewestweg is, is dat onze eigen bevoegdheid niet, maar wel die van de Brusselse Minister van mobiliteit. Vandaar de vraag om vanuit de gemeente een officiële aanvraag te doen om deze zijrijbaan om te zetten tot fietsstraat.

Mevrouw Vriamont : het verheugd mij dat de geesten rijpen en dat uitgerekend de VLD is die mee in 2005 een hele heraanleg en fietsvriendelijke heraanleg van de Lambermontlaan hebben tegen gehouden, dat net de VLD nu pleit voor dit project. Ik kan alleen maar zeggen dat wij dat mee steunen.

Madame van Zuylem : Je rejoins tout à fait Monsieur van den Hove parce que je trouve, et ce n'est pas la faute de Schaerbeek, je sais qu'on a beaucoup de routes régionales, mais c'est très, très difficile de circuler en vélo dans la commune. Maintes fois je prends le trottoir parce que j'ai du mal de rouler sur la route, parce que justement les voitures empiètent les voies cyclables. Je voudrais que sur ce point, on essaie d'évaluer l'ensemble des pistes cyclables à Schaerbeek et voir éventuellement, de prendre l'opportunité pour l'instant d'imaginer des pistes cyclables aussi dans le prolongement du Boulevard Lambermont vers le Boulevard Reyers, qui est en pleine rénovation. Ce serait intéressant de prolonger ce projet sur le Boulevard Reyers.

Monsieur de Beaufort : Ja Mijnheer de Voorzitter, beste collega's, beste Mijnheer van den Hove. Het is een lang gevraagd voorstel vanuit de oppositie ook vanwege de MR. Wij hadden die ook ingeschreven in ons programma van een paar jaar geleden. Je peut uniquement me joindre à cela tout en toutefois en attirant l'attention du Collège sur le fait que si c'est très positif d'organiser sur cet axe à une piste cyclable parce qu'effectivement on évitera de nombreuses accidents, il serait quand même bon de bien préciser notre demande, en particulier sur les axes que rencontre cette rue. Je voudrais proposer de la passer en commission pour qu'on s'aligne bien tous ensemble sur ce qu'on veut demander dans une compétence qui appartient plus à la Région.

Monsieur van den Hove : je veux juste préciser que ce n'est pas une piste cyclable, mais cette est une route cyclable.

De heer Verstraete : Ik wou gewoon zeggen dat voor Ecolo-Groen fractie, dat we dit uiteraard steunen. Het gaat over een fietsstraat, rue cyclable, en we denken dat dit vaker zou moeten ingevoerd worden in Brussel, in Schaerbeek. Het is een straat waar auto's nog altijd welkom zijn, maar te gast zijn. Het is een concept dat meer courant is in Nederland. Het zorgt ervoor dat het veel aantrekkelijker en veiliger wordt voor de fietsers om daar te rijden. Ikzelf heb het al vele malen mogen ondervinden, samen met mijn kinderen of alleen fietsend op die plaats waar het hier over gaat, langs de Lambermontlaan. Je wordt soms op een zeer gevaarlijke manier voorbij gerende door automobilisten die zich niet altijd van veel kwaad bewust zijn. Als we dit zouden invoeren, dan krijg je een situatie waarbij de automobilisten nog altijd die weg kunnen gebruiken, maar als er fietsers zijn, dan kunnen ze die niet voorbij rijden, dan moeten ze wachten tot er een veilige plaats is om te kunnen oversteken. Ik denk dat dit een absolute vooruitgang zou zijn, dus wij steunen dit voorstel.

Monsieur Grimberghs : Merci à tous les participants. Je me doit de vous dire d'abord que sur les demandes de réaménagement du Boulevard Lambermont et du Boulevard Wahis, la commune a déjà fait état, maintes fois, à tous les Ministres qui sont succédés et en particulier à celui qui est compétent aujourd'hui, de son souhait de voir réaménager l'ensemble de la voirie de trottoir à trottoir en commençant par sécuriser la piste cyclable qui existe à la descente du Boulevard Lambermont et qui est une des pistes cyclables les plus dangereuses de ce pays. Mais, elle appartient à la Région qui nous donner des conseils en la matière mais qui manifestement, sur ce terrain là, ne considère pas que c'est tout à fait capital et urgent d'intervenir. Nous avons eu une deuxième observation. Ou, bien entendu, nous sommes tout à fait conscient que la voirie latérale à la montée du Boulevard, est une zone de transit et que manifestement, cette voirie latérale qui devrait être apaisée est aujourd'hui utilisée par un trafic de transit qui permet d'avoir l'espoir en tous les cas d'aller plus vite qu'en prenant les voiries centrales du Boulevard. Nous sommes en contact avec la région, nous avons eu une concertation avec le Ministre Smet, sur des possibilités d'améliorer, d'apaiser le trafic sur cette voie latérale et de la faire au bénéfice d'une utilisation cyclable dans les deux sens de cet espace. Il y a aussi eu une demande de certain d'utiliser cette zone là pour descendre la Lambermont de manière plus sécurisée que de l'autre côté. Le résultat de ces concertations, est que le 23 mai dernier, nous avons reçu tout un dossier du Ministre Smet, nous faisons des propositions très précises d'aménagements. Ces propositions seront examinées par le Collège la semaine prochaine. Nous aurons à prendre attitude en Collège sur la question de savoir si un certain nombre des aménagements, c'est en tous les cas ce qui est proposé dans le courrier du Ministre, pourrait faire l'objet d'une phase test, qui sont réversibles, et qui sont non soumis à permis d'urbanisme. Tout le monde est conscient qu'il faudra aller vite, y compris le Ministre, il voudrait qu'on puisse agir sans avoir à faire l'objet d'une enquête publique, d'une demande du permis d'urbanisme, parce que cela prendrait du temps et ne serait pas réalisé avant mai 2019. Vous voyez l'intérêt d'aller rapidement. Oui, le Collège va examiner cette demande avec attention. On pense que certaines opérations de la phase test qu'il propose pourraient aller relativement vite. Certains demandes des changements de sens de circulation mais la Région et la commune pourrait s'entendre pour modifier le règlement de police des voiries pour pouvoir rapidement faire cette

30.05.2018

phase test. Cette décision sera prise de manière définitive ou en tous les cas par une première étape, par une décision du Collège la semaine prochaine. Je ne peux pas vous en dire plus. J'ai un avis personnel sur la question. Je pense que certains aménagements sont réalisables très facilement, d'autres sont plus complexe et peut-être qu'on peut y aller progressivement même si j'entends bien la volonté de dire qu'on devrait travailler du Pont Van Praet jusqu'à Meiser, et totalement d'accord avec madame van Zuylen bien entendu en se mettant dans la perspective de couvrir le Boulevard Reyers avec des pistes cyclables. C'est d'ailleurs une des demandes que la commune de Schaerbeek fait dans le cadre de l'étude d'incidence qui va avoir lieu sur le réaménagement définitif du Boulevard Reyers.

* * *

Abdelkrim Ayad quitte la séance -- Abdelkrim Ayad verlaat de vergadering.

* * *

Ordre du jour n°78 -- Agenda nr 78

Point inscrit à la demande de Monsieur Arnaud VERSTRAETE, conseiller communal - Etat des lieux de la sécurité routière à Schaerbeek

Punt ingeschreven op vraag van de heer Arnaud VERSTRAETE, gemeenteraadslid - Stand van zaken verkeersveiligheidsbeleid in Schaarbeek

De heer Verstraete : Elke schaarbeekenaar moet veilig thuis kunnen komen. Dat lijkt heel simpel maar dat is vandaag niet altijd het geval. Verkeerveiligheid is daarom heel belangrijk voor Ecolo-Groen. Het is tijd om nog eens stil te staan, vandaag, bij de evolutie van het verkeersveiligheidsbeleid in Schaarbeek. Verschillende ongevallen hebben duidelijk gemaakt dat er nog veel werk is aan de winkel. Het meest recente ongeval op het Liedtsplain, dat daarnet besproken is, bevestigt hoe belangrijk dit is. Het College heeft de kwestie in handen genomen en heeft meerder maatregelen genomen. Waaronder de invoering van een veralgemeende zone 30. De Ecolo-Groen fractie feliciteert het College met deze beslissing. Het is absoluut een belangrijke stap vooruit. Een algemene zone 30 zal ons gemeente veiliger en gezelliger maken. Het zal aangenamer zijn voor fietsers en voetgangers om zich in onze gemeente te verplaatsen en voor de automobilisten zal het veel duidelijker zijn wat van hen verwacht wordt. Uit de kaart van de zone 30 en de bijhorende toelichting blijkt echter dat verschillende straten, geheel of gedeeltelijk een snelheidslimiet van 50 km/uur behouden. Dit lijkt begrijpelijk voor grote assen zoals de Lambermontlaan, of de Leopold III-laan, maar het is niet duidelijk waarom delen van de Rogierlaan, van de Vooruitgangstraat, van de Leuvense steenweg, van de Koninginnelaan en van de Haachtsesteenweg, buiten de zone 30 vallen. De meeste van deze straten zijn niet geschikt voor deze snelheden omwille van de beperkte breedte en het drukke gebruik door fietsers en voetgangers. Ter herinnering, bij 50km/uur is een afgescheiden fietspad aanbevolen. De Vooruitgangstraat valt pal op een Gewestelijke fietsroute. Het is dus echt niet aangewezen om daar een 50 KM/uur zone van te maken, of dat daar zo te houden. Dit roept vragen op over de motivatie van die keuze. Hoewel het voor ingewijden een evidentie is dat de snelheid verlagende de beste manier is om levens te redden, is het niet voor alle schaarbeekenaars een evidentie. ... Donc, une bonne communication, une campagne de sensibilisation, semble nécessaire, indispensable. ... de snelheid verlagen is zonder twijfel ook de krachtigste manier om levens te redden, maar de signalisatie alleen volstaat niet. Er is ook handhaving nodig. De vaststelling is dat de gemeente op dit punt een tandje moet bijsteken ... C'est entre autre pour cela que le conseil communal, il y a quelques mois a approuvé un amendement au budget qui prévoyait 100.000€ supplémentaires pour l'achat et l'utilisation des caméras de radar de vitesse. ... uit de verkeersveiligheid statistieken van de Federale Politie blijkt dat de zone Brussel Noord, met gemiddeld 5,6 vastgestelde snelheidsovertredingen per 100 inwoners, aanzienlijk minder boetes uitschrijft voor snelheidsovertredingen dan bijvoorbeeld de zone Brussel Hoofdstad met 14,7 vastgestelde snelheidsovertredingen per 100 inwoners. Ook de cijfers van Vice geven aan

dat het aantal verkeersslachtoffers bij voetgangers en fietsers in Schaarbeek, in 10 jaar tijd niet gedaald is. ... Il n'y a donc pas eu de diminution du nombre de victimes. ... Het is bekend dat er aanzienlijk meer gefietst en gestapt wordt in onze gemeente en dat maakt dat voor de trend in de stad Brussel nog slechter is op dat vlak en op vier jaar tijd is daar het aantal slachtoffers verdubbeld, maar we zouden toch graag hebben dat er ook in Schaarbeek ook een daling is op het vlak van het aantal slachtoffers bij fietsers en voetgangers. Een fietsbrigade bij de politie zou kunnen helpen, om gerichte acties te ondernemen op dit vlak. Ook stelt zich de vraag hoe het aantal snelheidsovertredingen juist gemeten wordt. De Burgemeester meldde eerder dat slechts een kleine minderheid afhankelijk van de plek, bvb slechts 2 à 3% de snelheidslimiet serieus overschrijdt. Daarover circuleert trouwens op sociale media het verhaal dat de cijfers van de vaststellingen alleen maar meetellen als er een politieagent aanwezig is bij de snelheidscamera, maw, mocht er 's avonds of 's nachts geen politieagent aanwezig zijn, zouden die cijfers niet in aanmerking komen voor de statistieken. Hopelijk kan het College hier verheldering over verschaffen. Klopt dit of klopt dit niet? Hoe zit het juist in elkaar. Ik kom tot mijn vragen. Enkele maanden geleden heeft de gemeente een amendement aangenomen op de begroting dat 100.000€ extra voorzorg voor de aankoop en het gebruik van snelheidscamera's, Welke gevolg heeft het College aan deze motie gegeven? Welk materiaal werd aangekocht? Hoeveel controle werden al uitgevoerd? Hoeveel boetes werden uitgeschreven? Er was ook sprake van de invoering van spaanse verkeerslichten. Is daar al vooruitgang mee geboekt? Recent raakte bekend dat het College de zone 30 in Schaarbeek versneld wil veralgemenen. Het is echter onduidelijk waarom niet alle straten zone 30 worden behalve Lambermont en Leopold II? Ik heb de uitzonderingen genoemd, Rogierlaan, Vooruitgangstraat, Leuvense Steenweg, Koninginnelaan, Haachtsesteenweg, waarom worden die niet helemaal in zone 30 gebracht.? Het lijkt een tegenstrijdige keuze. Kan dit verantwoord worden? Verschillende dat circuleren over de invoering van de zone 30. Wanneer zou die zone daadwerkelijk ingevoerd worden met de bijhorende signalisatie? Welke communicatiestrategie zal de gemeente daarbij hanteren? Wordt er een algemene informatie voorzien aan de burgers? Vanaf wanneer worden controle en sancties voorzien voor die hele veralgemene zone 30? Is er een overgangperiode voorzien? Klopt het dat de registratie van snelheidsovertreding enkel loopt als er een politieagent aanwezig is bij de camera's en snelheidsradars? Geld het enkel voor de statistieken of ook voor de boetes? Wordt de invoering van een fietsbrigade om de zone Brussel Noord te vervoegen als maatregel om een snellere verbetering van de naleving van de verkeersregels te verzekeren?

De heer Burgemeester : De speciale dotatie voor de politiezone, voor een bedrag van 100.000€ wordt oordeelkundig ingezet. Als politiek verantwoordelijke weet U, net als ik, dat dit soort investeringen niet eenvoudig of lichtzinnig gebeuren. Naast het feit dat er de noodzaak bestaat om deze investering te doen in lijn met de globale investeringsbeleid is er daarnaast ook nog eens de zware reglementering op openbare investeringen die moeten gerespecteerd worden. U weet dat de gemeente Schaarbeek; op dit ogenblik, de laatste hand legt aan een strategische nota voor de verkeerveiligheid in zijn geheel Deze za voorgesteld worden aan de vertegenwoordigers van het collecties 1030 0, heel binnenkort in kader van de goedkeuring van het College voorzien op 12 juni en op de gemeenteraad op 20 juni. U mag dus nog geen preciezere informatie verwachten op de volgende gemeenteraad. Ik kan U heden eveneens in primeur aankondigen dat het bedrag veel hoger zal zijn dan voorzien. Wellicht 5 of 6 keer groter en dit zal eveneens in de verkeerveiligheid worden geïnvesteerd via het fonds voor verkeerveiligheid. Dit zal vooreerst toestaan om het verkeersteam te versterken, en daarnaast eveneens om te investeren in preventie en controle materialen. Voor wat betreft de controle en sancties kan U de cijfers vinden op de website van de politiezone. De zone geeft hier een maandelijks balans over haar verkeersacties, daarbij, gaat het om snelheidscontroles, rijden onder invloed, gebruik van een GSM achter het stuur of asociaal parkeren. Zo kan je bvb lezen op de website van de politie dat in de maand april, gewoon voor de maand april, er 43 operaties nadar gevoerd werden en er werden 714.772 voertuigen gecontroleerd, waarvan 2.008 geverbaliseerd werden voor overdreven snelheid. Al deze soort informatie vind U terug op de website van de politie. Voor wat betreft de zone 30. Er werd beslist om enkel de grootstedelijke en belangrijke verkeersassen te behouden als zone 50. Het was voorzien dat alle regionale wegen, op 50 KM/uur zouden behouden blijven, maar sommige delen bevinden zich in zones inde nabijheid van scholen met een zone 30 en worden dur voor die delen, of hun geheel, zone 30. Het doel is een duidelijke boodschap te brengen aan de automobilisten en onregelmatige wisselingen in de maximumsnelheid op hetzelfde tracé te vermijden. De regel is, zone 30 overal waar het kan met een uitzondering voor zone 50 op gewestelijke wegen. Deze zone 30 wordt

30.05.2018

effectief op 1 september 2018, ze zal gepaard gaan met een grote communicatiecampagne, met affiches, flyers, artikel in Schaarbeek Info enz. De website zal zodanig worden aangepast dat hij maximaal zal kunnen beantwoorden aan de vragen van de burgers. De boodschap zal eveneens worden verspreid via de sociale media, een tolerantieperiode tijdens de sensibiliseringsfase is voorzien tot het einde van dit jaar. Er is op dit ogenblik overleg gaande tussen de gemeentediensten en de politiezone om de repressie fase uit te werken. Tot slot, de politiezone Bruno overweegt op dit moment niet om een fietsbrigade op te richten. Ik kan U wel melden dat vele politiemensen reeds een fiets gebruiken om hun taken uit te voeren en de politiezone heeft recent 40 elektronische fietsen besteld. Ik geef U dus afspraak voor de maand juni voor een grondige discussie over de strategische nota over verkeersveiligheid. Dank U voor uw vraag.

* * *

Les personnes suivantes quittent la séance: Mahinur Ozdemir, Ibrahim Dönmez -- De volgende personen verlaten de vergadering: Mahinur Ozdemir, Ibrahim Dönmez.

* * *

La séance publique est levée à 21 heures et 30 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 21.30 uur.